



# Amy 4 Modes io

|           |              |
|-----------|--------------|
| <b>EN</b> | Instructions |
| <b>PL</b> | Instrukcja   |
| <b>CS</b> | Návod        |
| <b>HU</b> | Útmutató     |
| <b>RO</b> | Instrucțiuni |
| <b>HR</b> | Upute        |
| <b>SL</b> | Navodila     |
| <b>RU</b> | Руководство  |

# ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all Amy 4 Modes io, the different versions of which are available in the current catalogue.

This complete instruction guide complements the short installation guide available with the product. Please also comply with the instructions set out in the **Safety instructions** document enclosed with this product and available online on [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## TABLE OF CONTENTS

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Prior information.....</b>                          | <b>3</b>  |
| 1.1. Introduction.....                                    | 3         |
| 1.2. Safety and liability .....                           | 3         |
| 1.3. Items included in the box.....                       | 3         |
| 1.4. Amy 4 Modes io in detail .....                       | 4         |
| <b>2. Installation.....</b>                               | <b>4</b>  |
| 2.1. Channel selection on Amy 4 Modes io .....            | 5         |
| 2.2. Mode selection .....                                 | 6         |
| 2.3. Adding/Deleting Amy 4 Modes io .....                 | 7         |
| 2.4. Switching on Amy 4 Modes io.....                     | 8         |
| 2.5. Wall mounting.....                                   | 8         |
| 2.6. Use as a remote control .....                        | 10        |
| 2.7. Tips and advice on installation.....                 | 11        |
| <b>3. Use and maintenance .....</b>                       | <b>11</b> |
| 3.1. Up and Down buttons .....                            | 12        |
| 3.2. Stop/my button .....                                 | 13        |
| 3.3. Saving or modifying the favourite position (my)..... | 13        |
| 3.4. Checking the battery level.....                      | 14        |
| 3.5. Replacing the battery .....                          | 14        |
| 3.6. Tips and advice on use .....                         | 15        |
| <b>4. Technical data .....</b>                            | <b>15</b> |

## GENERAL INFORMATION

### Safety instructions



#### **DANGER**

*Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.*



#### **WARNING**

*Indicates a danger which may result in death or serious injury.*



#### **PRECAUTION**

*Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.*



#### **CAUTION**

*Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.*

# 1. PRIOR INFORMATION

## 1.1. Introduction

Amy 4 Modes io is a wireless radio wall switch that allows the user to control up to 4 groups of one or more motorised products using io-homecontrol® radio technology.

Ergonomic of the product can be optimised to the type of motorised products using the 4 existing Modes available.

Depending on the version, Amy 4 Modes io can be wall-mounted or used as a remote (only with the circular back cover).

## 1.2. Safety and liability

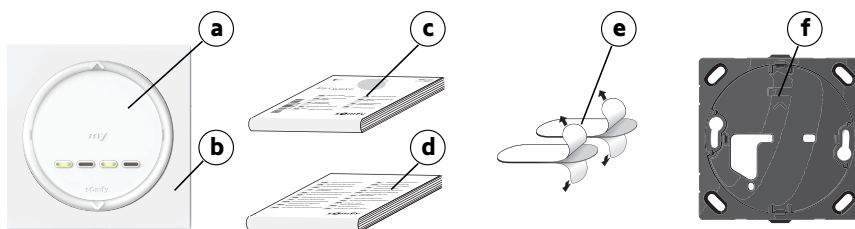
**Before installing and using Amy 4 Modes io, please consult the instructions set out in the Safety instructions document enclosed in the product box and available online on [www.somfy.info](http://www.somfy.info).**

## 1.3. Items included in the box

Depending on the reference, 2 kits are available:

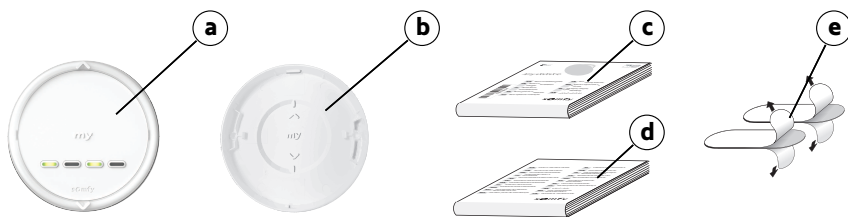
### 1.3.1. Kit with square frame

- a) Amy 4 Modes io module (with 1 x type CR2032 battery, 3 V included).
- b) Square frame
- c) Short installation guide
- d) Safety instructions
- e) Double-sided tape
- f) Mounting plate



### 1.3.2. Kit with circular back cover

- a) Amy 4 Modes io module (with 1 x type CR2032 battery, 3 V included).
- b) Circular back cover
- c) Short installation guide
- d) Safety instructions
- e) Double-sided tape

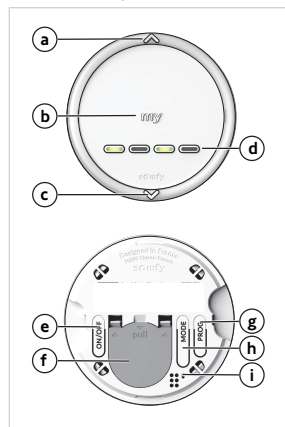


## 1.4. Amy 4 Modes io in detail

### ① NOTICE

For more information on button functions, refer to the *Installation* or *Use and Maintenance* chapters.

- a) Up button
- b) Stop/my button
- c) Down button
- d) Channel selectors with feedback LED (green)
- e) On/Off button
- f) Battery cover
- g) PROG button
- h) Mode button
- i) Settings feedback LED



## 2. INSTALLATION

### ① NOTICE

Do not use any tools to press buttons !

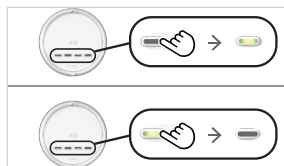
### ① NOTICE

For transportation, Amy 4 Modes io is switched off: the front panel buttons (Up, Stop/my, Down) are deactivated, but the PROG button and the Mode button are always active. The channel selector buttons are also active when Amy 4 Modes io is switched off, but only one channel can be selected at a time to allow programming of each channel individually.

It is advisable to do next steps with front panel buttons still deactivated to avoid sending unwanted commands by manipulating the module. Activation of the front panel buttons can therefore be carried out after adding Amy 4 Modes io, before wall mounting (refer to *Switching on Amy 4 Modes io*).

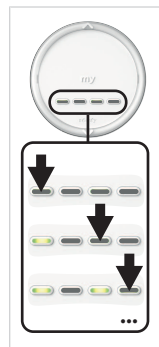
## 2.1.Channel selection on Amy 4 Modes io

- A brief press on one button of the channel selector selects this channel: the green LED on this button lights up, this channel is selected.
- A brief press on a lighted button of the channel selector deselects this channel: the green LED goes out, this channel is no longer selected.

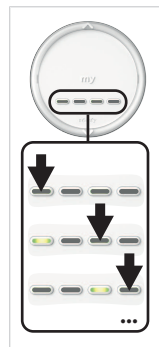


If no new channel is selected before sending an order, the last selection of channel(s) is used.

When Amy 4 Modes io is switched On, one or several channels can be selected at the same time: the green LEDs on these buttons light up together to show which channels are selected.

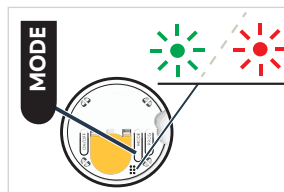


When Amy 4 Modes io is switched Off, only one channel can be selected at a time to enable motorised products to be paired by channel.



## 2.2. Mode selection

- The Mode button is used to choose a control mode adapted to the type of motorised product being controlled (refer to **Use and Maintenance** for the different ergonomics depending on the mode). 4 control modes are available:
  - Mode 1:** to control roller shutters, awnings, screens, windows, garage doors, and gates.
  - Mode 2:** to control lighting and heating (on/off and dimming).
  - Mode 3:** to control external venetian blinds and roller shutters with adjustable slats.
  - Mode 4:** to control internal venetian blinds.
- The Mode button is also used to deactivate or activate the Low Power Mode (LPM) depending on the type of motorised products being controlled. The Low Power Mode has to be activated if Amy 4 Modes io is associated with autonomous drives or low consumption drives (compatible only with Somfy autonomous products).



The choice of control mode and Low Power mode can be personalized for each channel.

### ① NOTICE

*It is impossible to select a mode if several channels are selected (refer to Channel selection on Amy 4 Modes io).*

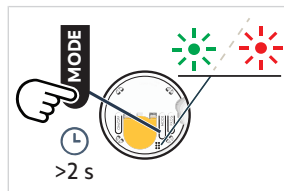
### ① NOTICE

- By default, mode 1 is selected on Amy 4 Modes io.
- By default, the Low Power Mode is activated on Amy 4 Modes io.
- Deactivating the Low Power Mode increases the autonomy of Amy 4 Modes io and reduces radio communication and any associated interference.

#### 1] To check which mode is selected:

Press the channel selector to select the channel to be checked. **Only one channel can be checked at a time.**

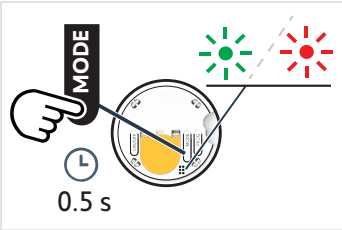
Press and hold the Mode button (more than 2 seconds) to see the color and number of the settings feedback LED flashes corresponding to the currently selected mode.



| LED color and number of flashes |                |  | Control mode selected | Low Power mode management |
|---------------------------------|----------------|--|-----------------------|---------------------------|
| Green LED                       | blinks 1 time  |  | 1                     | LPM activated             |
|                                 | blinks 2 times |  | 2                     |                           |
|                                 | blinks 3 times |  | 3                     |                           |
|                                 | blinks 4 times |  | 4                     |                           |
| Red LED                         | blinks 1 time  |  | 1                     | LPM deactivated           |
|                                 | blinks 2 times |  | 2                     |                           |
|                                 | blinks 3 times |  | 3                     |                           |
|                                 | blinks 4 times |  | 4                     |                           |

2] To select another control mode and/or to activate/deactivate Low Power mode:

Press the channel selector to select the channel to modify. **Only one channel can be modified at a time.**  
Briefly press once or several times in succession the Mode button to select the desired mode.



| Number of short presses | Control mode selected | Low Power mode management |
|-------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Briefly press 1 time    | 1                     | LPM activated             |
| Briefly press 2 times   | 2                     | LPM activated             |
| Briefly press 3 times   | 3                     | LPM activated             |
| Briefly press 4 times   | 4                     | LPM activated             |
| Briefly press 5 times   | 1                     | LPM deactivated           |
| Briefly press 6 times   | 2                     | LPM deactivated           |
| Briefly press 7 times   | 3                     | LPM deactivated           |
| Briefly press 8 times   | 4                     | LPM deactivated           |

## 2.3.Adding/Deleting Amy 4 Modes io

**NOTICE**

To program the first control point, refer to the instructions for the io drive or receiver.

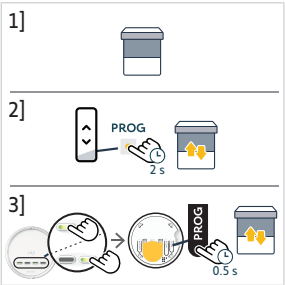
The procedures for adding or deleting Amy 4 Modes io are the same.

**NOTICE**

- It is advisable to do next steps with front panel buttons deactivated to avoid sending unwanted commands by manipulating the module (refer to Switching on Amy 4 Modes io).
- It is impossible to add or delete Amy 4 Modes io to a motorised product if several channels are selected, which is prevented when switched Off (refer to Channel selection on Amy 4 Modes io).

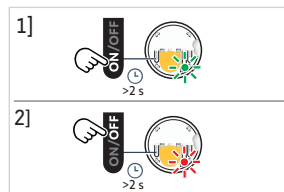
To add or delete Amy 4 Modes io, use the Somfy local io control point already paired with the motorised product.

- 1] Position the motorised product at its half-way position.
- 2] On the individual control point already paired with the motorised product:
  - ⇒ Press the PROG button until the motorised product moves up and down: programming mode is activated.
- 3] On Amy 4 Modes io to be added or deleted:
  - ⇒ Briefly press one channel selector button to select the channel: the green LED on this button lights up.
  - ⇒ Briefly press the PROG button: the motorised product moves up and down and Amy 4 Modes io is added or deleted.



## 2.4. Switching on Amy 4 Modes io

- 1] To activate the front panel buttons, long press the On/Off button until the settings feedback LED lights up **green**. It switches from Off status to On status.
- 2] To deactivate the front panel buttons, long press the On/Off button until the settings feedback LED lights up **red**: this indicates the Off status.



### NOTICE

*The PROG button, the Mode button and the channel selector buttons are always active, even when the front panel buttons are deactivated by the On/Off button.*

## 2.5. Wall mounting

### NOTICE

- The use of radio appliances operating on the same frequency may cause interference and reduce the product's performance.
- Never use the control point near a metal frame or metal surfaces, as this can reduce the radio range.
- The environment in which the product is used might reduce the radio range.
- The use in the same floor as the controlled products is recommended.
- Radio range in free field: 150 m.

There are two possible ways of wall-mounting Amy 4 Modes io, depending on the type of back cover:

- By fixing it with double-sided tape (provided with the product).
- By fixing it with screws (on the wall or in a flush-mounted box).

### 2.5.1. Wall mounting with mounting plate and square frame

#### 2.5.1.1. Using double-sided tape

### NOTICE

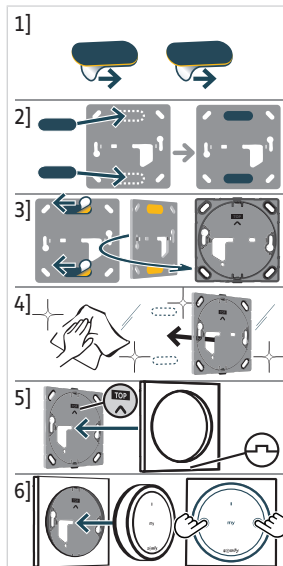
*The product is designed to be fixed to most wall surfaces, such as paint, wallpaper, earthenware, wood, varnished wood, primer/coating. However the walls must be flat and clean.*

- 1] Remove the protective films from the double-sided tapes.
- 2] Take the provided black mounting plate and stick the double-sided tape on its back.
- 3] Remove the second protective films from the double-sided tapes already stuck.
- 4] Following the orientation indicated on the front part of the black mounting plate, press it on a flat, clean, and dry surface. Make sure it is firmly fastened to the surface.
- 5] First clip the square frame onto the black mounting plate.

**NOTICE**

*Make sure Amy 4 Modes io is switched on before clipping the module (refer to Switching on Amy 4 Modes io).*

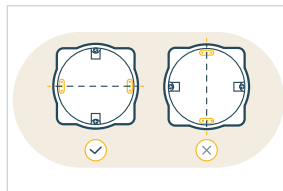
- 6] Clip the Amy 4 Modes io module onto the black mounting plate. Press firmly on the front of the module, on the right and left near the **my** button as close as possible to the translucent circle without pressing on the edges of the module (to avoid unwanted radio transmission), until it clicks into place.



### 2.5.1.2. Using screws

**CAUTION**

- Do not use an electric screwdriver.
- The order of assembly must be followed to ensure that the parts fit together correctly and don't get damaged.
- To fix the black mounting plate on a flush-mounted box, the 2 screw holes of the flush-mounted box must be horizontal and not vertical.
- In case of wrong mounting, use a cover plate to hide the box and fix Amy 4 Modes io with double tape.



**NOTICE**

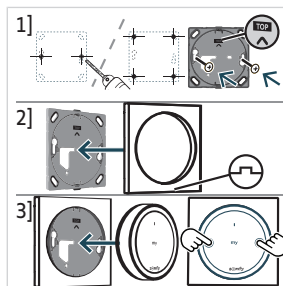
*To fix the black mounting plate directly on the wall, use either the 2 horizontal holes, or the 4 holes in each corner.*

- 1] Fix the black mounting plate using screws appropriate for hole size and wall type, following the orientation shown on the front panel.
- 2] First clip the square frame onto the black mounting plate.

**NOTICE**

*Make sure Amy 4 Modes io is switched on before clipping the module (refer to Switching on Amy 4 Modes io).*

- 3] Clip the Amy 4 Modes io module onto the black mounting plate through square frame. Press firmly on the front of the module, on the right and left near the **my** button as close as possible to the translucent circle without pressing on the edges of the module (to avoid unwanted radio transmission), until it clicks into place.



## 2.5.2. Wall mounting with circular back cover

### 2.5.2.1. Using double-sided tapes

#### ① NOTICE

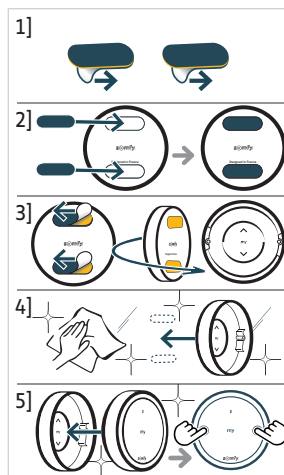
*The product is designed to be fixed to most wall surfaces, such as paint, wallpaper, earthenware, wood, varnished wood, primer/coating. However the walls must be flat and clean.*

- 1] Remove the protective films from the double-sided tapes.
- 2] Take the provided circular back cover and stick the double-sided tapes on its back.
- 3] Remove the second protective films from the double-sided tapes already stuck.
- 4] Following the orientation indicated inside the circular back cover, press it on a flat, clean, and dry surface. Make sure it is firmly fastened to the surface.

#### ① NOTICE

*Make sure Amy 4 Modes io is switched on before clipping the module (refer to Switching on Amy 4 Modes io).*

- 5] Clip the Amy 4 Modes io module onto the circular back cover. Press firmly on the front of the module, on the right and left near the **my** button as close as possible to the translucent circle without pressing on the edges of the module (to avoid unwanted radio transmission), until it clicks into place.



### 2.5.2.2. Using screws



#### CAUTION

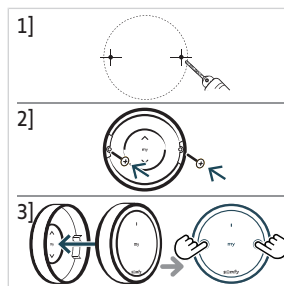
- Do not use an electric screwdriver.
- The order of assembly must be followed to ensure that the parts fit together correctly and don't get damaged.

- 1] Drill 2 horizontal holes through the indicated drill marks on each side inside the circular back cover.
- 2] Fix the circular back cover using screws appropriate for hole size and wall type, following the orientation indicated inside the circular back cover.

#### ① NOTICE

*Make sure Amy 4 Modes io is switched on before clipping the module (refer to Switching on Amy 4 Modes io).*

- 3] Clip the Amy 4 Modes io module onto the circular back cover. Press firmly on the front of the module, on the right and left near the **my** button as close as possible to the translucent circle without pressing on the edges of the module (to avoid unwanted radio transmission), until it clicks into place.

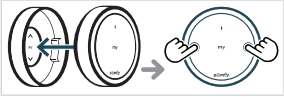


## 2.6. Use as a remote control

#### ① NOTICE

*Amy 4 Modes io can be used as a remote control without being wall-mounted. However, care must be taken to ensure that the circular back cover is securely attached to Amy 4 Modes io module to protect the back access from any risk of damage and avoid accidental activation.*

- 1] Take the circular back cover and clip the Amy 4 Modes io module onto it, following the orientation indicated inside the circular back cover. Press firmly on the front of the module, on the right and left near the **my** button as close as possible to the translucent circle without pressing on the edges of the module (to avoid unwanted radio transmission), until it clicks into place.
- 2] Amy 4 Modes io can therefore be used as a remote control that can be put down and moved around.



2.7. Tips and advice on installation

2.7.1. Questions about the product?

| Observations                                                                                                                                                                                           | Possible causes                                                                                                | Solutions                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The selected motorised product does not react at all when a button on Amy 4 Modes io is pressed (No LED reaction when pressing the buttons).                                                           | Amy 4 Modes io is switched off, the front panel buttons (Up, Stop/my, Down) are deactivated.                   | Switch it on to activate the buttons (refer to <b>Switching on Amy 4 Modes io</b> ).              |
| The selected motorised product does not react at all when a button on Amy 4 Modes io is pressed (No LED reaction in the front when pressing a button AND in the back when pressing the On/Off button). | The control point battery is low.                                                                              | Change control point battery as required (refer to <b>Replacing the battery</b> ).                |
| The selected motorised product does not react at all when a button on Amy 4 Modes io is pressed but the LED lights up.                                                                                 | The control point is not paired with this motorised product.                                                   | Refer to <b>Adding/Deleting Amy 4 Modes io</b>                                                    |
| The selected motorised product does not react at all when a button on Amy 4 Modes io is pressed but the LED lights up and the control point is paired with this motorised product.                     | External radio equipment is interfering with the radio reception.                                              | Turn off any nearby radio equipment.                                                              |
| Only one button of the channel selector can be selected.                                                                                                                                               | Amy 4 Modes io is switched off, the channel selector is active but only one channel can be selected at a time. | Refer to <b>Channel selection</b> .                                                               |
| The selected motorised product does not react as it should.                                                                                                                                            | The selected mode does not match the type of motorised product.                                                | Refer to <b>Mode selection</b> .                                                                  |
| All the LEDs of the channel selection buttons flash rapidly (6 times).                                                                                                                                 | The ergonomics used on Amy 4 Modes io are only possible by selecting only one channel.                         | Select one channel at a time and repeat the procedure to carry out the order on all the channels. |
|                                                                                                                                                                                                        | No channel is selected.                                                                                        | Select at least one channel before sending an order.                                              |

3. USE AND MAINTENANCE



CAUTION

To prevent damage to the product:

- Avoid impacts!
- Do not drop it!
- Do not spill liquid on the product or immerse it in liquid.
- Do not use abrasive products or solvents to clean the product.

### ① NOTICE

To use the **Up**, **Stop/my** or **Down** buttons, they must be activated: the product must be switched on (refer to **Switching on Amy 4 Modes io**).

## 3.1.Up and Down buttons

### ① NOTICE

The use of these buttons depends on the type of motorised products associated with the same channel and the control mode selected for this channel (refer to **Mode selection**).

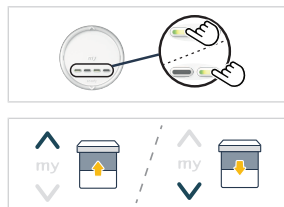
### ① NOTICE

- To make a long press (specific ergonomics of motorised products in mode 2, 3 or 4), only one channel must be selected at a time. Otherwise, to make a brief press, channels can be selected simultaneously or separately to operate several products at the same time (refer to **Channel selection**).
- If no new channel is selected before sending an order, the last selection of channel(s) is used.
- If several channels are selected, orders are sent in sequence as indicated by the LEDs on the channel selector buttons.

### With mode 1 selected

**Briefly** press one or several buttons of the channel selector to select the motorised products to be controlled: the LED of each selected channel lights up green.

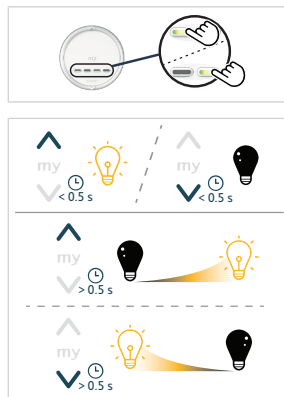
- Press the **Up** or **Down** button to raise or lower roller shutters, awnings, or screens.



### With mode 2 selected

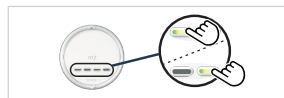
**Briefly** press one or several buttons of the channel selector to select the motorised products to be controlled: the LED of each selected channel lights up green.

- **Briefly** press the **Up** or **Down** button to switch on switch off the lighting or heating.
- Press and **hold** the **Up** or **Down** button to increase / decrease **progressively** the lighting or heating.

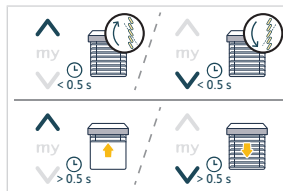


### With mode 3 selected (Exterior Venetian Blinds)

**Briefly** press one or several buttons of the channel selector to select the motorised products to be controlled: the LED of each selected channel lights up green.

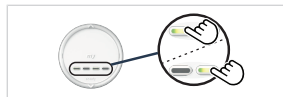


- **Briefly** press the **Up** or **Down** button to tilt the slats.
- Press and **hold** the **Up** or **Down** button to raise or lower external venetian blinds.

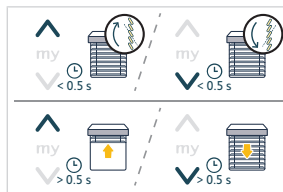


### With mode 4 selected (Interior Venetian Blinds)

**Briefly** press one or several buttons of the channel selector to select the motorised products to be controlled: the LED of each selected channel lights up green.



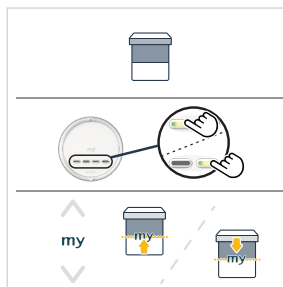
- **Briefly** press the **Up** or **Down** button to tilt the slats.
- Press and **hold** the **Up** or **Down** button to raise or lower interior venetian blinds.



The green LED on the selected button(s) of the channel selector lights up during activation of the motorised product(s).

## 3.2. Stop/my button

- The motorised product(s) are being activated:
  - **Briefly** press **my** to stop the motorised product(s) from activating.
- The motorised product(s) are stopped:
  - **Briefly** press one or several buttons of the channel selector to select the motorised products to be controlled: the LED of each selected channel lights up green.
  - **Briefly** press **my** to move the selected motorised product(s) to their favourite position (**my**)



### ① NOTICE

To use the favourite position (**my**) function, the motorised products must not be activated and their favourite position (**my**) must be registered [refer to *Saving or modifying the favourite position (my)*].

## 3.3. Saving or modifying the favourite position (my)

### ① NOTICE

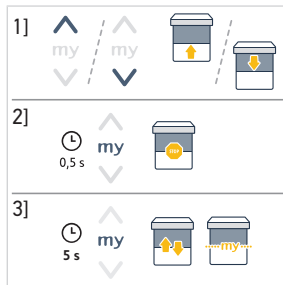
Refer to the instructions guide for the io drive or receiver to ensure it includes this function.

### ① NOTICE

Only one channel must be selected at a time to save or to modify the favourite position (**my**).

**Briefly** press only one button of the channel selector to select the motorised product: the green LED of the selected channel lights up.

- 1] Press the **Up** or **Down** button to send the motorised product in the desired position.
- 2] **Briefly** press **my** to stop the motorised product in the desired position.
- 3] Press and **hold my** until the activation of the motorised product to save or to modify the favourite position (my).



### 3.4. Checking the battery level

When the battery level is low, the feedback LED on the front of Amy 4 Modes io dims progressively during activation of the motorised product(s). When the battery is too weak, the control point can no longer transmit radio orders, its operation is inhibited.



Battery status can be checked on TaHoma application, if Amy 4 Modes io has been added in TaHoma, and an alert may be sent out if this feature is activated (Follow the instructions in TaHoma application).

### 3.5. Replacing the battery

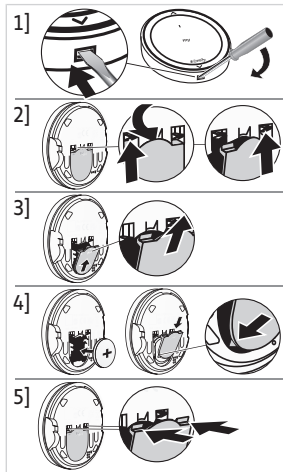


#### **DANGER**

*Read the Safety instructions document.*

*Explosion risk if the battery is replaced by an incorrect type.*

- 1] Insert a flat screwdriver inside the hole at the bottom of the circular back cover to easily eject the module from its support or, if the mounting plate and its square frame are being used, manually remove the module from its supports by pulling it towards you.
- 2] On the back of the module, remove first side of the battery cover by pushing on the clip. Then pulling on the middle part of the battery cover to release the first side of the cover. Push on the second clip to completely release the cover.
- 3] Remove the battery cover.
- 4] Insert a CR2032 battery (3 V) with the (+) polarity side visible (**on top**). Slide it and push to engage on the right side of the battery contact. Then insert the stops of the cover on the bottom.



#### **CAUTION**

- *Ensure you comply with the polarity.*
- *The power supply terminals must not be short-circuited.*

- 5] Press on the top of the cover to engage the clips.
- 6] Clip the module onto the circular back cover or onto the square frame and clip the square frame assembly onto the mounting plate again.

### 3.6.Tips and advice on use

#### 3.6.1.Questions about the product?

| Observations                                                                                                                                                                                           | Possible causes                                                                                                | Solutions                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The selected motorised product does not react at all when a button on Amy 4 Modes io is pressed (No LED reaction when pressing the buttons).                                                           | Amy 4 Modes io is switched off, the front panel buttons (Up, Stop/my, Down) are deactivated.                   | Switch it on to activate the buttons (refer to <b>Switching on Amy 4 Modes io</b> ).              |
| The selected motorised product does not react at all when a button on Amy 4 Modes io is pressed (No LED reaction in the front when pressing a button AND in the back when pressing the On/Off button). | The control point battery is low.                                                                              | Change control point battery as required (refer to <b>Replacing the battery</b> ).                |
| The selected motorised product does not react at all when a button on Amy 4 Modes io is pressed but the LED lights up.                                                                                 | The control point is not paired with this motorised product.                                                   | Refer to <b>Adding/Deleting Amy 4 Modes io</b>                                                    |
| The selected motorised product does not react at all when a button on Amy 4 Modes io is pressed but the LED lights up and the control point is paired with this motorised product.                     | External radio equipment is interfering with the radio reception.                                              | Turn off any nearby radio equipment.                                                              |
| Only one button of the channel selector can be selected.                                                                                                                                               | Amy 4 Modes io is switched off, the channel selector is active but only one channel can be selected at a time. | Refer to <b>Channel selection</b> .                                                               |
| The selected motorised product does not react as it should.                                                                                                                                            | The selected mode does not match the type of motorised product.                                                | Refer to <b>Mode selection</b> .                                                                  |
| All the LEDs of the channel selection buttons flash rapidly (6 times).                                                                                                                                 | The ergonomics used on Amy 4 Modes io are only possible by selecting only one channel.                         | Select one channel at a time and repeat the procedure to carry out the order on all the channels. |
|                                                                                                                                                                                                        | No channel is selected.                                                                                        | Select at least one channel before sending an order.                                              |



**NOTICE**

*If the product still does not operate, contact a drive and home automation professional.*

#### 3.6.2.Replacing a broken or lost Somfy control point

To replace the last broken or lost control point, contact a home motorisation and automation professional.

## 4.TECHNICAL DATA

Frequency range and maximum power used: 868.700 MHz – 869.200 MHz e.r.p. <25 mW.

The environment in which the product is used might reduce the radio range. The use in the same **floor** as the controlled products is recommended. Radio range in free field: .

Operating temperature: 0 °C (+32 °F) to +48 °C (+118.4 °F).

Power supply: 1 x type CR2032 battery, 3 V.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives.

The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk)

# PRZETŁUMACZONE INSTRUKCJE

Te instrukcje dotyczą wszystkich sterowników Amy 4 Modes io, których wersje są dostępne w aktualnym katalogu.

Niniejsza pełna instrukcja obsługi stanowi uzupełnienie skróconej instrukcji montażu dostarczanej wraz z produktem. Należy również przestrzegać instrukcji zawartych w **Zaleceniach dotyczących bezpieczeństwa** dostarczonych wraz z produktem oraz dostępnych na stronie internetowej [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## SPIS TREŚCI

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Informacje wstępne.....</b>                                | <b>19</b> |
| 1.1. Wprowadzenie .....                                          | 19        |
| 1.2. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność.....                      | 19        |
| 1.3. Zawartość opakowania .....                                  | 19        |
| 1.4. Widok szczegółowy Amy 4 Modes io .....                      | 20        |
| <b>2. Montaż.....</b>                                            | <b>20</b> |
| 2.1. Wybór kanału w Amy 4 Modes io.....                          | 21        |
| 2.2. Wybór trybu .....                                           | 22        |
| 2.3. Dodawanie/Usuwanie Amy 4 Modes io .....                     | 23        |
| 2.4. Włączanie Amy 4 Modes io .....                              | 24        |
| 2.5. Montaż na ścianie.....                                      | 24        |
| 2.6. Używanie jako pilota zdalnego sterowania.....               | 26        |
| 2.7. Wskazówki i porady dotyczące instalacji.....                | 27        |
| <b>3. Użytkowanie i konserwacja.....</b>                         | <b>28</b> |
| 3.1. Przyciski Góra i Dół.....                                   | 28        |
| 3.2. Przycisk Stop/my.....                                       | 29        |
| 3.3. Zapisywanie lub modyfikacja położenia ulubionego (my) ..... | 30        |
| 3.4. Kontrola poziomu naładowania baterii .....                  | 30        |
| 3.5. Wymiana baterii .....                                       | 30        |
| 3.6. Wskazówki i porady dotyczące użytkowania.....               | 31        |
| <b>4. Dane techniczne.....</b>                                   | <b>32</b> |

## INFORMACJE OGÓLNE

### Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.



#### OSTRZEŻENIE

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.



#### UWAGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.

**UWAGA**

*Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.*

# 1.INFORMACJE WSTĘPNE

## 1.1.Wprowadzenie

Amy 4 Modes io jest bezprzewodowym, radiowym przełącznikiem ściennym, który umożliwia użytkownikowi sterowanie maksymalnie 4 grupami jednego lub kilku produktów z napędem przy pomocy technologii radiowej io-homecontrol®.

Ergonomia modułu może być zoptymalizowana pod kątem typu napędzanych produktów, za pomocą 4 dostępnych trybów.

Zależnie od wersji, Amy 4 Modes io może być montowany na ścianie lub używany jako pilot zdalnego sterowania (tylko z okrągłą tylną osłoną).

## 1.2.Bezpieczeństwo i odpowiedzialność

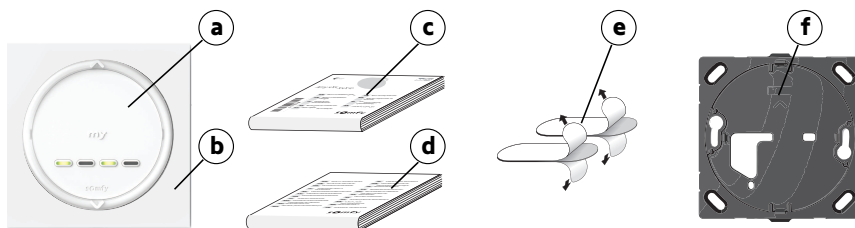
**Przed instalacją i przystąpieniem do użytkowania urządzenia Amy 4 Modes io, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w Instrukcji obsługi znajdującej się w opakowaniu produktu, a także dostępnej na stronie internetowej [www.somfy.info](http://www.somfy.info).**

## 1.3.Zawartość opakowania

Zależnie od pozycji katalogowej, dostępne są 2 zestawy:

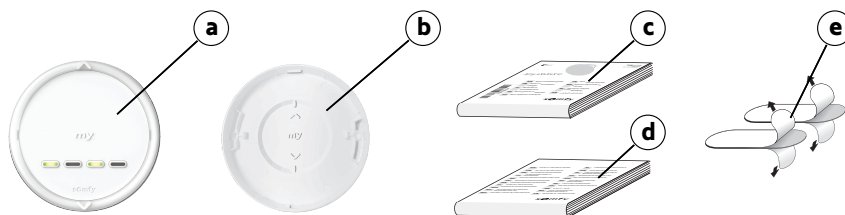
### 1.3.1.Zestaw z kwadratową ramką

- Moduł Amy 4 Modes io (z 1 dołączoną baterią typu CR2032, 3 V).
- Kwadratowa ramka
- Skrócona instrukcja montażu
- Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
- Taśma dwustronna
- Płytki montażowe



### 1.3.2.Zestaw z okrągłą osłoną tylną

- Moduł Amy 4 Modes io (z 1 dołączoną baterią typu CR2032, 3 V).
- Okrągła osłona tylna
- Skrócona instrukcja montażu
- Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
- Taśma dwustronna

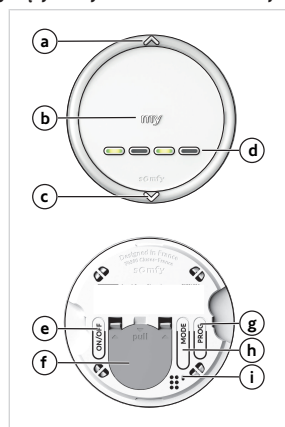


## 1.4. Widok szczegółowy Amy 4 Modes io

### ① WSKAZÓWKA

Więcej informacji na temat funkcji przycisków można znaleźć w rozdziałach dotyczących użytkowania i konserwacji.

- a) Przycisk Góra
- b) Przycisk Stop/my
- c) Przycisk Dół
- d) Przełączniki wyboru kanału z diodą LED sygnału zwrotnego (zielony)
- e) Przycisk On/Off
- f) Pokrywa baterii
- g) Przycisk PROG
- h) Przycisk Tryb
- i) Dioda LED informacji zwrotnej o ustawieniach



## 2. MONTAŻ

### ① WSKAZÓWKA

Nie używać żadnych narzędzi do wciskania przycisków!

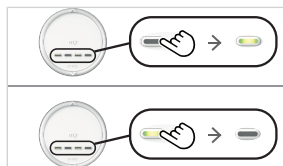
### ① WSKAZÓWKA

Na czas transportu moduł Amy 4 Modes io jest wyłączony: przyciski w przednim panelu (Góra, Stop/my, Dół) są wyłączone, ale przycisk PROG i przycisk Tryb są nadal aktywne. Przyciski przełącznika wyboru kanału są również aktywne, gdy Amy 4 Modes io jest wyłączony, jednak można wybrać tylko jeden kanał na raz, aby umożliwić zaprogramowanie każdego kanału oddzielnie.

Zalecane jest przeprowadzenie kolejnych etapów z nadal nieaktywnymi przyciskami w przednim panelu, aby uniknąć wysyłania niepożądanych poleceń podczas wykonywania czynności przy module. Aktywacji przycisków w przednim panelu można dokonać po dodaniu Amy 4 Modes io, przed jego zamontowaniem na ścianie (patrz **Włączanie Amy 4 Modes io**).

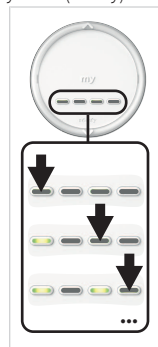
## 2.1. Wybór kanału w Amy 4 Modes io

- Krótkie naciśnięcie jednego z przycisków przełącznika wyboru kanału powoduje wybranie tego kanału: zaświeci się zielona dioda LED na tym przycisku, kanał jest wybrany.
- Krótkie naciśnięcie podświetlonego przycisku przełącznika wyboru kanału powoduje anulowanie wyboru tego kanału: zielona dioda LED zgaśnie i kanał nie będzie już wybrany.

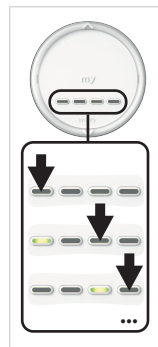


Jeżeli żaden nowy kanał nie będzie wybrany przed wysłaniem polecenia, zostanie użyty ostatnio wybrany kanał (kanały).

Gdy Amy 4 Modes io jest włączony, można wybrać równocześnie jeden lub kilka kanałów: zielone diody LED na tych przyciskach zaświecą się jednocześnie, aby pokazać wybrane kanały.

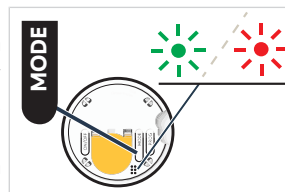


Gdy Amy 4 Modes io jest wyłączony, można wybrać tylko jeden kanał na raz, aby umożliwić sparowanie napędzanych produktów według kanału.



## 2.2. Wybór trybu

- Przycisk Tryb jest używany do wybrania trybu sterowania dostosowanego do typu sterowanego produktu z napędem (patrz **Obsługa i konserwacja** dla poszczególnych rodzajów ergonomii w zależności od trybu). Dostępne są 4 tryby sterowania:
  - Tryb 1:** do sterowania roletami, markizami, osłonami, oknami, bramami garażowymi i wjazdowymi.
  - Tryb 2:** do sterowania oświetleniem i ogrzewaniem (wł./wył. i funkcja ściemniania).
  - Tryb 3:** do sterowania zewnętrznymi żaluzjami i roletami z regulowanymi lamelami.
  - Tryb 4:** do sterowania wewnętrznymi żaluzjami.
- Przycisk Tryb służy również do wyłączania i włączania trybu niskiego zużycia energii (LPM), zależnie od typu sterowanych produktów z napędem. Tryb niskiego zużycia energii musi być włączony, jeżeli moduł Amy 4 Modes io jest powiązany z niezależnymi napędami lub napędami o niskim zużyciu energii (kompatybilnymi z niezależnymi produktami Somfy).



Wybór trybu sterowania oraz trybu niskiego zużycia energii można indywidualnie dostosować do każdego kanału.

### ① WSKAZÓWKA

Jeśli wybranych jest kilka kanałów (patrz *Wybór kanału w Amy 4 Modes io*).

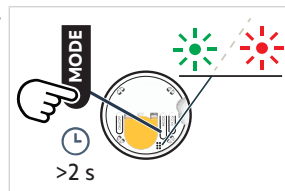
### ① WSKAZÓWKA

- Domyślnie tryb 1 jest ustawiony w Amy 4 Modes io.**
- Domyślnie tryb niskiego zużycia energii jest włączony w Amy 4 Modes io.**
- Wyłączenie trybu niskiego zużycia energii powoduje zwiększenie autonomii działania modułu Amy 4 Modes io i ograniczenie komunikacji radiowej, a także związanych z nią zakłóceń.**

1] Aby sprawdzić, który tryb jest wybrany:

Nacisnąć przełącznik wyboru kanału, aby wybrać kanał, który ma być sprawdzony. **Można sprawdzić tylko jeden kanał na raz.**

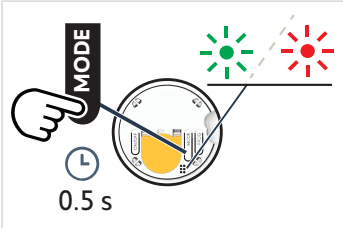
Nacisnąć i przytrzymać przycisk Tryb (przez ponad 2 sekundy), aby sprawdzić, czy liczba mignięć i kolor światła diody LED informacji zwrotnej o ustawieniach odpowiada aktualnie wybranemu trybowi.



| Kolor światła diody LED i liczba mignięć |             | Wybrany tryb sterowania | Sterowanie trybem niskiego zużycia energii |
|------------------------------------------|-------------|-------------------------|--------------------------------------------|
| Zielona dioda LED                        | miga 1 raz  | 1                       | LPM włączony                               |
|                                          | miga 2 razy | 2                       |                                            |
|                                          | miga 3 razy | 3                       |                                            |
|                                          | miga 4 razy | 4                       |                                            |

| Kolor światła diody LED i liczba mignięć |             | Wybrany tryb sterowania | Sterowanie trybem niskiego zużycia energii |
|------------------------------------------|-------------|-------------------------|--------------------------------------------|
| Czerwona dioda LED                       | miga 1 raz  | 1                       | LPM wyłączony                              |
|                                          | miga 2 razy | 2                       |                                            |
|                                          | miga 3 razy | 3                       |                                            |
|                                          | miga 4 razy | 4                       |                                            |

2] Aby wybrać inny tryb sterowania i/lub włączyć/wyłączyć tryb niskiego zużycia energii:  
Nacisnąć przełącznik wyboru kanału, aby wybrać zmieniany kanał. **Można zmienić tylko jeden kanał na raz.**  
Nacisnąć krótko raz lub kilka razy z rzędu przycisk Tryb, aby wybrać żądany tryb.



| Liczba krótkich naciśnieć | Wybrany tryb sterowania | Sterowanie trybem niskiego zużycia energii |
|---------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|
| Wcisnąć krótko 1 raz      | 1                       | LPM włączony                               |
| Wcisnąć krótko 2 razy     | 2                       | LPM włączony                               |
| Wcisnąć krótko 3 razy     | 3                       | LPM włączony                               |
| Wcisnąć krótko 4 razy     | 4                       | LPM włączony                               |
| Wcisnąć krótko 5 razy     | 1                       | LPM wyłączony                              |
| Wcisnąć krótko 6 razy     | 2                       | LPM wyłączony                              |
| Wcisnąć krótko 7 razy     | 3                       | LPM wyłączony                              |
| Wcisnąć krótko 8 razy     | 4                       | LPM wyłączony                              |

### 2.3.Dodawanie/Usuwanie Amy 4 Modes io

- WSKAZÓWKA**

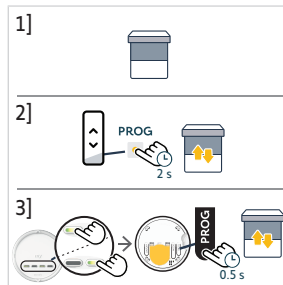
W celu zaprogramowania pierwszego punktu sterowania należy zapoznać się z instrukcją napędu lub odbiornika io.

Procedury dodawania i usuwania Amy 4 Modes io są takie same.
- WSKAZÓWKA**

  - Zalecane jest wykonanie kolejnych kroków przy nieaktywnych przyciskach w przednim panelu, aby uniknąć wysyłania niepożądanych poleceń podczas wykonywania czynności przy module (patrz WłączanieAmy 4 Modes io).
  - Jeżeli wybrano kilka kanałów, co jest niemożliwe po wyłączeniu (patrz Wybór kanału w Amy 4 Modes io), nie można dodać ani usunąć Amy 4 Modes io z napędzanego produktu.

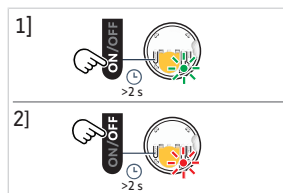
Aby dodać lub usunąć Amy 4 Modes io, użyć lokalnego punktu sterowania io Somfy, który jest już sparowany z napędzanym produktem.

- 1] Ustawić napędzany produkt w położeniu połowy przesunięcia.
- 2] Na indywidualnym punkcie sterowania już sparowanym z napędzanym produktem:
  - ⇒ Wcisnąć przycisk PROG i przytrzymać, aż napędzany produkt wykona ruch w górę i w dół: tryb programowania jest aktywny.
- 3] Na Amy 4 Modes io, który ma być dodany lub usunięty:
  - ⇒ Naciśnąć krótko przełącznik wyboru kanału, aby wybrać kanał: zaświeci się zielona dioda LED na tym przycisku.
  - ⇒ Naciśnąć krótko przycisk PROG: napędzany produkt wykonuje ruch w górę i w dół, a Amy 4 Modes io zostaje dodany lub usunięty.



## 2.4. Włączanie Amy 4 Modes io

- 1] Aby włączyć przyciski przedniego panelu wcisnąć dłużej przycisk On/Off, przytrzymując go do momentu, aż dioda LED informacji zwrotnej o ustawieniach zaświeci się **na zielono**. Następuje przełączenie ze stanu wyłączzonego na stan włączony.
- 2] Aby wyłączyć przyciski przedniego panelu naciśnąć dłużej przycisk On/Off, przytrzymując go do momentu, aż dioda LED informacji zwrotnej o ustawieniach zaświeci się **na czerwono**: oznacza to stan wyłączony.



### ① WSKAZÓWKA

Przycisk PROG, przycisk Tryb oraz przyciski wybierania kanału są zawsze aktywne, nawet jeśli przyciski przedniego panelu zostaną wyłączone przy pomocy przycisku On/Off.

## 2.5. Montaż na ścianie

### ① WSKAZÓWKA

- Używanie urządzeń pracujących na tej samej częstotliwości radiowej może powodować zakłócenia i ograniczyć zakres działania produktu.
- Nigdy nie należy instalować punktu sterowania w pobliżu metalowej ramy lub metalowych powierzchni, ponieważ nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do zmniejszenia zasięgu radiowego.
- Środowisko, w którym produkt jest używany, może zmniejszyć zasięg radiowy.
- Zaleca się używanie urządzenia na tym samym piętrze, na którym znajdują się sterowane produkty.
- Zasięg radiowy w terenie otwartym: 150 m.

Możliwe są dwa sposoby montażu modułu Amy 4 Modes iona na ścianie, zależnie od typu tylnej osłony:

- poprzez zamocowanie przy pomocy taśmy dwustronnej (dostarczanej w zestawie z produktem),
- poprzez zamocowanie przy pomocy śrub (na ścianie lub w puszcze podtynkowej).

### 2.5.1. Montaż na ścianie z płytką montażową i kwadratową ramką

#### 2.5.1.1. Użycie taśmy dwustronnej

### ① WSKAZÓWKA

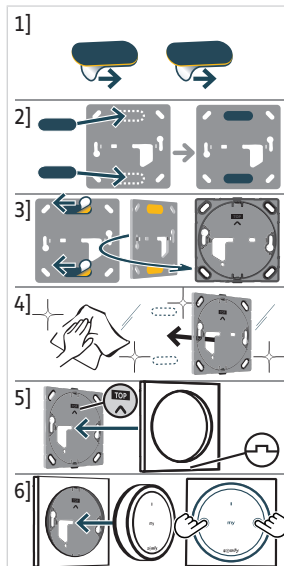
Produkt może być mocowany do ściany na większości powierzchni, takich jak farba, tapeta, ceramika, drewno, drewno lakierowane, grunt/powłoka. Ściany muszą być jednak płaskie i czyste.

- 1] Zdjąć folię ochronną z taśm dwustronnych.
- 2] Wziąć czarną płytkę montażową dostarczoną w zestawie i przykleić dwustronną taśmę na jej tylnej części.
- 3] Zdjąć drugą folię ochronną z już przyklejonych taśm dwustronnych.
- 4] Zgodnie z kierunkiem wskazanym na przedniej części czarnej płytki montażowej, docisnąć ją do płaskiej, czystej i suchej powierzchni. Upewnić się, że jest mocno przymocowana do powierzchni.
- 5] Najpierw przypiąć kwadratową ramkę na czarnej płytce montażowej.

#### ① WSKAZÓWKA

*Przed przypięciem modułu sprawdzić, czy Amy 4 Modes io jest włączony (patrz Włączanie Amy 4 Modes io).*

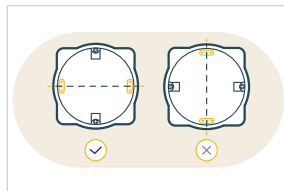
- 6] Przypiąć moduł Amy 4 Modes io do czarnej płytki montażowej. Naciśnąć mocno przód modułu z prawej i lewej strony, w pobliżu przycisku **my**, jak najbliższej półprzezroczystego okręgu, nie wciskając krawędzi modułu (aby uniknąć niepożądanego transmisji sygnału radiowego), aż zatrzaśnie się na miejscu.



### 2.5.1.2. Użycie śrub

#### △ UWAGA

- Nie używać wkrętarki elektrycznej.
- Należy przestrzegać kolejności montażu, aby upewnić się, że części są prawidłowo dopasowane do siebie i nie ulegną uszkodzeniu.
- W celu przymocowania czarnej płytki montażowej do puszek podtynkowych, ustawić 2 otwory na śruby w puszcze w położeniu poziomym, a nie pionowym.
- W przypadku nieprawidłowego montażu zasłonić puszkę za pomocą płytki pokrywy i zamocować Amy 4 Modes io taśmą dwustronną.



#### ① WSKAZÓWKA

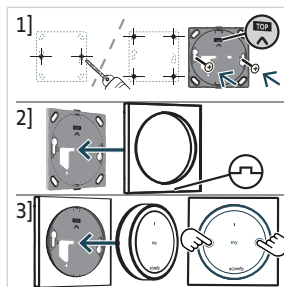
*W celu przymocowania czarnej płytki montażowej bezpośrednio do ściany, użyć 2 poziomych otworów lub 4 otworów w każdym rogu.*

- 1] Przymocować czarną płytkę montażową za pomocą śrub dostosowanych do wielkości otworu i typu ściany, zachowując kierunek pokazany na przednim panelu.
- 2] Najpierw przypiąć kwadratową ramkę na czarnej płytce montażowej.

#### ① WSKAZÓWKA

*Przed przypięciem modułu sprawdzić, czy Amy 4 Modes io jest włączony (patrz Włączanie Amy 4 Modes io).*

- 3] Przypiąć moduł Amy 4 Modes io na czarnej płytce montażowej, stosując kwadratową ramkę. Naciśnąć mocno przód modułu z prawej i lewej strony, w pobliżu przycisku **my**, jak najbliższej półprzezroczystego okręgu, nie wciskając krawędzi modułu (aby uniknąć niepożądanego transmisji sygnału radiowego), aż zatrzaśnie się na miejscu.



## 2.5.2. Montaż na ścianie z okrągłą osłoną tylną

### 2.5.2.1. Użycie taśm dwustronnych

#### ① WSKAZÓWKA

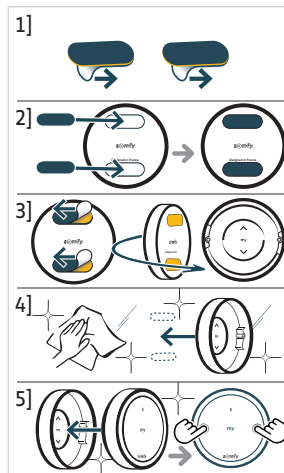
Produkt może być mocowany do ściany na większości powierzchni, takich jak farba, tapeta, ceramika, drewno, drewno lakierowane, grunt/powłoka. Ściany muszą być jednak płaskie i czyste.

- 1] Zdjąć folie ochronne z taśm dwustronnych.
- 2] Wziąć dostarczoną w zestawie okrągłą osłonę tylną i przykleić dwustronną taśmę w jej tylnej części.
- 3] Zdjąć drugą folię ochronną z już przyklejonych taśm dwustronnych.
- 4] Zgodnie z kierunkiem wskazanym wewnątrz okrągłej osłony tylnej, docisnąć ją do płaskiej, czystej i suchej powierzchni. Upewnić się, że jest mocno przymocowana do powierzchni.

#### ① WSKAZÓWKA

Przed przypięciem modułu sprawdzić, czy Amy 4 Modes io jest włączony (patrz Włączanie Amy 4 Modes io).

- 5] Przypiąć moduł Amy 4 Modes io na okrągłej osłonie tylnej. Naciśnąć mocno przód modułu z prawej i lewej strony, w pobliżu przycisku **my**, jak najbliższej półprzezroczystego okręgu, nie wciskając krawędzi modułu (aby uniknąć niepożądanego transmisji sygnału radiowego), aż zatrzaśnie się na miejscu.



### 2.5.2.2. Użycie śrub



#### UWAGA

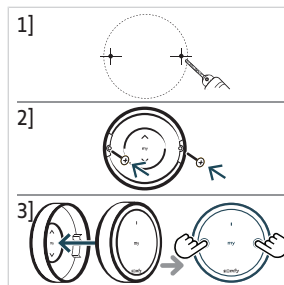
- Nie używać wkrętarki elektrycznej.
- Należy przestrzegać kolejności montażu, aby upewnić się, że części są prawidłowo dopasowane do siebie i nie ulegną uszkodzeniu.

- 1] Nawiercić 2 poziome otwory, korzystając z oznaczeń po każdej stronie wewnątrz okrągłej osłony tylnej.
- 2] Przymocować okrągłą osłonę tylną za pomocą śrub dostosowanych do wielkości otworu i typu ściany, zachowując kierunek wskazany wewnątrz okrągłej osłony tylnej.

#### ① WSKAZÓWKA

Przed przypięciem modułu sprawdzić, czy Amy 4 Modes io jest włączony (patrz Włączanie Amy 4 Modes io).

- 3] Przypiąć moduł Amy 4 Modes io na okrągłej osłonie tylnej. Naciśnąć mocno przód modułu z prawej i lewej strony, w pobliżu przycisku **my**, jak najbliższej półprzezroczystego okręgu, nie wciskając krawędzi modułu (aby uniknąć niepożądanego transmisji sygnału radiowego), aż zatrzaśnie się na miejscu.

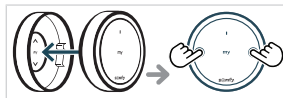


## 2.6. Używanie jako pilota zdalnego sterowania

#### ① WSKAZÓWKA

Amy 4 Modes io może być używany jako pilot zdalnego sterowania bez konieczności montażu na ścianie. Należy jednak zwrócić uwagę, aby okrągła osłona tylna była prawidłowo przymocowana do modułu Amy 4 Modes io i zabezpieczała dostęp od tyłu przed uszkodzeniem i przypadkową aktywacją.

- 1] Wziąć okrągłą osłonę tylną i przypiąć do niej moduł Amy 4 Modes io, zachowując kierunek ustawienia wskazany wewnątrz osłony. Nacisnąć mocno przód modułu z prawej i lewej strony, w pobliżu przycisku **my**, jak najbliższej półprzezroczystego okręgu, nie wciskając krawędzi modułu (aby uniknąć niepożądanego transmisji sygnału radiowego), aż zatrząśnie się na miejscu.
- 2] Moduł Amy 4 Modes io może być zatem używany jako pilot zdalnego sterowania, który można położyć i przenosić.



## 2.7. Wskazówki i porady dotyczące instalacji

### 2.7.1. Pytania dotyczące produktu?

| Spostrzeżenia                                                                                                                                                                                              | Możliwe przyczyny                                                                                                  | Rozwiązania                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje wcale, gdy przycisk na Amy 4 Modes io zostanie wciśnięty (brak reakcji diody LED przy wciskaniu przycisków).                                                         | Moduł Amy 4 Modes io jest wyłączony, przyciski w przednim panelu (Góra, Stop/my, Dół) są nieaktywne.               | Włączyć moduł, aby aktywować przyciski (patrz <b>Włączanie</b> Amy 4 Modes io).                    |
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje wcale, gdy przycisk na Amy 4 Modes io zostanie wciśnięty (brak reakcji diody LED z przodu, gdy zostaje wciśnięty przycisk I z tyłu, po wciśnięciu przycisku On/Off). | Bateria punktu sterowania jest rozładowana.                                                                        | Wymienić baterię punktu sterowania w razie potrzeby (patrz <b>Wymiana baterii</b> ).               |
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje wcale podczas naciskania przycisku na module Amy 4 Modes io, ale dioda LED zapala się.                                                                               | Punkt sterowania nie jest sparowany z napędzanym produktem.                                                        | Patrz <b>Dodawanie/Usuwanie</b> Amy 4 Modes io                                                     |
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje wcale podczas naciskania przycisku na module Amy 4 Modes io, ale dioda LED zapala się i punkt sterowania jest sparowany z tym napędzanym produktem.                  | Zewnętrzny sprzęt radiowy zakłóca odbiór fal radiowych.                                                            | Wyłączyć znajdujące się w pobliżu urządzenia radiowe.                                              |
| Można wybrać tylko jeden przycisk przełącznika wyboru kanału.                                                                                                                                              | Amy 4 Modes io jest wyłączony, przełącznik wyboru kanału jest aktywny, lecz można wybrać tylko jeden kanał na raz. | Patrz <b>Wybór kanału</b> .                                                                        |
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje tak, jak powinien.                                                                                                                                                   | Wybrany tryb jest niezgodny z typem napędzanego produktu.                                                          | Patrz <b>Wybór trybu</b> .                                                                         |
| Wszystkie diody LED przycisków wyboru kanału szybko migają (6 razy).                                                                                                                                       | Ergonomicznie używane w Amy 4 Modes io są dostępne tylko w przypadku wyboru jednego kanału.                        | Wybrać jeden kanał na raz i powtórzyć procedurę, aby zrealizować polecenie we wszystkich kanałach. |
|                                                                                                                                                                                                            | Nie wybrano żadnego kanału.                                                                                        | Przed wysłaniem polecenia, wybrać co najmniej jeden kanał.                                         |

## 3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA



### UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu produktu:

- Nie narażać czujnika na uderzenia!
- Uważać, aby go nie upuścić!
- Nie wylewać płynów na produkt ani nie zanurzać produktu w płynach.
- Nie używać środków z dodatkiem materiałów ściernych ani rozpuszczalników do czyszczenia produktu.



### WSKAZÓWKA

Przyciski **Góra**, **Stop/my** lub **Dół** muszą być aktywne, aby można było ich używać: produkt musi być włączony (patrz: **Włączanie Amy 4 Modes io**).

### 3.1. Przyciski Góra i Dół



### WSKAZÓWKA

Użycie tych przycisków zależy od typu napędzanych produktów powiązanych z tym samym kanałem oraz od trybu sterowania wybranego dla tego kanału (patrz **Wybór trybu**).



### WSKAZÓWKA

- Aby wykonać dłuższe naciśnięcie (specjalna ergonomia produktów z napędem w trybie 2, 3 lub 4), należy wybrać na raz tylko jeden kanał. W przeciwnym razie - aby wykonać krótkie naciśnięcie, w celu obsłużenia kilku produktów równocześnie, można wybierać kanały jednocześnie lub oddzielnie (patrz **Wybór kanału**).
- Jeżeli żaden nowy kanał nie zostanie wybrany przed wysłaniem polecenia, zostanie użyty ostatnio wybrany kanał (kanały).
- W przypadku wybrania kilku kanałów, polecenia są wysyłane w kolejności wskazywanej przez diody LED na przyciskach przełącznika wyboru kanału.

#### Po wybraniu trybu 1

Nacisnąć **krótko** jeden lub kilka przycisków przełącznika wyboru kanału, aby wybrać produkty z napędem do sterowania: dioda LED każdego z wybranych kanałów zapala się na zielono.

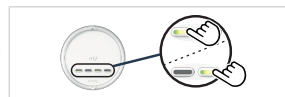


- Nacisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**, aby podnieść lub opuścić rolety, markizy lub osłony.

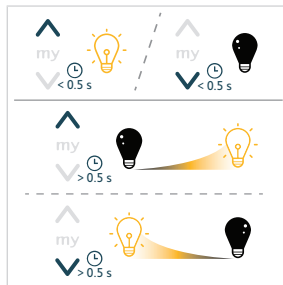


#### Po wybraniu trybu 2

Nacisnąć **krótko** jeden lub kilka przycisków przełącznika wyboru kanału, aby wybrać produkty z napędem do sterowania: dioda LED każdego z wybranych kanałów zapala się na zielono.

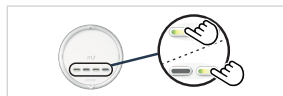


- **Krótko** wcisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**, aby włączyć/wyłączyć oświetlenie lub ogrzewanie.
- Nacisnąć i **przytrzymać** przycisk **Góra** lub **Dół**, aby **stopniowo** zwiększyć/zmniejszyć poziom oświetlenia lub ogrzewania.

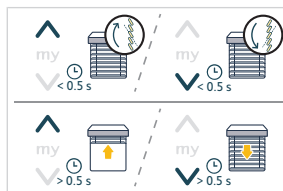


### Po wybraniu trybu 3 (żaluzje zewnętrzne)

Nacisnąć **krótko** jeden lub kilka przycisków przełącznika wyboru kanału, aby wybrać produkty z napędem do sterowania: dioda LED każdego z wybranych kanałów zapala się na zielono.

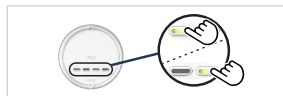


- **Krótko** nacisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**, aby pochylić lamele.
- Nacisnąć i **przytrzymać** przycisk **Góra** lub **Dół**, aby podnieść lub opuścić zewnętrzne żaluzje.

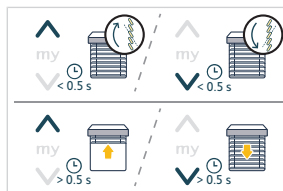


### Po wybraniu trybu 4 (żaluzje wewnętrzne)

Nacisnąć **krótko** jeden lub kilka przycisków przełącznika wyboru kanału, aby wybrać produkty z napędem do sterowania: dioda LED każdego z wybranych kanałów zapala się na zielono.



- **Krótko** nacisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**, aby pochylić lamele.
- Nacisnąć i **przytrzymać** przycisk **Góra** lub **Dół**, aby podnieść lub opuścić żaluzje wewnętrzne.



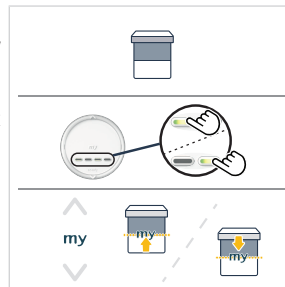
Zielona dioda LED na wybranym(ych) przycisku(ach) przełącznika wyboru kanału zapala się przy włączeniu produktu(ów) z napędem.

## 3.2.Przycisk Stop/my

- Napędzany produkt (produkty) jest w trakcie aktywacji:
  - **Krótko** nacisnąć przycisk **my**, aby zatrzymać aktywację napędzanego produktu (produktów).



- Napędzany(e) produkt(y) jest(są) zatrzymany(e):
  - Naciśnąć **krótko** jeden lub kilka przycisków przełącznika wyboru kanału, aby wybrać produkty z napędem do sterowania: dioda LED każdego z wybranych kanałów zapala się na zielono.
  - **Krótko** naciśnąć przycisk **my**, aby przesunąć wybrany(e) produkt(y) z napędem do położenia komfortowego (my)



### ❶ WSKAZÓWKA

*Abby użyć funkcji położenia komfortowego (my), nie należy aktywować napędzanych produktów, a ich położenie komfortowe (my) musi być zarejestrowane [patrz Zapisywanie lub modyfikacja położenia komfortowego (my)].*

## 3.3. Zapisywanie lub modyfikacja położenia ulubionego (my)

### ❶ WSKAZÓWKA

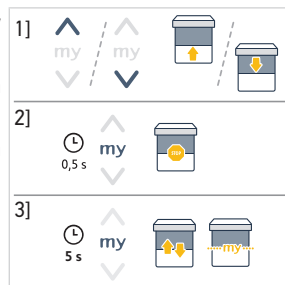
*Należy zapoznać się z instrukcją napędu lub odbiornika io, aby upewnić się, czy obsługują tę funkcję.*

### ❶ WSKAZÓWKA

*Abby zapisać lub zmienić położenie ulubione (my), należy wybrać tylko jeden kanał na raz.*

Naciśnąć **krótko** jeden przycisk przełącznika wyboru kanału, aby wybrać napędzany produkt: zielona dioda LED wybranego kanału zapala się.

- 1] Wcisnąć przycisk **Góra** lub **Dół**, aby wysłać sygnał żądanego położenia napędzanego produktu.
- 2] **Krótko** naciśnąć **my**, aby zatrzymać napędzany produkt w żądanym położeniu.
- 3] Naciśnąć i **przytrzymać my** do momentu aktywacji napędzanego produktu, aby zapisać lub zmienić położenie komfortowe (my).



## 3.4. Kontrola poziomu naładowania baterii

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, natężenie świecenia znajdującej się z przodu diody LED informacji zwrotnej Amy 4 Modes io stopniowo się zmniejsza podczas aktywacji napędzanego produktu (produktów). Gdy bateria jest za słabo naładowana, punkt sterowania nie może dłużej wysyłać poleceń radiowych, jego działanie zostaje zablokowane.



Stan baterii można sprawdzić w aplikacji TaHoma, jeżeli dodano Amy 4 Modes io w TaHoma, i może być wysłane ostrzeżenie, jeżeli ta funkcja jest włączona (postępować zgodnie z instrukcjami podawanymi w aplikacji TaHoma).

## 3.5. Wymiana baterii

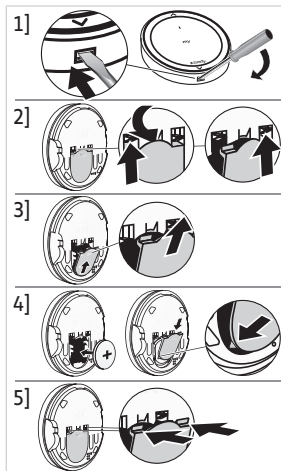


### NIEBEZPIECZEŃSTWO

*Przeczytać dokument Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.*

*Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.*

- 1] Wprowadzić płaski śrubokręt do otworu w dolnej części okrągłej osłony tylnej, aby łatwo wysunąć moduł ze wspornika lub - jeżeli płytka montażowa i jej kwadratowa ramka są używane - ręcznie zdjąć moduł ze wsporników, pociągając go do siebie.
- 2] Z tyłu modułu zdjąć pierwszą stronę pokrywy baterii, naciskając na zacisk. Następnie pociągnąć środkową część pokrywy baterii, aby zwolnić pierwszą stronę pokrywy. Nacisnąć na drugi zacisk, aby całkowicie zwolnić pokrywę.
- 3] Zdjąć pokrywę baterii.
- 4] Wprowadzić baterię CR2032 (3 V) z widoczną biegunowością (+) (na górze). Wsunąć ją i docisnąć, aby zatrasnęła się z prawej strony styku baterii. Następnie wprowadzić ograniczniki pokrywy w dolnej części.



#### ⚠ UWAGA

- Zachować odpowiednią biegunowość.
  - W końcówkach zasilających nie może występować zwarcie.
- 5] Nacisnąć górną część pokrywy, aby wprowadzić zaciski.
  - 6] Przypiąć moduł na okrągłej osłonie tylnej lub na kwadratowej ramce i przypiąć ponownie zespół kwadratowej ramki na płytce montażowej.

## 3.6. Wskazówki i porady dotyczące użytkowania

### 3.6.1. Pytania dotyczące produktu?

| Spostrzeżenia                                                                                                                                                                                              | Możliwe przyczyny                                                                                                  | Rozwiązania                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje wcale, gdy przycisk na Amy 4 Modes io zostanie wciśnięty (brak reakcji diody LED przy wciskaniu przycisków).                                                         | Moduł Amy 4 Modes io jest wyłączony, przyciski w przednim panelu (Góra, Stop/my, Dół) są nieaktywne.               | Włączyć moduł, aby aktywować przyciski (patrz <b>Włączanie</b> Amy 4 Modes io).      |
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje wcale, gdy przycisk na Amy 4 Modes io zostanie wciśnięty (brak reakcji diody LED z przodu, gdy zostaje wciśnięty przycisk I z tyłu, po wciśnięciu przycisku On/Off). | Bateria punktu sterowania jest rozładowana.                                                                        | Wymienić baterię punktu sterowania w razie potrzeby (patrz <b>Wymiana baterii</b> ). |
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje wcale podczas naciskania przycisku na module Amy 4 Modes io, ale dioda LED zapala się.                                                                               | Punkt sterowania nie jest sparowany z napędzanym produktem.                                                        | Patrz <b>Dodawanie/Usuwanie</b> Amy 4 Modes io                                       |
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje wcale podczas naciskania przycisku na module Amy 4 Modes io, ale dioda LED zapala się i punkt sterowania jest sparowany z tym napędzanym produktem.                  | Zewnętrzny sprzęt radiowy zakłóca odbiór fal radiowych.                                                            | Wyłączyć znajdujące się w pobliżu urządzenia radiowe.                                |
| Mozna wybrać tylko jeden przycisk przełącznika wyboru kanału.                                                                                                                                              | Amy 4 Modes io jest wyłączony, przełącznik wyboru kanału jest aktywny, lecz można wybrać tylko jeden kanał na raz. | Patrz <b>Wybór kanału</b> .                                                          |
| Wybrany produkt napędzany nie reaguje tak, jak powinien.                                                                                                                                                   | Wybrany tryb jest niezgodny z typem napędzanego produktu.                                                          | Patrz <b>Wybór trybu</b> .                                                           |

| Spostrzeżenia                                                        | Możliwe przyczyny                                                                       | Rozwiązania                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wszystkie diody LED przycisków wyboru kanału szybko migają (6 razy). | Ergonomic używane w Amy 4 Modes io są dostępne tylko w przypadku wyboru jednego kanału. | Wybrać jeden kanał na raz i powtórzyć procedurę, aby zrealizować polecenie we wszystkich kanałach. |
|                                                                      | Nie wybrano żadnego kanału.                                                             | Przed wysłaniem polecenia, wybrać co najmniej jeden kanał.                                         |



#### WSKAZÓWKA

*Jeśli produkt nadal nie działa, należy skontaktować się ze specjalistą z zakresu napędów i automatyki w budynkach mieszkalnych.*

### 3.6.2. Wymiana uszkodzonego lub utraconego punktu sterowania Somfy

W celu wymiany ostatniego uszkodzonego lub zagubionego punktu sterowania, należy skontaktować się ze specjalistą z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

## 4. DANE TECHNICZNE

Zakres częstotliwości i maksymalna wykorzystana moc: 868.700 MHz - 869.200 MHz E.R.P. <25 mW

Środowisko, w którym produkt jest używany, może zmniejszyć zasięg radiowy. Zaleca się używanie na tym samym piętrze, na którym znajdują się sterowane produkty. Zasięg radiowy w terenie otwartym: .

Temperatura pracy: od 0 °C (+32 °F) do +48 °C (+118.4 °F).

Zasilanie sieciowe: 1 x bateria typu CR2032, 3 V.



Firma SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe opisane w tej instrukcji jest zgodne z wymogami Dyrektywy radiowej 2014/53/UE oraz innymi podstawowymi wymogami stosownych Dyrektyw europejskich.

Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

# PŘELOŽENÝ NÁVOD

Tento návod se vztahuje na všechny Amy 4 Modes io, jejichž různé varianty jsou dostupné v platném katalogu.

Tento kompletní návod k použití doplňuje krátkou instalační příručku, která je k dispozici spolu s výrobkem. Dodržujte také pokyny uvedené v dokumentu **Bezpečnostní pokyny**, který je přiložen k tomuto výrobku a je k dispozici online na [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## OBSAH

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Úvodní informace .....</b>                   | <b>34</b> |
| 1.1. Úvod.....                                     | 34        |
| 1.2. Bezpečnost a odpovědnost .....                | 34        |
| 1.3. Obsah balení.....                             | 34        |
| 1.4. Amy 4 Modes io podrobně .....                 | 35        |
| <b>2. Instalace .....</b>                          | <b>35</b> |
| 2.1. Výběr kanálu na Amy 4 Modes io .....          | 36        |
| 2.2. Výběr režimu .....                            | 37        |
| 2.3. Přidání/odstranění Amy 4 Modes io .....       | 38        |
| 2.4. Zapnutí Amy 4 Modes io.....                   | 39        |
| 2.5. Nástěnný držák.....                           | 39        |
| 2.6. Použití jako dálkové ovládání .....           | 41        |
| 2.7. Tipy a doporučení pro instalaci.....          | 42        |
| <b>3. Používání a údržba .....</b>                 | <b>42</b> |
| 3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů .....                  | 43        |
| 3.2. Tlačítko Stop/my .....                        | 44        |
| 3.3. Uložení nebo úprava oblíbené polohy (my)..... | 44        |
| 3.4. Kontrola stavu baterie.....                   | 45        |
| 3.5. Výměna baterie .....                          | 45        |
| 3.6. Tipy a rady k použití.....                    | 46        |
| <b>4. Technické údaje.....</b>                     | <b>46</b> |

## OBECNÉ ZÁSADY

### Bezpečnostní pokyny



#### NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.



#### VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.



#### OPATŘENÍ

Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.



#### POZOR

Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

# 1. ÚVODNÍ INFORMACE

## 1.1. Úvod

Amy 4 Modes io je bezdrátový rádiový nástěnný vypínač, který umožňuje uživateli ovládat až 4 skupiny jednoho nebo více poháněných výrobků pomocí rádiové technologie io-homecontrol®.

Ergonomii produktu lze optimalizovat podle typu poháněných výrobků pomocí 4 existujících dostupných režimů.

V závislosti na verzi lze Amy 4 Modes io připevnit na stěnu nebo použít jako dálkové ovládání (pouze s kruhovým zadním krytem).

## 1.2. Bezpečnost a odpovědnost

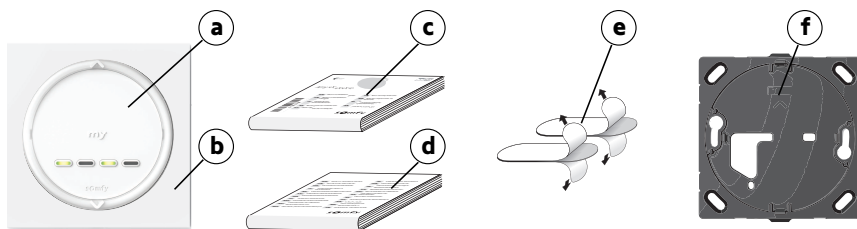
Před instalací a používáním Amy 4 Modes io si prosím přečtěte pokyny uvedené v dokumentu **Bezpečnostní pokyny**, který je přiložen v krabici s výrobkem a je k dispozici on-line na [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## 1.3. Obsah balení

V závislosti na referenci jsou k dispozici 2 sady:

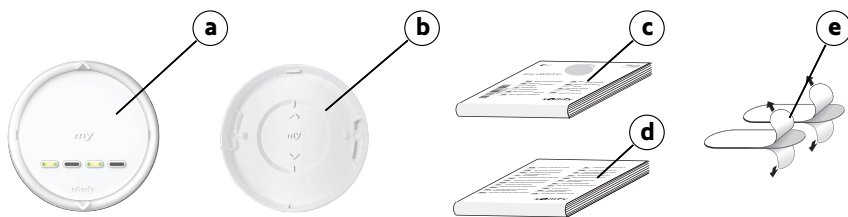
### 1.3.1. sada se čtvercovým rámem

- a) Modul Amy 4 Modes io (s 1 baterií typu CR2032, 3 V součástí dodávky).
- b) Čtvercový rám
- c) Stručný návod k použití
- d) Bezpečnostní pokyny
- e) Oboustranná páska
- f) Upevňovací deska



### 1.3.2. sada s kruhovým zadním krytem

- a) Modul Amy 4 Modes io (s 1 baterií typu CR2032, 3 V součástí dodávky).
- b) Kruhový zadní kryt
- c) Stručný návod k použití
- d) Bezpečnostní pokyny
- e) Oboustranná páska

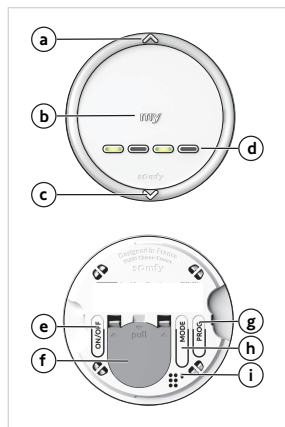


## 1.4. Amy 4 Modes io podrobně

### ① NÁVOD

Další informace o funkcích tlačítek naleznete v kapitolách *Instalace* nebo *Použití a údržba*.

- a) Tlačítko Nahoru
- b) Tlačítko STOP/my
- c) Tlačítko Dolů
- d) Voliče kanálů se zpětnovazebními LED kontrolkami (zelená)
- e) Tlačítko Zap/Vyp
- f) Kryt baterie
- g) Tlačítko PROG
- h) Tlačítko režimu
- i) LED zpětné vazby nastavení



## 2. INSTALACE

### ① NÁVOD

Ke stisknutí tlačítek nepoužívejte žádné nástroje!

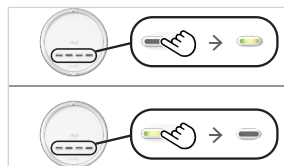
### ① NÁVOD

Pro přepravu je Amy 4 Modes io vypnuto: Tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/my, Dolů) jsou deaktivována, ale tlačítko PROG a tlačítko režimu jsou vždy aktivní. Tlačítka voliče kanálů jsou také aktivní, když je Amy 4 Modes io vypnutý, ale současně lze vybrat pouze jeden kanál, aby bylo možné programovat každý kanál samostatně.

Další kroky je vhodné provést s deaktivovanými tlačítky na předním panelu, aby se zabránilo odesílání nežádoucích příkazů manipulací s modulem. Aktivaci tlačítek na předním panelu lze tedy provést po přidání Amy 4 Modes io, před montáží na stěnu (viz Zapnutí Amy 4 Modes io).

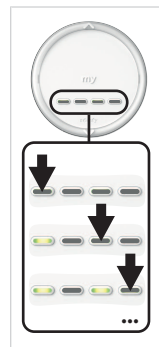
## 2.1. Výběr kanálu na Amy 4 Modes io

- Krátkým stisknutím jednoho tlačítka na voliči kanálů vyberete tento kanál: Zelená LED na tomto tlačítku se rozsvítí, tento kanál je vybrán.
- Krátké stisknutí svítícího tlačítka voliče kanálů zruší výběr tohoto kanálu: Zelená LED zhasne, tento kanál již není vybrán.

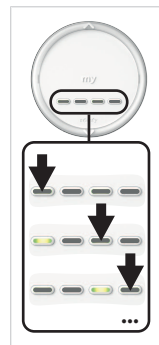


Pokud není před odesláním objednávky vybrán žádný nový kanál, použije se poslední výběr kanálu(ů).

Když je Amy 4 Modes io zapnuto, lze vybrat jeden nebo několik kanálů současně: Zelené LED na těchto tlačítkách se společně rozsvítí a ukazují, které kanály jsou vybrány.

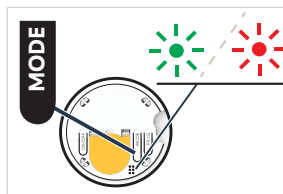


Když je Amy 4 Modes io vypnuto, lze vybrat pouze jeden kanál najednou, aby bylo možné motorizované produkty spárovat podle kanálu.



## 2.2. Výběr režimu

- Tlačítko režimu slouží k volbě režimu ovládání přizpůsobeného typu ovládaného poháněného výrobku (různé ergonomie v závislosti na režimu jsou uvedeny v části **Použití a údržba**). K dispozici jsou 4 režimy ovládání:
  - Režim 1:** k ovládání rolet, markýz, sítí, oken, garážových vrat a bran.
  - Režim 2:** k ovládání osvětlení a topení (zapnutí/vypnutí a stmívání).
  - Režim 3:** k ovládání venkovních žaluzií a rolet s nastavitelnými lamelami.
  - Režim 4:** k ovládání vnitřních žaluzií.
- Tlačítko režimu se také používá k deaktivaci nebo aktivaci režimu nízké spotřeby (LPM) v závislosti na typu ovládaných poháněných výrobků. Režim nízké spotřeby musí být aktivován, pokud je Amy 4 Modes io spojen s autonomními pohony nebo pohony s nízkou spotřebou (kompatibilní pouze s autonomními produkty Somfy).



Volbu režimu ovládání a režimu nízké spotřeby lze přizpůsobit pro každý kanál.

### ① NÁVOD

*Pokud je vybráno několik kanálů, není možné zvolit režim (viz Výběr kanálů na Amy 4 Modes io).*

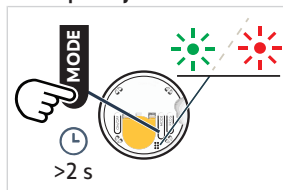
### ① NÁVOD

- Ve výchozím nastavení je na Amy 4 Modes io vybrán režim 1.
- Ve výchozím nastavení je režim nízké spotřeby aktivován na Amy 4 Modes io.
- Deaktivace režimu nízké spotřeby zvyšuje autonomii Amy 4 Modes io a snižuje rádiovou komunikaci a jakékoli související rušení.

1] Chcete-li zkontrolovat, který režim je vybrán:

Stisknutím voliče kanálů vyberte kanál, který má být zkontrolován. **Současně lze kontrolovat pouze jeden kanál.**

Stiskněte a podržte tlačítko režimu (více než 2 sekundy), abyste viděli barvu a počet blikání LED zpětné vazby nastavení odpovídající aktuálně zvolenému režimu.

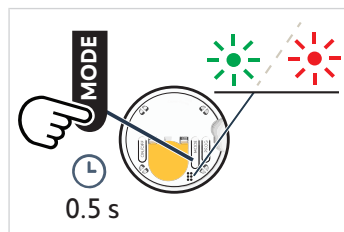


| Barva LED a počet záblesků |              | Vybrán režim ovládání | Režim řízení nízkého výkonu (LPM) |
|----------------------------|--------------|-----------------------|-----------------------------------|
| <b>Zelená LED</b>          | blikne 1krát | 1                     | <b>LPM aktivováno</b>             |
|                            | blikne 2krát | 2                     |                                   |
|                            | blikne 3krát | 3                     |                                   |
|                            | blikne 4krát | 4                     |                                   |
| <b>Červená LED</b>         | blikne 1krát | 1                     | <b>LPM deaktivováno</b>           |
|                            | blikne 2krát | 2                     |                                   |
|                            | blikne 3krát | 3                     |                                   |
|                            | blikne 4krát | 4                     |                                   |

2] Chcete-li vybrat jiný režim ovládání a/nebo aktivovat/deaktivovat režim nízké spotřeby:

Stisknutím voliče kanálů vyberte kanál, který má být upraven. **Současně lze upravovat pouze jeden kanál.**

Krátce jednou nebo několikrát za sebou stiskněte tlačítko režimu pro výběr požadovaného režimu.



| Počet krátkých stisknutí | Vybraný režim ovládání | Režim řízení nízkého výkonu (LPM) |
|--------------------------|------------------------|-----------------------------------|
| Krátce stisknout 1krát   | 1                      | LPM aktivováno                    |
| Krátce stisknout 2krát   | 2                      | LPM aktivováno                    |
| Krátce stisknout 3krát   | 3                      | LPM aktivováno                    |
| Krátce stisknout 4krát   | 4                      | LPM aktivováno                    |
| Krátce stisknout 5krát   | 1                      | LPM deaktivováno                  |
| Krátce stisknout 6krát   | 2                      | LPM deaktivováno                  |
| Krátce stisknout 7krát   | 3                      | LPM deaktivováno                  |
| Krátce stisknout 8krát   | 4                      | LPM deaktivováno                  |

## 2.3. Přidání/odstranění Amy 4 Modes io

### ① NÁVOD

*Chcete-li naprogramovat první řídicí bod, postupujte podle pokynů pro pohon nebo přijímač io.*

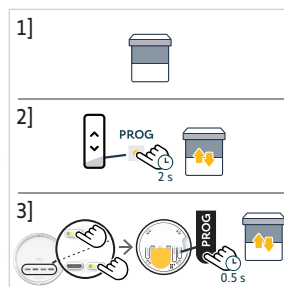
Postupy pro přidání nebo odstranění Amy 4 Modes io jsou stejné.

### ① NÁVOD

- Další kroky je vhodné provést s deaktivovanými tlačítky na předním panelu, aby se zabránilo odesílání nežádoucích příkazů manipulací s modulem (viz Zapnutí Amy 4 Modes io).
- Pokud je vybráno několik kanálů, není možné přidat nebo odstranit Amy 4 Modes io poháněnému výrobku, čemuž je při vypnutí zabráněno (viz Výběr kanálu na Amy 4 Modes io).

Chcete-li přidat nebo odstranit Amy 4 Modes io, použijte místní ovládací bod Somfy, který je již spárován s poháněným výrobkem.

- 1] Nastavte poháněný výrobek do střední polohy.
- 2] Na jednotlivém ovladači již spárovaném s poháněným výrobkem:
  - ⇒ Stiskněte tlačítko PROG, dokud se poháněný výrobek nepohne nahoru a dolů: je aktivován režim programování.
- 3] Nebo Amy 4 Modes io pro přidání nebo odebrání:
  - ⇒ Krátkým stisknutím jednoho tlačítka voliče kanálů vyberte kanál: Zelená LED na tomto tlačítku se rozsvítí.
  - ⇒ Krátce stiskněte tlačítko PROG: poháněný výrobek se posune nahoru a dolů a Amy 4 Modes io je přidán nebo odebrán.



## 2.4. Zapnutí Amy 4 Modes io

- 1] Chcete-li aktivovat tlačítka na předním panelu, dlouze stiskněte tlačítko Zap/Vyp, dokud se LED zpětné vazby nastavení nerozsvítí **zeleně**. Přepne ze stavu Vypnuto do stavu Zapnuto.
- 2] Chcete-li deaktivovat tlačítka na předním panelu, dlouze stiskněte tlačítko Zap/Vyp, dokud se LED zpětné vazby nastavení nerozsvítí **červeně**. To indikuje stav Vypnuto.



### ① NÁVOD

Tlačítko PROG, tlačítko režimu a tlačítka voliče kanálu jsou vždy aktivní, i když jsou tlačítka na předním panelu deaktivována tlačítkem Zap/Vyp.

## 2.5. Nástěnný držák

### ① NÁVOD

- Použití rádiových zařízení pracujících na stejné frekvenci může způsobit rušení a snížit výkon produktu.
- Ovladač nikdy nepoužívejte v blízkosti kovových ploch nebo na kovový rám nebo na kovové povrchy, jinak může dojít ke snížení dosahu rádiového signálu ovladače.
- Dosah radiosignálu produktu může zkrátit prostředí, ve kterém je používán.
- Ovladač doporučujeme používat ve stejném podlaží jako ovládaný produkt.
- Rádiový dosah na volném prostranství: 150 m.

Existují dva možné způsoby montáže na stěnu Amy 4 Modes io v závislosti na typu zadního krytu:

- upevněním oboustrannou páskou (součástí výrobku);
- upevněním pomocí šroubů (na stěnu nebo do zapuštěné krabice).

### 2.5.1. Montáž na stěnu pomocí montážní desky a čtvercového rámu

#### 2.5.1.1. Použití oboustranné pásky

### ① NÁVOD

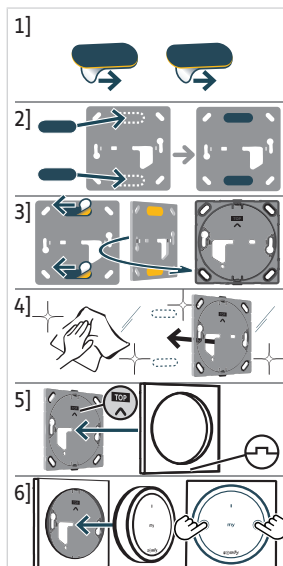
Výrobek je určen k upevnění na většinu povrchů stěn, jako jsou barvy, tapety, kamenina, dřevo, lakované dřevo, základní nátěr atd. Stěny však musí být rovné a čisté.

- 1] Odstraňte ochranné fólie z oboustranných pásek.
- 2] Vezměte dodanou černou montážní desku a přilepte oboustrannou pásku na zadní stranu.
- 3] Odstraňte druhé ochranné fólie z již nalepených oboustranných pásek.
- 4] Podle orientace vyznačené na přední části černé montážní desky ji přitlačte na rovný, čistý a suchý povrch. Zkontrolujte, je-li řádně upevněná na podkladu.
- 5] Nejprve připevněte čtvercový rám na černou montážní desku.

### ① NÁVOD

Před oříznutím modulu se ujistěte, že je Amy 4 Modes io zapnutý (viz Zapnutí Amy 4 Modes io).

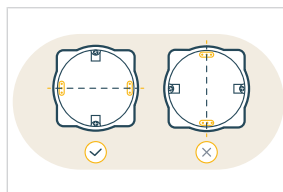
- 6] Připevněte modul Amy 4 Modes io na černou montážní desku. Pevně zatlačte na přední část modulu, vpravo a vlevo poblíž tlačítka **my** co nejbližší k průsvitnému kruhu, aniž byste tlačili na okraje modulu (aby se zabránilo nežádoucímu rádiovému přenosu), dokud nezapadne na místo.



## 2.5.1.2. Pomocí šroubů

### △ POZOR

- **Nepoužívejte elektrický šroubovák.**
- Pořadí montáže musí být dodrženo, aby bylo zajištěno, že díly do sebe správně zapadají a nepoškodí se.
- Pro upevnění černé montážní desky na zapuštěnou krabici musí být 2 otvory pro šrouby zapuštěné krabice vodorovné, a ne svislé.
- V případě nesprávné montáže skryjte krabici krycí deskou a upevněte Amy 4 Modes io dvojitou páskou.



### ① NÁVOD

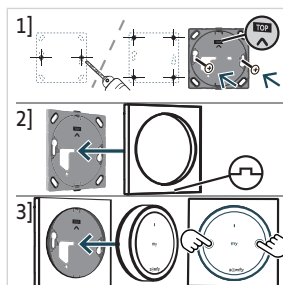
K upevnění černé montážní desky přímo na stěnu použijte buď 2 horizontální otvory, nebo 4 otvory v každém rohu.

- 1] Upevněte černou montážní desku pomocí šroubů vhodných pro velikost otvoru a typ stěny podle orientace zobrazené na předním panelu.
- 2] Nejprve připevněte čtvercový rám na černou montážní desku.

### ① NÁVOD

Před oříznutím modulu se ujistěte, že je Amy 4 Modes io zapnutý (viz Zapnutí Amy 4 Modes io).

- 3] Připevněte modul Amy 4 Modes io na černou montážní desku pomocí čtvercového rámu. Pevně zatlačte na přední část modulu, vpravo a vlevo poblíž tlačítka **my** co nejbližší k průsvitnému kruhu, aniž byste tlačili na okraje modulu (aby se zabránilo nežádoucímu rádiovému přenosu), dokud nezapadne na místo.



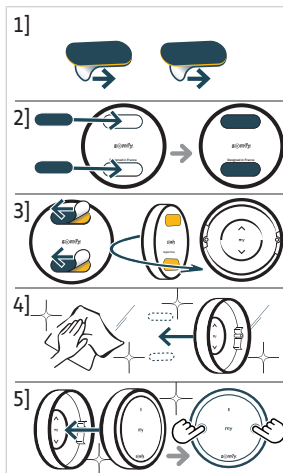
## 2.5.2. Montáž na stěnu s kruhovým zadním krytem

### 2.5.2.1. Použití oboustranných pásek

#### ① NÁVOD

Výrobek je určen k upevnění na většinu povrchů stěn, jako jsou barvy, tapety, kamenina, dřevo, lakované dřevo, základní nátěr atd. Stěny však musí být rovné a čisté.

- 1] Odstraňte ochranné fólie z oboustranných pásek.
- 2] Vezměte dodaný kruhový zadní kryt a přilepte oboustrannou pásku na jeho zadní stranu.
- 3] Odstraňte druhé ochranné fólie z již nalepených oboustranných pásek.
- 4] Podle orientace vyznačené uvnitř kruhového zadního krytu jej přitlačte na rovný, čistý a suchý povrch. Zkontrolujte, je-li řádně upevněn na podkladu.



#### ① NÁVOD

Před oříznutím modulu se ujistěte, že je Amy 4 Modes io zapnutý (viz Zapnutí Amy 4 Modes io).

- 5] Připevňte modul Amy 4 Modes io na kruhový zadní kryt. Pevně zatlačte na přední část modulu, vpravo a vlevo poblíž tlačítka **my** co nejbližší k průsvitnému kruhu, aniž byste tlačili na okraje modulu (aby se zabránilo nežádoucímu rádiovému přenosu), dokud nezapadne na místo.

### 2.5.2.2. Pomocí šroubů



#### POZOR

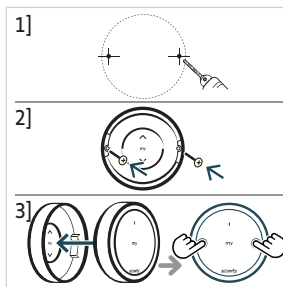
- Nepoužívejte elektrický šroubovák.
- Pořadí montáže musí být dodrženo, aby bylo zajištěno, že díly do sebe správně zapadají a nepoškodí se.

- 1] Vyrvejte 2 vodorovné otvory skrz vyznačené vrtací značky na každé straně uvnitř kruhového zadního krytu.
- 2] Upevněte kruhový zadní kryt pomocí šroubů vhodných pro velikost otvoru a typ stěny podle orientace zobrazené uvnitř kruhového zadního krytu.

#### ① NÁVOD

Před oříznutím modulu se ujistěte, že je Amy 4 Modes io zapnutý (viz Zapnutí Amy 4 Modes io).

- 3] Připevňte modul Amy 4 Modes io na kruhový zadní kryt. Pevně zatlačte na přední část modulu, vpravo a vlevo poblíž tlačítka **my** co nejbližší k průsvitnému kruhu, aniž byste tlačili na okraje modulu (aby se zabránilo nežádoucímu rádiovému přenosu), dokud nezapadne na místo.

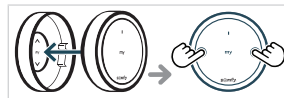


## 2.6. Použití jako dálkové ovládání

#### ① NÁVOD

Amy 4 Modes io lze použít jako dálkový ovladač, aniž by byl připevněn na stěnu. Je však třeba zajistit, aby byl zadní kruhový kryt bezpečně připevněn k modulu Amy 4 Modes io, aby byl zadní přístup chráněn před jakýmkoli rizikem poškození a aby nedošlo k náhodné aktivaci.

- 1] Vezměte kruhový zadní kryt a připevněte na něj modul Amy 4 Modes io podle orientace vyznačené uvnitř kruhového zadního krytu. Pevně zatlačte na přední část modulu, vpravo a vlevo poblíž tlačítka **my** co nejlépe k průsvitnému kruhu, aniž byste tlačili na okraje modulu (aby se zabránilo nežádoucímu rádiovému přenosu), dokud nezapadne na místo.
- 2] Amy 4 Modes io lze tedy použít jako dálkové ovládání, které lze položit a přemísťovat.



## 2.7. Tipy a doporučení pro instalaci

### 2.7.1. Máte otázky ohledně tohoto výrobku?

| Situace                                                                                                                                                                                   | Možné příčiny                                                                                             | Řešení                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Amy 4 Modes io (žádná reakce LED při stisknutí tlačítek).                                                               | Amy 4 Modes io je vypnuto, tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/my, Dolů) jsou deaktivována.          | Zapnutím aktivujete tlačítka (viz <b>Zapnutí</b> Amy 4 Modes io).                                                                               |
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Amy 4 Modes io (žádná reakce LED v přední části při stisknutí tlačítka A v zadní části při stisknutí tlačítka Zap/Vyp). | Baterie v ovladači je vybitá.                                                                             | Vyměňte baterii ovladače podle potřeby (viz <b>Výměna baterie</b> ).                                                                            |
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Amy 4 Modes io, ale LED se rozsvítí.                                                                                    | Ovladač není spárován s tímto poháněným výrobkem.                                                         | Viz <b>Přidání/odstranění</b> Amy 4 Modes io.                                                                                                   |
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Amy 4 Modes io, ale LED se rozsvítí a ovládací bod je spárován s tímto motorizovaným výrobkem.                          | Externí rádiové zařízení ruší rádiový příjem.                                                             | Vypněte veškerá rádiová zařízení v blízkosti.                                                                                                   |
| Na voliči kanálů lze zvolit pouze jedno tlačítko.                                                                                                                                         | Amy 4 Modes io je vypnutý, volič kanálů je aktivní, ale současně lze zvolit pouze jeden kanál.            | Viz <b>Výběr kanálu</b> .                                                                                                                       |
| Vybraný poháněný výrobek nereaguje tak, jak by měl.                                                                                                                                       | Vybraný režim neodpovídá typu poháněného výrobku.                                                         | Viz <b>Výběr režimu</b> .                                                                                                                       |
| Všechny kontrolky LED tlačítek pro výběr kanálů rychle blikají (6krát).                                                                                                                   | Ergonomie použitá na Amy 4 Modes io je možná při výběru pouze jednoho kanálu.<br>Není vybrán žádný kanál. | Vyberte postupně jeden kanál a opakováním postupu proveďte objednávku na všech kanálech.<br>Před odesláním příkazu vyberte alespoň jeden kanál. |

## 3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA



### POZOR

Aby nedošlo k poškození výrobku:

- Zabraňte nárazům!
- Zabraňte pádům!
- Nelijte na výrobek kapalinu ani jej neponořujte do kapaliny.
- K čištění výrobku nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.



### NÁVOD

Chcete-li použít **Nahoru**, **Stop/Moje** nebo **Dolů** musí být aktivována: Výrobek musí být zapnutý (viz **Zapnutí** Amy 4 Modes io).

## 3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů

### ① NÁVOD

Použití těchto tlačítek závisí na typu poháněných výrobků spojených se stejným kanálem a zvoleném režimu ovládání pro tento kanál (viz **Výběr režimu**).

### ① NÁVOD

- Chcete-li provést dlouhý stisk (specifická ergonomie poháněných výrobků v režimu 2, 3 nebo 4), musí být vždy zvolen pouze jeden kanál. Chcete-li provozovat několik produktů současně, kanály lze vybrat současně nebo samostatně krátkým stisknutím (viz **Výběr kanálů**).
- Pokud není před odesláním objednávky vybrán žádný nový kanál, použije se poslední výběr kanálu(ů).
- Pokud je vybráno několik kanálů, příkazy jsou odesílány v pořadí, jak je indikováno LED kontrolkami na tlačítkách voliče kanálů.

### S vybraným režimem 1

**Krátce** stiskněte jedno nebo několik tlačítek na voliči kanálů a vyberte poháněné výrobky, které chcete ovládat: LED každého zvoleného kanálu se rozsvítí zeleně.



- Stisknutím tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** zvednete nebo spustíte rolety, markýzy či zástěny.

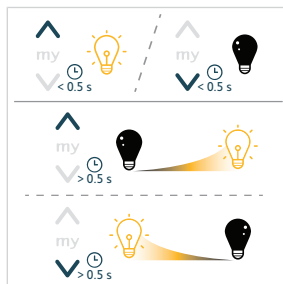


### S vybraným režimem 2

**Krátce** stiskněte jedno nebo několik tlačítek na voliči kanálů a vyberte poháněné výrobky, které chcete ovládat: LED každého zvoleného kanálu se rozsvítí zeleně.

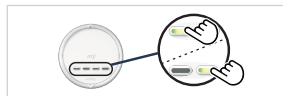


- **Krátce** stiskněte **Nahoru** nebo **Dolů** tlačítko pro zapnutí a vypnutí osvětlení či topení.
- Stiskněte a **podržte Nahoru** nebo **Dolů** pro postupné zvýšení/snížení **progresivního** osvětlení nebo vytápění.

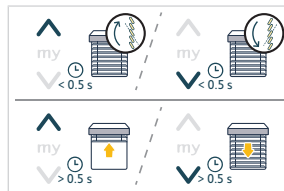


### S vybraným režimem 3 (venkovní žaluzie)

**Krátce** stiskněte jedno nebo několik tlačítek na voliči kanálů a vyberte poháněné výrobky, které chcete ovládat: LED každého zvoleného kanálu se rozsvítí zeleně.

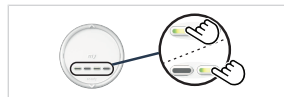


- **Krátce** stiskněte **Nahoru** nebo **Dolů** tlačítko pro naklonění lamel.
- Stiskněte a **podržte Nahoru** nebo **Dolů** pro zvýšení či snížení venkovních žaluzií.

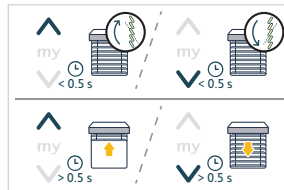


### S vybraným režimem 4 (interiérové žaluzie)

**Krátce** stiskněte jedno nebo několik tlačítek na voliči kanálů a vyberte poháněné výrobky, které chcete ovládat: LED každého zvoleného kanálu se rozsvítí zeleně.



- **Krátce** stiskněte **Nahoru** nebo **Dolů** tlačítko pro naklonění lamel.
- Stiskněte a **podržte Nahoru** nebo **Dolů** pro zvýšení či snížení vnitřních žaluzií.



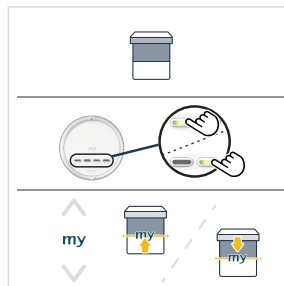
Během aktivace poháněného výrobku (výrobků) se rozsvítí zelená LED kontrolka na vybraném tlačítku (tlačítkách) voliče kanálů.

## 3.2. Tlačítko Stop/my

- Aktivují se poháněné výrobky:
  - **Krátce** stiskněte **Moje** pro zastavení poháněných výrobků aktivujících.



- Poháněné výrobky jsou zastaveny:
  - **Krátce** stiskněte jedno nebo několik tlačítek na voliči kanálů a vyberte poháněné výrobky, které chcete ovládat: LED každého zvoleného kanálu se rozsvítí zeleně.
  - **Krátce** stiskněte **my** pro přesun vybraných poháněných výrobků do jejich oblíbené polohy (my).



### ① NÁVOD

Pro použití funkce oblíbené polohy (Moje) nesmí být aktivovány poháněné výrobky a jejich oblíbená poloha (Moje) musí být zaregistrována [viz Uložení nebo úprava oblíbené polohy (Moje)].

## 3.3. Uložení nebo úprava oblíbené polohy (my)

### ① NÁVOD

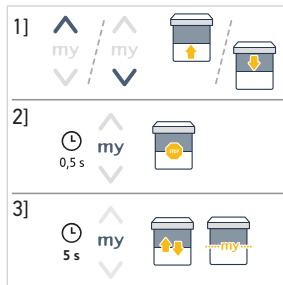
Řiďte se návodem k pohonu nebo přijímače io a ověřte, zda tuto funkci podporuje.

### ① NÁVOD

Pro uložení nebo úprava oblíbené polohy (my) musí být vždy vybrán pouze jeden kanál.

**Krátce** stiskněte pouze jedno tlačítko na voliči kanálů a vyberte poháněný výrobek: Zelená LED zvoleného kanálu se rozsvítí.

- 1] Stisknutím tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** odešlete poháněný výrobek na požadovanou pozici.
- 2] **Krátce** stiskněte **Moje** pro zastavení motorizovaného produktu v požadované pozici.
- 3] Stiskněte a **podržte Moje**, dokud se neaktivuje motorizovaný produkt uložit nebo upravit oblíbenou pozici (Moje).



### 3.4. Kontrola stavu baterie

Když je úroveň nabití baterie nízká, kontrolka LED zpětné vazby na přední straně Amy 4 Modes io během aktivace poháněných výrobků postupně ztmavne. Když je baterie příliš slabá, ovladač již nemůže vysílat rádiové příkazy, jeho provoz je zablokován.



Stav baterie lze zkontrolovat v aplikaci TaHoma, pokud bylo do TaHoma přidáno Amy 4 Modes io, a pokud tomu tak je, může být odesláno upozornění funkce je aktivována (postupujte podle pokynů v aplikaci TaHoma).

### 3.5. Výměna baterie

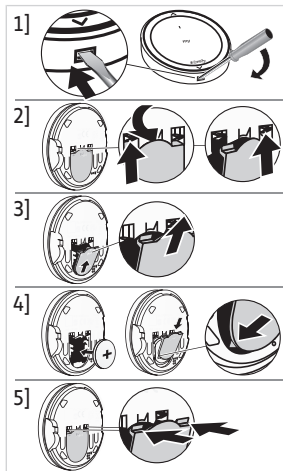


#### NEBEZPEČÍ

*Přečtěte si dokument Bezpečnostní instrukce.*

*Hrozí nebezpečí výbuchu, pokud bude baterie nahrazena nesprávným typem.*

- 1] Vložte plochý šroubovák do otvoru ve spodní části kruhového zadního krytu, abyste mohli modul snadno vysunout z držáku, nebo pokud používáte montážní desku a jeho čtvercový rám, manuálně vyjměte modul z držáku zatažením směrem k sobě.
- 2] Na zadní straně modulu sejměte první stranu krytu baterie zatlačením na sponu. Poté zatažením za střední část krytu baterie uvolněte první stranu krytu. Zatlačením na druhou sponu kryt zcela uvolníte.
- 3] Odstraňte kryt baterie.
- 4] Vložte CR2032 baterii (3 V) s viditelnou polaritou (+) (**nahore**), posuňte jej a zatažením zajistěte na pravé straně kontaktu baterie. Poté vložte zářezky krytu na spodní stranu.



#### POZOR

- **Dodržte předepsanou polaritu.**
- **Na svorkách napájení nesmí vznikat zkrat.**

- 5] Stisknutím horní části krytu zajistěte spony.
- 6] Nasaďte modul na kruhový zadní kryt nebo na čtvercový rám a sestavu čtvercového rámu znovu připevňte na montážní desku.

## 3.6. Tipy a rady k použití

### 3.6.1. Máte otázky ohledně tohoto výrobku?

| Situace                                                                                                                                                                                   | Možné příčiny                                                                                    | Řešení                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Amy 4 Modes io (žádná reakce LED při stisknutí tlačítek).                                                               | Amy 4 Modes io je vypnuto, tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/my, Dolů) jsou deaktivována. | Zapnutím aktivujete tlačítka (viz <b>Zapnutí</b> Amy 4 Modes io).                        |
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Amy 4 Modes io (žádná reakce LED v přední části při stisknutí tlačítka A v zadní části při stisknutí tlačítka Zap/Vyp). | Baterie v ovladači je vybitá.                                                                    | Vyměňte baterii ovladače podle potřeby (viz <b>Výměna baterie</b> ).                     |
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Amy 4 Modes io, ale LED se rozsvítí.                                                                                    | Ovladač není spárován s tímto poháněným výrobkem.                                                | Viz <b>Přidání/odstranění</b> Amy 4 Modes io.                                            |
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Amy 4 Modes io, ale LED se rozsvítí a ovládací bod je spárován s tímto motorizovaným výrobkem.                          | Externí rádiové zařízení ruší rádiový příjem.                                                    | Vypněte veškerá rádiová zařízení v blízkosti.                                            |
| Na voliči kanálů lze zvolit pouze jedno tlačítko.                                                                                                                                         | Amy 4 Modes io je vypnutý, volič kanálů je aktivní, ale současně lze zvolit pouze jeden kanál.   | Viz <b>Výběr kanálu</b> .                                                                |
| Vybraný poháněný výrobek nereaguje tak, jak by měl.                                                                                                                                       | Vybraný režim neodpovídá typu poháněného výrobku.                                                | Viz <b>Výběr režimu</b> .                                                                |
| Všechny kontrolky LED tlačítek pro výběr kanálu rychle blikají (6krát).                                                                                                                   | Ergonomie použitá na Amy 4 Modes io je možná při výběru pouze jednoho kanálu.                    | Vyberte postupně jeden kanál a opakovaním postupu proveďte objednávku na všech kanálech. |
|                                                                                                                                                                                           | Není vybrán žádný kanál.                                                                         | Před odesláním příkazu vyberte alespoň jeden kanál.                                      |



#### NÁVOD

*Pokud výrobek stále nefunguje, kontaktujte odborníka na motorové pohonné systémy a automatizaci budov.*

### 3.6.2. Výměna ztraceného nebo poškozeného ovladače Somfy

Pro výměnu posledního ztraceného nebo rozbitého ovladače kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické systémy pro domácnosti.

## 4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Použité frekvenční rozsahy a maximální výkon: 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW.

Dosah radiosignálu produktu může zkrátit prostředí, ve kterém je používán. Ovladač doporučujeme používat ve stejném **podlaží** jako ovládaný produkt. Rádiový dosah na volném prostranství :

Provozní teplota: 0 °C (+32 °F) až +48 °C (+118.4 °F).

Napájení: 1 x baterie typu CR2032, 3 V.



Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE potvrzuje, že rádiové zařízení, ke kterému se vztahuje tento návod, splňuje požadavky směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU a ostatní základní požadavky příslušných evropských směrnic.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

# AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Ez az útmutató minden Amy 4 Modes io egységre vonatkozik, melynek változatai az érvényben lévő katalógusban találhatók.

Ez a teljes használati útmutató kiegészíti a termékhez mellékelt rövid telepítési útmutatót. Kérjük, tartsa be a termékhez mellékelt és az interneten a [www.somfy.info](http://www.somfy.info) oldalon elérhető **Biztonsági utasítások** című dokumentumban foglalt utasításokat is.

## TARTALOMJEGYZÉK

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Előzetes információk</b>                      | <b>49</b> |
| 1.1. Bemutató                                       | 49        |
| 1.2. Biztonság és felelősség                        | 49        |
| 1.3. A dobozban található tételek                   | 49        |
| 1.4. Az Amy 4 Modes io részletes bemutatása         | 50        |
| <b>2. Beszerelés</b>                                | <b>50</b> |
| 2.1. Csatorna kiválasztása az Amy 4 Modes io esetén | 51        |
| 2.2. Üzem mód kiválasztása                          | 52        |
| 2.3. Az Amy 4 Modes io hozzáadása/törlése           | 53        |
| 2.4. Az Amy 4 Modes io bekapcsolása                 | 54        |
| 2.5. Falra történő felszerelés                      | 54        |
| 2.6. Távirányítóként történő használat              | 57        |
| 2.7. Tippek és szerelési tanácsok                   | 57        |
| <b>3. Használat és karbantartás</b>                 | <b>58</b> |
| 3.1. Fel és Le gombok                               | 58        |
| 3.2. Stop/my gomb                                   | 60        |
| 3.3. A kedvenc (my) helyzet mentése és módosítása   | 60        |
| 3.4. Az elem töltöttségének ellenőrzése             | 60        |
| 3.5. Az elem cseréje                                | 61        |
| 3.6. Tippek és tanácsok a használatához             | 61        |
| <b>4. Műszaki adatok</b>                            | <b>62</b> |

## ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

### Biztonsági előírások



#### **VESZÉLY**

Olyan veszélyt jelez, amely azonnali halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



#### **FIGYELMEZTETÉS**

Olyan veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.



#### **VIGYÁZAT**

Olyan veszélyt jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléseket okozhat.



#### **FIGYELEM**

Olyan veszélyt jelez, amely a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez vezethet.

# 1.ELŐZETES INFORMÁCIÓK

## 1.1.Bemutató

A(z) Amy 4 Modes io egy vezeték nélküli rádiós fali kapcsoló, melynek segítségével a felhasználó io-homecontrol® rádiótechnológiát használó egy vagy több motorizált berendezés akár 4 csoportját vezérelheti.

A 4 választható üzemmódnak köszönhetően a termék felhasználóbarát kialakítása a motorizált berendezés típusa szerint optimalizálható.

Verziótól függően Amy 4 Modes io szerelhető falra, vagy használható távirányítóként (kizárólag kerek hátlap esetén).

## 1.2.Biztonság és felelősség

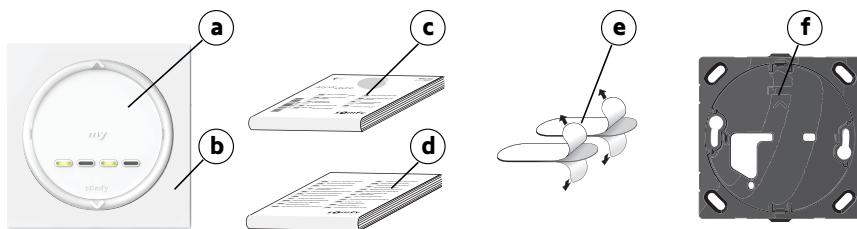
Az Amy 4 Modes io telepítése és használata előtt kérjük, olvassa el a termék dobozában mellékelt és a [www.somfy.info](http://www.somfy.info) oldalon online elérhető Biztonsági utasítások című dokumentumban foglalt utasításokat.

## 1.3.A dobozban található tételek

Modelltől függően 2 készlet elérhető:

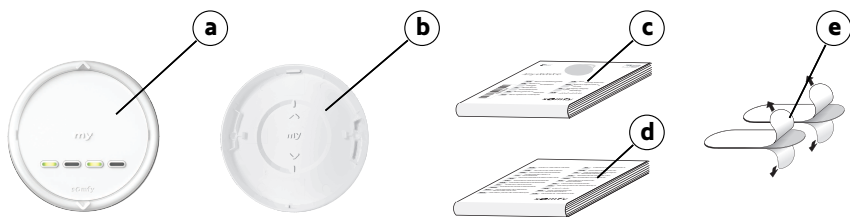
### 1.3.1.Készlet szögletes kerettel

- a) Amy 4 Modes io modul (és 1 db CR2032 típusú elem, 3 V).
- b) Szögletes keret
- c) Rövid beszerelési útmutató
- d) Biztonsági előírások
- e) Kétoldalas ragasztószalag
- f) Rögzítőlemez



### 1.3.2.Készlet kerek hátlappal

- a) Amy 4 Modes io modul (és 1 db CR2032 típusú elem, 3 V).
- b) Kerek hátlap
- c) Rövid beszerelési útmutató
- d) Biztonsági előírások
- e) Kétoldalas ragasztószalag

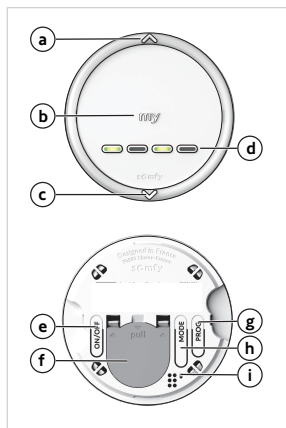


## 1.4. Az Amy 4 Modes io részletes bemutatása

### ① ÚTMUTATÓ

A gombok funkcióival kapcsolatos további információkért olvassa el a Telepítés és a Használat és karbantartás című fejezeteket.

- a) Fel gomb
- b) Stop/my gomb
- c) Le gomb
- d) Csatornaválasztók visszajelző LED-del (zöld)
- e) On/Off gomb
- f) Elemtartó fedele
- g) PROG gomb
- h) Mode gomb
- i) Beállítások visszajelzőlámpája



## 2. BESZERELÉS

### ① ÚTMUTATÓ

Ne használjon semmilyen eszközt a gombok megnyomásához!

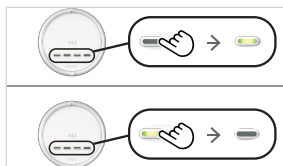
### ① ÚTMUTATÓ

Szállításkor a(z) Amy 4 Modes io kikapcsolt állapotban van: az előlap gombjai (Fel, Stop/my, Le) ki vannak kapcsolva, azonban a PROG gomb és a Mode gomb mindig be van kapcsolva. A csatornaválasztó gombok akkor is aktívak, ha a(z) Amy 4 Modes io ki van kapcsolva, de egyszerre csak egy csatorna választható ki, hogy minden csatorna külön-külön programozható legyen.

Javasoljuk, hogy a következő lépések során az előlap gombjait hagyja kikapcsolt helyzetben, így elkerülhető a véletlen parancsok küldése a modul telepítése során. Az előlap gombjai a(z) Amy 4 Modes io hozzáadását követően, a falra szerelés előtt bekapcsolhatók (lásd: A(z) Amy 4 Modes io bekapcsolása).

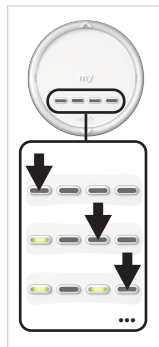
## 2.1. Csatorna kiválasztása az Amy 4 Modes io esetén

- A csatornaválasztó egyik gombját röviden megnyomva kiválasztja ezt a csatornát: a gombon lévő zöld LED világít, ez a csatorna ki van választva.
- A csatornaválasztó egy világító gombját röviden megnyomva az adott csatorna kiválasztása megszűnik: a zöld LED kialszik, ez a csatorna már nincs kiválasztva.

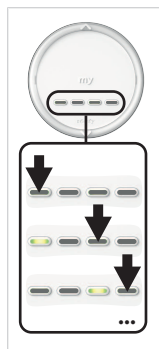


Ha parancs elküldése előtt nem választ ki új csatornát, akkor az utoljára kiválasztott egy vagy több csatorna kerül felhasználásra.

Ha a(z) Amy 4 Modes io be van kapcsolva, egy vagy több csatorna is kiválasztható egyszerre: a gombok zöld LED-jei együtt világítanak, hogy jelezzék, mely csatornák vannak kiválasztva.

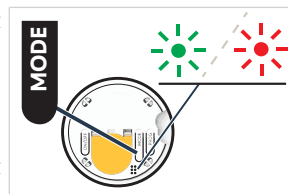


Ha a(z) Amy 4 Modes io ki van kapcsolva, egyszerre csak egy csatorna választható ki, hogy a motorizált berendezéseket csatornánként lehessen párosítani.



## 2.2. Üzem mód kiválasztása

- A Mode gomb segítségével választhat vezérlési módot a vezérelni kívánt motorizált berendezés típusának megfelelően (a módtól függő különböző ergonómiákhoz lásd a **Használat és karbantartás** fejezetet). 4 vezérlési üzemmód elérhető:
  - 1. üzemmód:** redőny, árnyékoló, napernyő, ablak, garázs kapu és kapu vezérléséhez.
  - 2. üzemmód:** világítás és fűtés vezérléséhez (be- és kikapcsolás, fokozat szabályozása).
  - 3. üzemmód:** állítható lamellás külső zsaluziák és redőnyök vezérléséhez.
  - 4. üzemmód:** belső zsaluziák vezérléséhez.
- Emellett a Mode gombbal kapcsolható be és ki az alacsony energiafogyasztású üzemmód a vezérelni kívánt motorizált berendezés típusának megfelelően. Az alacsony energiafogyasztású üzemmódot be kell kapcsolni, ha a(z) Amy 4 Modes io berendezést önműködő hajtással vagy alacsony energiafogyasztású hajtással használja (kizárólag a Somfy önműködő berendezéseivel kompatibilis).



A vezérlési mód és az alacsony energiafogyasztású üzemmód személyre szabható minden egyes csatornához.

### ① ÚTMUTATÓ

*Nem lehet üzemmódot választani, ha több csatorna van kiválasztva (lásd Csatorna kiválasztása a(z) Amy 4 Modes io esetén).*

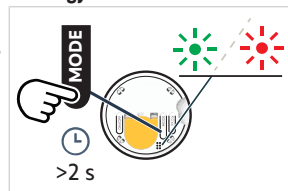
### ① ÚTMUTATÓ

- Alapértelmezés szerint az **1. üzemmód** aktív Amy 4 Modes io berendezésen.
- Alapértelmezés szerint az **alacsony energiafogyasztású üzemmód** aktív Amy 4 Modes io berendezésen.
- Az **alacsony energiafogyasztású üzemmód** kikapcsolásakor nő Amy 4 Modes io üzemideje, valamint csökken a rádiós kommunikáció okozta interferencia és minden kapcsolódó zavar.

### 1] Az aktív üzemmód megtekintéséhez:

Nyomja meg a csatornaválasztót az ellenőrizendő csatorna kiválasztásához. **Egyszerre csak egy csatorna ellenőrizhető.**

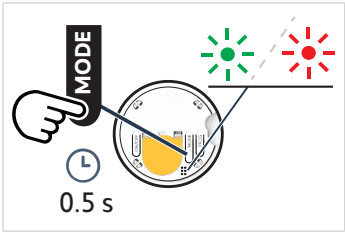
Nyomja meg és tartsa lenyomva (2 másodpercnél hosszabban) a Mode gombot: ekkor villogni kezd az aktív üzemmódhoz tartozó visszajelzőlámpa, melynek színe és a villogások száma jelzi a beállítást.



| Fény színe és a villogások száma |            | Vezérlési mód kiválasztva | Alacsony energiafogyasztású üzemmód beállítása         |
|----------------------------------|------------|---------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Zöld fény</b>                 | 1 villogás | <b>1</b>                  | <b>Alacsony energiafogyasztású üzemmód bekapcsolva</b> |
|                                  | 2 villogás | <b>2</b>                  |                                                        |
|                                  | 3 villogás | <b>3</b>                  |                                                        |
|                                  | 4 villogás | <b>4</b>                  |                                                        |

| Fény színe és a villogások száma |            |                                                                                   | Vezérlési mód kiválasztva | Alacsony energiafogyasztású üzemmód beállítása  |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|
| Piros fény                       | 1 villogás |  | 1                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód kikapcsolva |
|                                  | 2 villogás |  | 2                         |                                                 |
|                                  | 3 villogás |  | 3                         |                                                 |
|                                  | 4 villogás |  | 4                         |                                                 |

2] Másik vezérlési mód kiválasztásához és/vagy az alacsony energiafogyasztású üzemmód be- vagy kikapcsolásához: Nyomja meg a csatornaválasztót a módosítandó csatorna kiválasztásához. **Egyszerre csak egy csatorna módosítható.** Röviden nyomja meg egyszer vagy többször a Mode gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához.



| Rövid megnyomások száma | Vezérlési mód kiválasztva | Alacsony energiafogyasztású üzemmód beállítása  |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 rövid megnyomás       | 1                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód bekapcsolva |
| 2 rövid megnyomás       | 2                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód bekapcsolva |
| 3 rövid megnyomás       | 3                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód bekapcsolva |
| 4 rövid megnyomás       | 4                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód bekapcsolva |
| 5 rövid megnyomás       | 1                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód kikapcsolva |
| 6 rövid megnyomás       | 2                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód kikapcsolva |
| 7 rövid megnyomás       | 3                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód kikapcsolva |
| 8 rövid megnyomás       | 4                         | Alacsony energiafogyasztású üzemmód kikapcsolva |

2.3.Az Amy 4 Modes io hozzáadása/törlése



ÚTMUTATÓ

Az első vezérlőegység beállításához lásd az io motor vagy vevőegység használati útmutatóját.

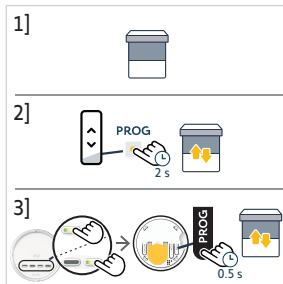
Amy 4 Modes io hozzáadása és eltávolítása ugyanúgy történik.

### 1. ÚTMUTATÓ

- Javasoljuk, hogy a következő lépések során az előlap gombjait továbbra is hagyja kikapcsolt helyzetben, így elkerülhető a véletlen parancsok küldése a modul telepítése során (lásd: A(z) Amy 4 Modes io bekapcsolása).
- A(z) Amy 4 Modes io hozzáadása vagy törlése egy motorizált berendezéshez nem lehetséges, ha több csatorna van kiválasztva (lásd Csatorna kiválasztása a(z) Amy 4 Modes io esetén).

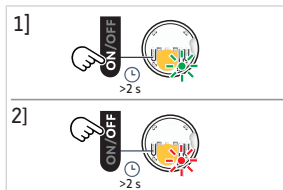
A(z) Amy 4 Modes io hozzáadásához vagy eltávolításához használja a motorizált berendezéssel már párosított helyi Somfy io vezérlőegységet.

- 1] Állítsa a motorizált berendezést a működési út felének megfelelő helyzetbe.
- 2] A motorizált berendezéssel már párosított, egyéni vezérlőegységen:
  - ⇒ Nyomja meg és tartsa lenyomva a PROG gombot addig, amíg a motorizált berendezés egy fel-le mozgást nem végez: a programozási üzemmód aktív.
- 3] Hozzáadandó vagy törlendő Amy 4 Modes io:
  - ⇒ Nyomja meg röviden az egyik csatornaválasztó gombot a csatorna kiválasztásához: a gombon lévő zöld LED világít.
  - ⇒ Nyomja meg röviden a PROG gombot: a motorizált berendezés egy fel-le mozgást végez – megtörténik a(z) Amy 4 Modes io hozzáadása vagy eltávolítása.



## 2.4. Az Amy 4 Modes io bekapcsolása

- 1] Az előlap gombjainak bekapcsolásához nyomja meg hosszan az On/Off gombot, amíg a beállítások visszajelzőlámpája **zölden** nem kezd világítani. Ekkor kikapcsolt állapotból bekapcsolt állapotra vált.
- 2] Az előlap gombjainak kikapcsolásához nyomja meg hosszan az On/Off gombot, amíg a beállítások visszajelzőlámpája **pirosan** nem kezd világítani: ez a kikapcsolt állapotot jelzi.



### 1. ÚTMUTATÓ

A PROG gomb, a Mode gomb és a csatornaválasztó gombok mindig be vannak kapcsolva, még akkor is, ha az On/Off gombbal kikapcsoljuk az előlap gombjait.

## 2.5. Falra történő felszerelés

### 1. ÚTMUTATÓ

- Az azonos frekvencián működő rádiókészülékek használata interferenciát okozhat, és csökkentheti a berendezés teljesítményét.
- Ne használja a vezérlőegységet fémek közelében vagy fémfelületen, illetve fém kerettel, mivel ez csökkentheti a rádió hatótávolságát.
- A használati környezet csökkentheti a rádió hatótávolságát.
- Javasoljuk, hogy azon az emeleten üzemeltesse, ahol a vezérelt termékek találhatóak.
- Rádió hatótávolsága szabad területen: 150 m.

Amy 4 Modes io falra szerelése a hátlap típusától függően kétféleképpen lehetséges:

- Kétoldalas ragasztószalaggal (a csomag része).
- Csavarokkal (a falra vagy súlyesztett dobozba).

## 2.5.1. Falra szerelés rögzítőlemezzel és szögletes kerettel

### 2.5.1.1. Kétoldalas ragasztószalag használata

#### ① ÚTMUTATÓ

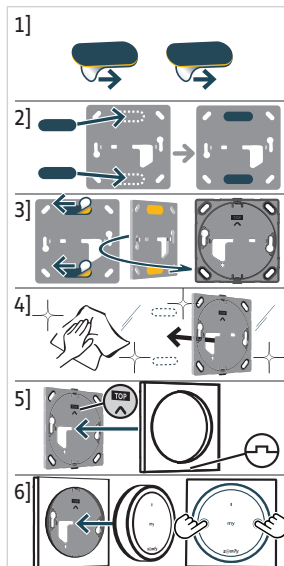
A berendezést úgy terveztük, hogy a legtöbb – festett, tapétázott, kerámiaacsempés, fa-, kezelt fa, alapozó-/bevonófestékekkel kezelt – falfelületre rögzíthető legyen. A falnak azonban simának és tisztának kell lennie.

- 1] Vegye le a kétoldalas ragasztószalag védőborítását.
- 2] Ragassza a kétoldalas ragasztószalagot a mellékelt, fekete színű rögzítőlemez hátoldalára.
- 3] Vegye le a felragasztott kétoldalas ragasztószalag másik védőborítását.
- 4] A fekete színű rögzítőlemez elülső oldalán jelzett iránynak megfelelően nyomja azt sima, tiszta és száraz felületre. Ellenőrizze, hogy szilárdan rögzítette-e a felületre.
- 5] Először pattintsa a szögletes keretet a fekete rögzítőlemezre.

#### ① ÚTMUTATÓ

A modul bepattintása előtt győződjön meg arról, hogy Amy 4 Modes io be van kapcsolva (lásd: Amy 4 Modes io bekapcsolása).

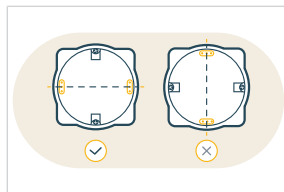
- 6] Pattintsa a(z) Amy 4 Modes io modult a fekete színű rögzítőlemezre. Nyomja meg erősen a modul elejét a jobb és a bal oldalon, a **my** gomb közelében, minél közelebb az áttetsző körhöz – ügyeljen, hogy ne fejtessen ki nyomást a modul széleire (a nem kívánt rádiókommunikáció elkerülése érdekében) –, amíg az a helyére nem pattan.



### 2.5.1.2. Csavarok használata

#### △ FIGYELEM

- Ne használjon elektromos csavarbehajtót.
- Az alkatrészek megfelelő illeszkedése és károsodásának elkerülése érdekében kövesse az összeszerelés megadott sorrendjét.
- A fekete rögzítőlemez szüllyesztett dobozra szereléséhez az utóbbin lévő 2 csavarnyílásnak vízszintesen kell állnia.
- Nem megfelelő felszerelés esetén használjon takarólemezt a doboz elrejtéséhez, és rögzítse Amy 4 Modes io berendezést kétoldalas ragasztószalaggal.



#### ① ÚTMUTATÓ

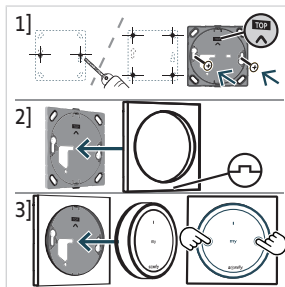
A fekete rögzítőlemez közvetlenül a falra szereléséhez használja a 2 vízszintes nyílást vagy a 4 sarokban lévő nyílásokat.

- 1] A fekete rögzítőlemez felszereléséhez a nyílás méretének és a fal típusának megfelelő csavarokat használjon, és kövesse az előlapon jelzett irányt.
- 2] Először pattintsa a szögletes keretet a fekete rögzítőlemezre.

### ① ÚTMUTATÓ

A modul bepattintása előtt győződjön meg arról, hogy Amy 4 Modes io be van kapcsolva (lásd: Amy 4 Modes io bekapcsolása).

- 3] Pattintsa a(z) Amy 4 Modes io modult a fekete rögzítőlemezre a szögletes keret segítségével. Nyomja meg erősen a modul elejét a jobb és a bal oldalon, a **my** gomb közelében, minél közelebb az áttetsző körhöz – ügyeljen, hogy ne fejtsen ki nyomást a modul széleire (a nem kívánt rádiókommunikáció elkerülése érdekében) –, amíg az a helyére nem pattan.



## 2.5.2. Falra szerelés kerek hátlap használatával

### 2.5.2.1. Kétoldalas ragasztószalag használata

#### ① ÚTMUTATÓ

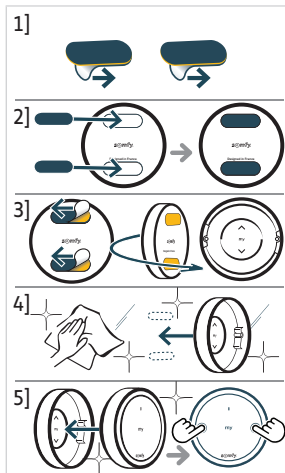
A berendezést úgy terveztük, hogy a legtöbb – festett, tapétázott, kerámiaacsempés, fa-, kezelt fa, alapozó-/bevonófestékkel kezelt – falfelületre rögzíthető legyen. A falnak azonban simának és tisztának kell lennie.

- 1] Vegye le a kétoldalas ragasztószalag védőborítását.
- 2] Ragassza a kétoldalas ragasztószalagot a mellékelt kerek hátlap hátoldalára.
- 3] Vegye le a felragasztott kétoldalas ragasztószalag másik védőborítását.
- 4] A kerek hátlap belsejében jelzett iránynak megfelelően nyomja azt sima, tiszta és száraz felületre. Ellenőrizze, hogy szilárdan rögzítette-e a felületre.

#### ① ÚTMUTATÓ

A modul bepattintása előtt győződjön meg arról, hogy Amy 4 Modes io be van kapcsolva (lásd: Amy 4 Modes io bekapcsolása).

- 5] Pattintsa a(z) Amy 4 Modes io modult a kerek hátlapra. Nyomja meg erősen a modul elejét a jobb és a bal oldalon, a **my** gomb közelében, minél közelebb az áttetsző körhöz – ügyeljen, hogy ne fejtsen ki nyomást a modul széleire (a nem kívánt rádiókommunikáció elkerülése érdekében) –, amíg az a helyére nem pattan.



### 2.5.2.2. Csavarok használata



#### FIGYELEM

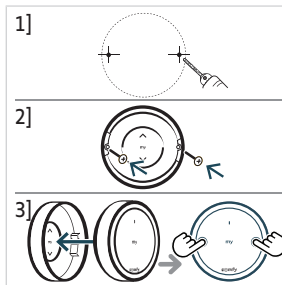
- Ne használjon elektromos csavarbehajtót.
- Az alkatrészek megfelelő illeszkedése és károsodásának elkerülése érdekében kövesse az összeszerelés megadott sorrendjét.

- 1] Fúrjon 2 függőleges lyukat a jelzett fúráshelyeknél, a kerek hátlap belsejének két oldalán.
- 2] A kerek hátlap felszereléséhez a nyílás méretének és a fal típusának megfelelő csavarokat használjon, és kövesse a kerek hátlap belsejében jelzett irányt.

### ① ÚTMUTATÓ

A modul bepattintása előtt győződjön meg arról, hogy Amy 4 Modes io be van kapcsolva (lásd: Amy 4 Modes io bekapcsolása).

- 3] Pattintsa a(z) Amy 4 Modes io modult a kerek hátlapra. Nyomja meg erősen a modul elejét a jobb és a bal oldalon, a **my** gomb közelében, minél közelebb az áttetsző körhöz – ügyeljen, hogy ne fejtsen ki nyomást a modul széleire (a nem kívánt rádiókommunikáció elkerülése érdekében) –, amíg az a helyére nem pattan.

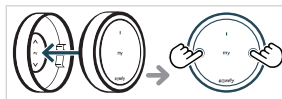


## 2.6. Távirányítóként történő használat

### ① ÚTMUTATÓ

A(z) Amy 4 Modes io falra szerelés nélkül távirányítóként használható. Ilyenkor azonban gondoskodni kell arról, hogy a kerek hátlap biztosan rögzítve legyen a(z) Amy 4 Modes io modulra, hogy elkerüljük a hátsó hozzáférés károsodását és a véletlen bekapcsolást.

- 1] Pattintsa a(z) Amy 4 Modes io modult a kerek hátlapra az utóbbi belsejében jelzett iránynak megfelelően. Nyomja meg erősen a modul elejét a jobb és a bal oldalon, a **my** gomb közelében, minél közelebb az áttetsző körhöz – ügyeljen, hogy ne fejtsen ki nyomást a modul széleire (a nem kívánt rádiókommunikáció elkerülése érdekében) –, amíg az a helyére nem pattan.
- 2] A(z) Amy 4 Modes io ezért használható hordozható távirányítóként.



## 2.7. Tippek és szerelési tanácsok

### 2.7.1. Kérdései vannak a termékkel kapcsolatban?

| Hibák                                                                                                                                                                                                                      | Lehetséges okok                                                                                 | Megoldások                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kiválasztott motorizált berendezés egyáltalán nem reagál a(z) Amy 4 Modes io gombjainak megnyomásakor (a visszajelzőlámpák nem világítanak).                                                                             | A(z) Amy 4 Modes io ki van kapcsolva, az előlap gombjai (Fel, Stop/my, Le) ki vannak kapcsolva. | A gombok aktiválásához kapcsolja be a berendezést (lásd: A(z) Amy 4 Modes io <b>bekapcsolása</b> ). |
| A kiválasztott motorizált berendezés egyáltalán nem reagál a(z) Amy 4 Modes io gombjainak megnyomásakor (a visszajelzőlámpák nem világítanak az előlapon gomb megnyomásakor, sem a hátlapon az On/Off gomb megnyomásakor). | A vezérlőegység elemének töltöttsége alacsony.                                                  | Szükség esetén cserélje a vezérlőegység elemét (lásd: <b>Az elem cseréje</b> ).                     |
| A kiválasztott motorizált berendezés egyáltalán nem reagál a(z) Amy 4 Modes io gombjainak megnyomásakor, de a visszajelzőlámpa világít.                                                                                    | A vezérlőegység nincs párosítva a szóban forgó motorizált berendezéssel.                        | Lásd: A(z) Amy 4 Modes io <b>hozzáadása/törlése</b> .                                               |
| A kiválasztott motorizált berendezés egyáltalán nem reagál a(z) Amy 4 Modes io gombjainak megnyomásakor, de a visszajelzőlámpa világít, valamint a vezérlőegység párosítva van a motorizált berendezéssel.                 | Külső rádióberendezés zavarja a rádióvételt.                                                    | Kapcsolja ki a közelben lévő összes rádiós berendezést.                                             |

| Hibák                                                            | Lehetséges okok                                                                                                | Megoldások                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A csatornaválasztónak csak egy gombja választható ki.            | A(z) Amy 4 Modes io ki van kapcsolva, a csatornaválasztó aktív, de egyszerre csak egy csatorna választható ki. | Lásd: <b>Csatorna kiválasztása.</b>                                                                               |
| A kiválasztott motorizált berendezés nem működik megfelelően.    | A kiválasztott üzemmód nem használható az adott motorizált berendezés típusával.                               | Lásd: <b>Üzemmód kiválasztása.</b>                                                                                |
| A csatornaválasztó gombok összes LED-je gyorsan villog (6-szor). | A(z) Amy 4 Modes io esetén alkalmazott ergonómia csak egyetlen csatorna kiválasztásával lehetséges.            | Válasszon ki egyszerre egy csatornát, és ismételje meg az eljárást a parancs végrehajtásához az összes csatornán. |
|                                                                  | Nincs csatorna kiválasztva.                                                                                    | Válasszon ki legalább egy csatornát a parancs elküldése előtt.                                                    |

## 3.HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS



### FIGYELEM

A berendezés károsodásának elkerülése érdekében:

- Ügyeljen arra, hogy ne érje ütés a berendezést.
- Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne essen le.
- Ne öntsön folyadékot a berendezésre, illetve ne merítse azt folyadékba.
- A termék tisztításához ne használjon súrolószert vagy oldószert.



### ÚTMUTATÓ

A Fel, Stop/my és Le gombok használatához be kell kapcsolni azokat: a berendezés legyen bekapcsolva (lásd: Amy 4 Modes io bekapcsolása).

## 3.1.Fel és Le gombok



### ÚTMUTATÓ

Ezeknek a gomboknak a használata az adott csatornához tartozó motorizált berendezés típusától és az adott csatornához kiválasztott vezérlési módtól függ (lásd Üzemmód kiválasztása).



### ÚTMUTATÓ

- A gombokat hosszan nyomva (a motorizált berendezések speciális ergonómiája a 2., 3. vagy 4. üzemmódban) egyszerre csak egy csatornát választ ki. A gombokat röviden nyomva pedig több termék egyidejű működtetéséhez a csatornák egyszerre vagy külön-külön is kiválaszthatók (lásd Csatorna kiválasztása ).
- Ha parancs elküldése előtt nem választ ki új csatornát, akkor az utoljára kiválasztott egy vagy több csatorna kerül felhasználásra.
- Ha több csatorna van kiválasztva, a parancsok a csatornaválasztó gombok LED-jei által jelzett sorrendben kerülnek elküldésre.

### Az 1. üzemmód kiválasztása esetén

Röviden nyomja meg a csatornaválasztó egy vagy több gombját a vezérelni kívánt motorizált berendezések kiválasztásához: az egyes kiválasztott csatornák LED-je zölden világít.

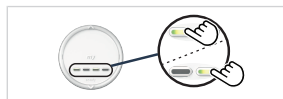


- Nyomja meg a **Fel** vagy a **Le** gombot a redőnyök, árnyékolók és napellenzők felemeléséhez vagy leengedéséhez.

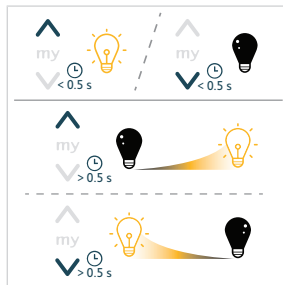


## A 2. üzemmód kiválasztása esetén

**Röviden** nyomja meg a csatornaválasztó egy vagy több gombját a vezérelni kívánt motorizált berendezések kiválasztásához: az egyes kiválasztott csatornák LED-je zölden világít.

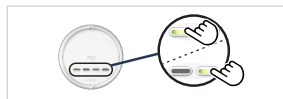


- Nyomja meg **röviden** a **Fel** vagy **Le** gombot a világítás vagy fűtés be- vagy kikapcsolásához.
- Nyomja meg és **tartsa lenyomva** a **Fel** vagy **Le** gombot a világítás vagy fűtés **fokozatos** növeléséhez vagy csökkentéséhez.

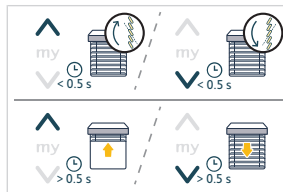


## A 3. üzemmód kiválasztása esetén (külső zsaluzia)

**Röviden** nyomja meg a csatornaválasztó egy vagy több gombját a vezérelni kívánt motorizált berendezések kiválasztásához: az egyes kiválasztott csatornák LED-je zölden világít.

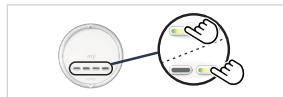


- Nyomja meg **röviden** a **Fel** vagy **Le** gombot a lamellák megdöntéséhez.
- Nyomja meg és **tartsa lenyomva** a **Fel** vagy **Le** gombot a külső zsaluziák felemeléséhez vagy leengedéséhez.

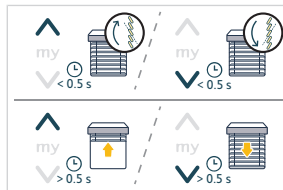


## A 4. üzemmód kiválasztása esetén (belső zsaluzia)

**Röviden** nyomja meg a csatornaválasztó egy vagy több gombját a vezérelni kívánt motorizált berendezések kiválasztásához: az egyes kiválasztott csatornák LED-je zölden világít.



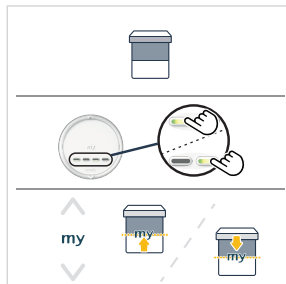
- Nyomja meg **röviden** a **Fel** vagy **Le** gombot a lamellák megdöntéséhez.
- Nyomja meg és **tartsa lenyomva** a **Fel** vagy **Le** gombot a belső zsaluziák felemeléséhez vagy leengedéséhez.



A motorizált berendezés(ek) aktiválása során a csatornaválasztó kiválasztott gombjain világítani kezd a zöld LED.

## 3.2.Stop/my gomb

- A motorizált berendezés(ek) bekapcsolása alatt:
  - Nyomja meg **röviden** a **my** gombot a motorizált berendezés(ek) bekapcsolásának leállításához.
- A motorizált berendezés(ek) megállnak:
  - **Röviden** nyomja meg a csatornaválasztó egy vagy több gombját a vezérelni kívánt motorizált berendezések kiválasztásához: az egyes kiválasztott csatornák LED-je zölden világít.
  - Nyomja meg **röviden** a **my** gombot a kiválasztott motorizált berendezés(ek) kedvenc (my) helyzetbe állításához.



### ① ÚTMUTATÓ

A kedvenc (my) helyzethez kapcsolódó funkció használatához a motorizált berendezés legyen kikapcsolva, és a kedvenc (my) helyzet legyen mentve (lásd: A kedvenc (my) helyzet mentése és módosítása).

## 3.3.A kedvenc (my) helyzet mentése és módosítása

### ① ÚTMUTATÓ

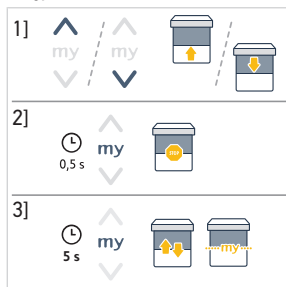
A funkció elérhetőségéhez lásd az io motor vagy vevőegység használati útmutatóját.

### ① ÚTMUTATÓ

Egyszerre csak egy csatornát kell kiválasztani a kedvenc (my) helyzet mentéséhez vagy módosításához.

**Röviden** nyomja meg a csatornaválasztó egyik gombját a motorizált berendezés kiválasztásához: a kiválasztott csatorna zöld LED-je világít.

- 1] Nyomja meg a **Fel** vagy **Le** gombot a motorizált berendezés kívánt helyzetbe állításához.
- 2] Nyomja meg **röviden** a **my** gombot a motorizált berendezés kívánt helyzetben történő megállításához.
- 3] A kedvenc (my) helyzet mentéséhez vagy módosításához nyomja meg és **tartsa lenyomva** a **my** gombot a motorizált berendezés bekapcsolásáig.



## 3.4.Az elem töltöttségének ellenőrzése

Ha az elem töltöttsége alacsony, Amy 4 Modes io előlő oldalán lévő visszajelzőlámpa fénye fokozatosan halványul a motorizált berendezés(ek) bekapcsolásakor. Ha az elem töltöttsége túl alacsony, a vezérlőegység nem tudja továbbítani a rádióutasításokat, így nem használható.



Az elem töltöttsége megtekinthető a TaHoma alkalmazásban, ha Amy 4 Modes io hozzá lett adva a TaHoma alkalmazásban. Ha értesítést kíván kapni, kapcsolja be a vonatkozó funkciót (kövesse a TaHoma alkalmazás utasításait).

## 3.5. Az elem cseréje

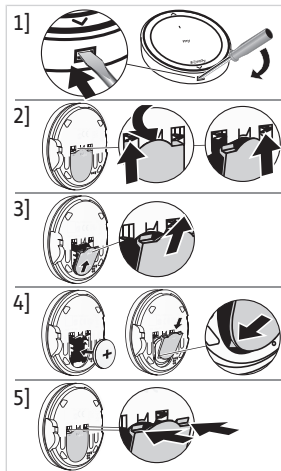


### VESZÉLY

Olvassa el a Biztonsági előírások dokumentumot.

Ha nem megfelelő típusú elemet használ, robbanásveszély áll fenn.

- 1] Illesszen egy lapos csavarhúzó a kerek hátlap alján lévő nyílásba, így könnyedén leválasztható a modul a tartóelemről. Ha rögzítőlemezt és szögletes keretet használ, vegye le kézzel a modult a tartóelemekről úgy, hogy maga felé húzza azt.
- 2] Először a modul hátulján lévő elemtartó rekesz első oldalát vegye ki: ehhez nyomja be a fület. Ezután húzza maga felé az elemtartó rekesz fedelének középső részét az első oldal kioldásához. A fedél teljes kioldásához nyomja meg a második fület.
- 3] Vegye ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 4] Helyezzen be egy CR2032 elemet (3 V) a **(felül)** jelzett megfelelő (+) polaritással. Csúsztagassa el, majd nyomja be a jobb oldali érintkezőhöz. Ezután illessze be a fedél alsó ütközőit.



### FIGYELEM

- Ügyeljen a polaritásra.
- A táplálás csatlakozói nem zárhatók rövidre.

- 5] A fülek rögzítéséhez nyomja le a fedél tetejét.
- 6] Pattintsa a modult a kerek hátlapra vagy a szögletes keretre, majd pattintsa a szögletes keretszerkezetet a rögzítőlemezre.

## 3.6. Tippek és tanácsok a használatához

### 3.6.1. Kérdései vannak a termékkel kapcsolatban?

| Hibák                                                                                                                                                                                                                      | Lehetséges okok                                                                                 | Megoldások                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kiválasztott motorizált berendezés egyáltalán nem reagál a(z) Amy 4 Modes io gombjainak megnyomásakor (a visszajelzőlámpák nem világítanak).                                                                             | A(z) Amy 4 Modes io ki van kapcsolva, az előlap gombjai (Fel, Stop/my, Le) ki vannak kapcsolva. | A gombok aktiválásához kapcsolja be a berendezést (lásd: A(z) Amy 4 Modes io <b>bekapcsolása</b> ). |
| A kiválasztott motorizált berendezés egyáltalán nem reagál a(z) Amy 4 Modes io gombjainak megnyomásakor (a visszajelzőlámpák nem világítanak az előlapon gomb megnyomásakor, sem a hátlapon az On/Off gomb megnyomásakor). | A vezérlőegység elemének töltöttsége alacsony.                                                  | Szükség esetén cserélje a vezérlőegység elemét (lásd: <b>Az elem cseréje</b> ).                     |
| A kiválasztott motorizált berendezés egyáltalán nem reagál a(z) Amy 4 Modes io gombjainak megnyomásakor, de a visszajelzőlámpa világít.                                                                                    | A vezérlőegység nincs párosítva a szóban forgó motorizált berendezéssel.                        | Lásd: A(z) Amy 4 Modes io <b>hozzáadása/törlése</b> .                                               |
| A kiválasztott motorizált berendezés egyáltalán nem reagál a(z) Amy 4 Modes io gombjainak megnyomásakor, de a visszajelzőlámpa világít, valamint a vezérlőegység párosítva van a motorizált berendezéssel.                 | Külső rádióberendezés zavarja a rádióvételt.                                                    | Kapcsolja ki a közelben lévő összes rádiós berendezést.                                             |

| Hibák                                                            | Lehetséges okok                                                                                                | Megoldások                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A csatornaválasztónak csak egy gombja választható ki.            | A(z) Amy 4 Modes io ki van kapcsolva, a csatornaválasztó aktív, de egyszerre csak egy csatorna választható ki. | Lásd: <b>Csatorna kiválasztása.</b>                                                                               |
| A kiválasztott motorizált berendezés nem működik megfelelően.    | A kiválasztott üzemmód nem használható az adott motorizált berendezés típusával.                               | Lásd: <b>Üzemmód kiválasztása.</b>                                                                                |
| A csatornaválasztó gombok összes LED-je gyorsan villog (6-szor). | A(z) Amy 4 Modes io esetén alkalmazott ergonómia csak egyetlen csatorna kiválasztásával lehetséges.            | Válasszon ki egyszerre egy csatornát, és ismételje meg az eljárást a parancs végrehajtásához az összes csatornán. |
|                                                                  | Nincs csatorna kiválasztva.                                                                                    | Válasszon ki legalább egy csatornát a parancs elküldése előtt.                                                    |



### ÚTMUTATÓ

Ha a termék továbbra sem működik, kérje egy, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember segítségét.

## 3.6.2. Sérült vagy elveszett Somfy vezérlőegység pótlása

Ha az utolsó vezérlőegység is megsérült vagy elveszett, forduljon a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakemberhez.

## 4. MŰSZAKI ADATOK

Frekvenciasávok és max. teljesítmény: 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW.

A használati környezet csökkentheti a rádió hatótávolságát. Javasoljuk, hogy azon az **emeleten** üzemeltesse, ahol a vezérelt termékek találhatóak. Rádió hatótávolsága szabad területen: .

Működési hőmérséklet: 0 °C (+32 °F) - +48 °C (+118.4 °F).

Tápfeszültség: 1 x CR2032 típusú elem, 3 V.



A SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCIAORSZÁG kijelenti, hogy a jelen utasításokban bemutatott rádióberendezés megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv követelményeinek és a vonatkozó európai irányelvek egyéb alapvető követelményeinek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) weboldalon.

# INSTRUCȚIUNI TRADUSE

Aceste instrucțiuni se aplică tuturor Amy 4 Modes io, ale căror versiuni sunt disponibile în catalogul în vigoare.

Acest manual cu instrucțiuni complete vine în completarea manualului de instalare sintetizat disponibil împreună cu produsul. Respectați și instrucțiunile furnizate în documentul **Instrucțiuni de siguranță** anexat cu acest produs și disponibil online la adresa [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## CUPRINS

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Informare prealabilă.....</b>                            | <b>64</b> |
| 1.1. Introducere .....                                         | 64        |
| 1.2. Siguranță și responsabilitate.....                        | 64        |
| 1.3. Elemente incluse în cutie .....                           | 64        |
| 1.4. Prezentarea în detaliu a Amy 4 Modes io .....             | 65        |
| <b>2. Instalare .....</b>                                      | <b>65</b> |
| 2.1. Selectarea canalelor pe Amy 4 Modes io .....              | 66        |
| 2.2. Selectarea modului.....                                   | 67        |
| 2.3. Adăugarea/ștergerea Amy 4 Modes io .....                  | 68        |
| 2.4. Pornirea Amy 4 Modes io .....                             | 69        |
| 2.5. Montarea pe perete .....                                  | 69        |
| 2.6. Utilizarea ca telecomandă .....                           | 72        |
| 2.7. Sugestii și recomandări de instalare.....                 | 72        |
| <b>3. Utilizarea și întreținerea .....</b>                     | <b>73</b> |
| 3.1. Tastele Urcare și Coborâre.....                           | 73        |
| 3.2. Tasta Stop/my.....                                        | 74        |
| 3.3. Salvarea sau modificarea poziției favorite (my) .....     | 75        |
| 3.4. Verificarea nivelului de încărcare a acumulatorului ..... | 75        |
| 3.5. Înlocuirea acumulatorului .....                           | 75        |
| 3.6. Sugestii și recomandări de utilizare.....                 | 76        |
| <b>4. Date tehnice .....</b>                                   | <b>77</b> |

## INFORMAȚII GENERALE

### Instrucțiuni de siguranță



#### PERICOL

*Indică un pericol care poate provoca imediat răni grave sau decesul.*



#### AVERTISMENT

*Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul.*



#### PRECAUȚIE

*Indică un pericol care poate provoca răni ușoare sau de gravitate medie.*



#### ATENȚIE

*Indică un pericol care poate deteriora sau distruge produsul.*

# 1.INFORMARE PREALABILĂ

## 1.1.Introducere

Amy 4 Modes io este un comutator de perete radio wireless, care îi permite utilizatorului să controleze până la 4 grupuri cu unul sau mai multe produse motorizate folosind tehnologia radio io-homecontrol®.

Ergonomia produsului poate fi optimizată în funcție de tipul de produse motorizate, utilizând cele 4 moduri existente disponibile.

În funcție de versiune, Amy 4 Modes io poate fi montat pe perete sau utilizat ca telecomandă (numai cu capacul posterior circular).

## 1.2.Siguranță și responsabilitate

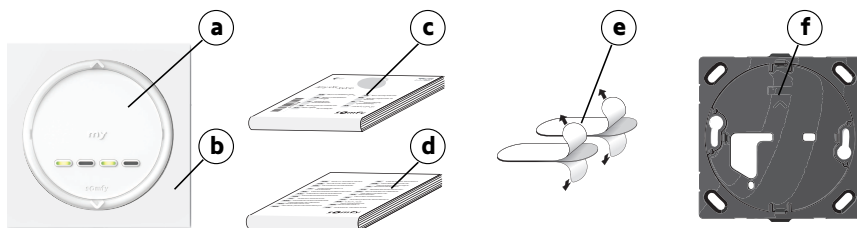
Înainte de instalarea și utilizarea punctului de comandă Amy 4 Modes io, consultați instrucțiunile furnizate în documentul **Instrucțiuni de siguranță** inclus în cutia produsului și disponibil online la adresa [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## 1.3.Elemente incluse în cutie

În funcție de referință, sunt disponibile 2 kituri:

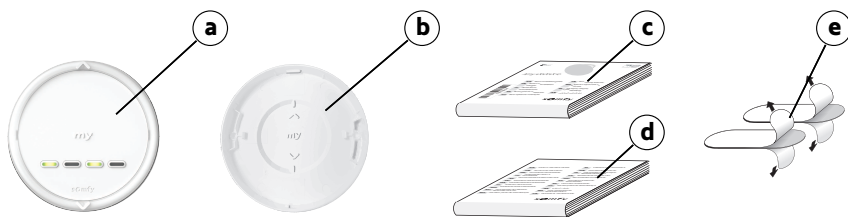
### 1.3.1.Kit cu cadru pătrat

- a) Modul Amy 4 Modes io (cu 1 acumulator de tip CR2032, inclusiv 3 V).
- b) Cadru pătrat
- c) Manual de instalare sintetizat
- d) Instrucțiuni de siguranță
- e) Bandă dublu adezivă
- f) Placă de montare



### 1.3.2.Kit cu capac posterior circular

- a) Modul Amy 4 Modes io (cu 1 acumulator de tip CR2032, inclusiv 3 V).
- b) Capac posterior circular
- c) Manual de instalare sintetizat
- d) Instrucțiuni de siguranță
- e) Bandă dublu adezivă

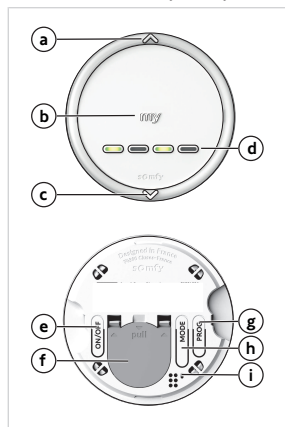


## 1.4. Prezentarea în detaliu a Amy 4 Modes io

### ① NOTIFICARE

Pentru informații suplimentare despre funcțiile tastelor, consultați capitolele Instalarea sau Utilizarea și întreținerea.

- a) Tasta Urcare
- b) Tasta Stop/my
- c) Tasta Coborâre
- d) Selectoare de canale cu LED de feedback (verde)
- e) Tasta On/Off
- f) Capac baterie
- g) Tasta PROG
- h) Tasta de mod
- i) Setări LED de feedback



## 2. INSTALARE

### ① NOTIFICARE

Nu utilizați unelte pentru a apăsa tastele!

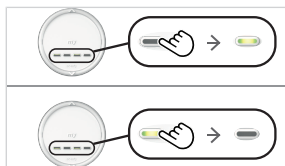
### ① NOTIFICARE

Pentru transport, Amy 4 Modes io este oprit: tastele de pe panoul frontal (Urcare, Stop/my, Coborâre) sunt dezactivate, însă tasta PROG și tasta de mod sunt întotdeauna active. Selectoarele de canal sunt, de asemenea, active atunci când Amy 4 Modes io este oprit, însă se poate selecta un singur canal pe rând pentru a permite programarea individuală a fiecărui canal.

Se recomandă să efectuați următorii pași cu tastele de pe panoul frontal încă dezactivate pentru a evita trimiterea comenzilor nedorite prin manipularea modulului. Prin urmare, activarea tastelor de pe panoul frontal poate fi efectuată după adăugarea Amy 4 Modes io, înainte de montarea pe perete (consultați Pornirea sistemului Amy 4 Modes io).

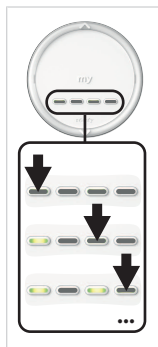
## 2.1. Selectarea canalelor pe Amy 4 Modes io

- O apăsare scurtă pe o tastă a selectorului de canale selectează canalul: LED-ul verde al tastei se aprinde, canalul este selectat.
- O apăsare scurtă pe o tastă aprinsă a selectorului de canale deselectează acest canal: LED-ul verde se stinge, canalul nu mai este selectat.

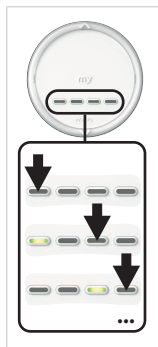


Dacă nu este selectat niciun canal nou înainte de a emite o comandă, se va utiliza ultimul canal selectat.

Atunci când Amy 4 Modes io este pornit, unul sau mai multe canale pot fi selectate în același timp: LED-urile verzi ale tastelor se aprind concomitent pentru a indica ce canale sunt selectate.

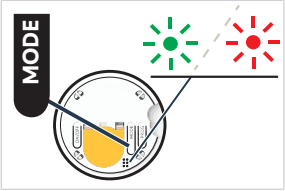


Atunci când Amy 4 Modes io este oprit, se poate selecta un singur canal pe rând pentru a permite asocierea produselor motorizate la canale specifice.



2.2.Selectarea modului

- Tasta de mod este utilizată pentru a alege un mod de comandă adaptat pentru tipul de produs motorizat controlat. (consultați **Utilizarea și întreținerea** pentru caracteristici ergonomice diferite în funcție de mod). Sunt disponibile 4 moduri de comandă:
  - **Modul 1:** pentru a controla rulourile, copertinele, plasele, ferestrele, ușile de garaj și porțile.
  - **Modul 2:** pentru a controla iluminarea și încălzirea (pornire/oprire și reglarea intensității luminii).
  - **Modul 3:** pentru a controla jaluzelele venetiene exterioare și rulourile cu lamele reglabile.
  - **Modul 4:** pentru a controla jaluzelele venetiene interioare.
- Tasta de mod este utilizată și pentru a dezactiva sau activa modul Putere redusă (LPM) în funcție de tipul de produse motorizate controlate. Modul Putere redusă trebuie să fie activat dacă Amy 4 Modes io este asociat cu motorizări autonome sau cu consum redus (compatibile numai cu produse autonome Somfy).



Alegerea modului de comandă și a modului Putere redusă poate fi personalizată pentru fiecare canal.

① NOTIFICARE

*Este imposibilă selectarea unui mod dacă sunt selectate mai multe canale (consultați **Selectarea canalelor pe Amy 4 Modes io**).*

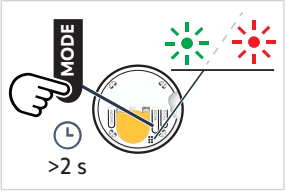
① NOTIFICARE

- În mod implicit, modul 1 este selectat la Amy 4 Modes io.
- În mod implicit, modul Putere redusă este activat la Amy 4 Modes io.
- Dezactivarea modului Putere redusă crește autonomia Amy 4 Modes io și reduce comunicația radio și interferențele asociate.

1] Pentru a verifica modul selectat:

Apăsăți pe selectorul de canale pentru a selecta canalul de verificat. **Se poate verifica doar câte un canal pe rând.**

Apăsăți și mențineți apăsată tasta de mod (mai mult de 2 secunde) pentru a vedea culoarea și numărul de clipire al LED-ului de feedback privind setările în conformitate cu modul selectat curent.



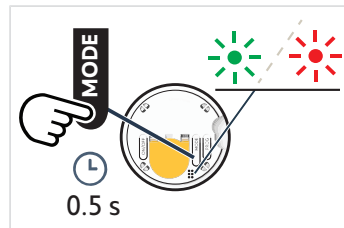
| Culoare LED și număr de clipiri |                   |  | Mod de comandă selectat | Gestionarea modului Putere redusă |
|---------------------------------|-------------------|--|-------------------------|-----------------------------------|
| LED verde                       | clipește o dată   |  | 1                       | LPM activat                       |
|                                 | clipește de 2 ori |  | 2                       |                                   |
|                                 | clipește de 3 ori |  | 3                       |                                   |
|                                 | clipește de 4 ori |  | 4                       |                                   |

| Culoare LED și număr de clipiri |                   | Mod de comandă selectat | Gestionarea modului Putere redusă |
|---------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| LED roșu                        | clipește o dată   | 1                       | LPM dezactivat                    |
|                                 | clipește de 2 ori | 2                       |                                   |
|                                 | clipește de 3 ori | 3                       |                                   |
|                                 | clipește de 4 ori | 4                       |                                   |

2] Pentru a selecta un alt mod de comandă și/sau pentru a activa/dezactiva modul Putere redusă:

Apăsați pe selectorul de canale pentru a selecta canalul de modificat. **Se poate modifica doar câte un canal pe rând.**

Apăsați scurt o dată sau de mai multe ori succesiv pe tasta de mod pentru a selecta modul dorit.



| Număr de apăsări scurte | Mod de comandă selectat | Gestionarea modului Putere redusă |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Apăsați scurt o dată    | 1                       | LPM activat                       |
| Apăsați scurt de 2 ori  | 2                       | LPM activat                       |
| Apăsați scurt de 3 ori  | 3                       | LPM activat                       |
| Apăsați scurt de 4 ori  | 4                       | LPM activat                       |
| Apăsați scurt de 5 ori  | 1                       | LPM dezactivat                    |
| Apăsați scurt de 6 ori  | 2                       | LPM dezactivat                    |
| Apăsați scurt de 7 ori  | 3                       | LPM dezactivat                    |
| Apăsați scurt de 8 ori  | 4                       | LPM dezactivat                    |

## 2.3. Adăugarea/ștergerea Amy 4 Modes io

### NOTIFICARE

Pentru a programa primul punct de comandă, consultați instrucțiunile pentru motorizarea sau receptorul io.

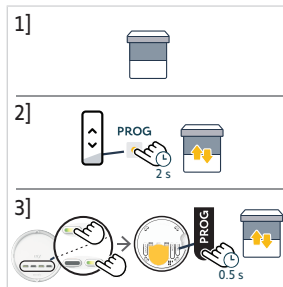
Procedurile de adăugare sau ștergere Amy 4 Modes io sunt identice.

### NOTIFICARE

- Se recomandă să efectuați următorii pași cu tastele de pe panoul frontal dezactivate pentru a evita trimiterea comenzilor nedorite prin manipularea modulului (consultați Pornirea unității Amy 4 Modes io).
- Este imposibil să adăugați sau să ștergeți Amy 4 Modes io de la un produs motorizat dacă sunt selectate mai multe canale, lucru prevenit în starea de oprire (consultați Selectarea canalelor pe Amy 4 Modes io).

Pentru a adăuga sau șterge Amy 4 Modes io, utilizați punctul de comandă Somfy local io deja asociat cu produsului motorizat.

- 1] Amplasati produsul motorizat în poziția de la jumătatea cursei.
- 2] La punctul de comandă individual deja asociat cu produsul motorizat:
  - ⇒ Apăsati tasta PROG până când produsul motorizat efectuează o mișcare de dus-întors: modul de programare este activat.
- 3] În cazul unui Amy 4 Modes io care trebuie adăugat sau șters:
  - ⇒ Apăsati scurt pe un selector de canale pentru a selecta canalul: LED-ul verde al tastei se aprinde.
  - ⇒ Apăsati scurt pe tasta PROG: produsul motorizat efectuează o mișcare de dus-întors și Amy 4 Modes io este adăugat sau șters.



## 2.4. Pornirea Amy 4 Modes io

- 1] Pentru a activa tastele de pe panoul frontal, apăsați lung pe tasta On/Off până când LED-ul de feedback privind setările se aprinde în **verde**. Se comută din starea Oprit în starea Pornit.
- 2] Pentru a dezactiva tastele de pe panoul frontal, apăsați lung pe tasta On/Off până când LED-ul de feedback privind setările se aprinde în **roșu**: acest lucru indică starea Oprit.



### NOTIFICARE

*Tasta PROG, tasta de mod și selectoarele de canale sunt întotdeauna active, chiar și atunci când tastele de pe panoul frontal sunt dezactivate de tasta On/Off.*

## 2.5. Montarea pe perete

### NOTIFICARE

- Utilizarea aparatelor radio care funcționează cu aceeași frecvență poate cauza interferențe și poate reduce performanța produsului.
- Nu utilizați niciodată punctul de comandă în apropierea unui cadru metalic sau a unor suprafețe metalice, deoarece acest lucru poate diminua raza de acțiune a undelor radio.
- Mediul în care este utilizat produsul poate reduce raza de acțiune a undelor radio.
- Se recomandă utilizarea pe același etaj cu produsele comandate.
- Raza de acțiune a undelor radio în câmp liber: 150 m.

Există două modalități posibile de montare pe perete Amy 4 Modes io, în funcție de tipul de capac posterior:

- Prin fixare cu bandă dublu adezivă (furnizată împreună cu produsul).
- Prin fixare cu șuruburi (pe perete sau într-o casetă montată încastrat).

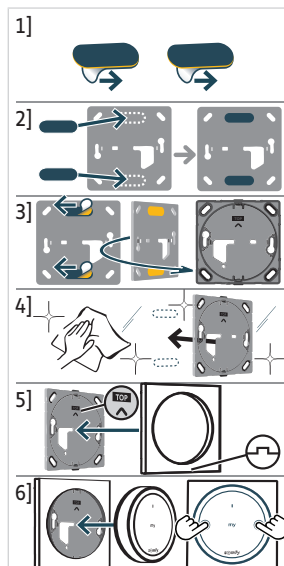
### 2.5.1. Montarea pe perete folosind placa de montare și cadrul pătrat

#### 2.5.1.1. Utilizând banda dublu adezivă

### NOTIFICARE

*Produsul este conceput pentru a fi fixat pe majoritatea suprafețelor de perete, de exemplu, vopsea, tapet, ceramică, lemn, lemn lăcuit, grund/strat protector. Totuși, pereții trebuie să fie plați și curați.*

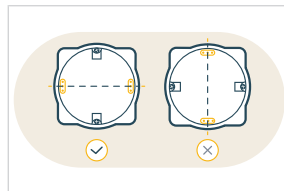
- 1] Îndepărtați foliile de protecție de pe benzile dublu adezive.
  - 2] Aplicați placa de montare neagră și lipiți banda dublu adezivă pe partea posterioară a acesteia.
  - 3] Îndepărtați foliile de protecție secundare de pe benzile dublu adezive deja aplicate.
  - 4] Respectând orientarea indicată pe partea frontală a plăcii de montare, apăsați-o pe o suprafață plată, curată și uscată. Asigurați-vă că este fixat ferm pe suprafață.
  - 5] Mai întâi, fixați cadrul pătrat pe placa de montare neagră.
- ① **NOTIFICARE**  
*Asigurați-vă că Amy 4 Modes io este pornit înainte de fixarea modulului (consultați Pornirea unității Amy 4 Modes io).*
- 6] Prindeți cu o clemă modulul Amy 4 Modes io pe placa de montare neagră. Apăsați ferm pe partea frontală a modulului, în partea dreaptă și în partea stângă din apropierea tastei **my**, cât mai aproape posibil de cercul translucid, fără a apăsa pe marginile modulului (pentru a evita transmisiile radio nedorite), până se fixează în poziție.



### 2.5.1.2. Utilizarea șuruburilor

#### ⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați o șurubelniță electrică.
- Ordinea de asamblare trebuie respectată pentru a se asigura faptul că piesele sunt îmbinate în mod corespunzător și că nu sunt deteriorate.
- Pentru a fixa placa de montare neagră pe caseta montată încastat, cele 2 orificii pentru șuruburi ale casetei montate încastat trebuie să fie așezate pe orizontală, nu pe verticală.
- În cazul montării incorecte, utilizați o placă de acoperire pentru a ascunde caseta și fixați Amy 4 Modes io folosind bandă dublu adezivă.



#### ① NOTIFICARE

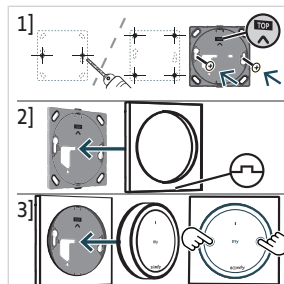
Pentru a fixa placa de montare neagră direct pe perete, utilizați cele 2 orificii orizontale sau cele 4 orificii din fiecare colț.

- 1] Fixați placa de montare neagră cu ajutorul șuruburilor corespunzătoare pentru dimensiunea orificiului și tipul de perete, respectând orientarea indicată pe panoul frontal.
- 2] Mai întâi, fixați cadrul pătrat pe placa de montare neagră.

#### ① NOTIFICARE

Asigurați-vă că Amy 4 Modes io este pornit înainte de fixarea modulului (consultați Pornirea unității Amy 4 Modes io).

- 3] Fixați modulul Amy 4 Modes io pe placa de montare neagră prin intermediul cadrului pătrat. Apăsați ferm pe partea frontală a modulului, în partea dreaptă și în partea stângă din apropierea tastei **my**, cât mai aproape posibil de cercul translucid, fără a apăsa pe marginile modulului (pentru a evita transmisiile radio nedorite), până se fixează în poziție.



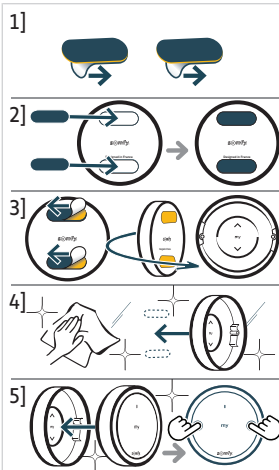
## 2.5.2. Montarea pe perete cu capacul posterior circular

### 2.5.2.1. Utilizând benzi dublu adezive

#### 1) NOTIFICARE

*Produsul este conceput pentru a fi fixat pe majoritatea suprafețelor de perete, de exemplu, vopsea, tapet, ceramică, lemn, lemn lăcuit, grund/strat protector. Totuși, pereții trebuie să fie plați și curați.*

- 1] Îndepărtați foliile de protecție de pe benzile dublu adezive.
- 2] Apucați capacul posterior circular și lipiți benzile dublu adezive pe partea posterioară a acestuia.
- 3] Îndepărtați foliile de protecție secundare de pe benzile dublu adezive deja aplicate.
- 4] Urmând orientarea indicată în interiorul capacului posterior circular, apăsați-l pe o suprafață plană, curată și uscată. Asigurați-vă că este fixat ferm pe suprafață.



#### 1) NOTIFICARE

*Asigurați-vă că Amy 4 Modes io este pornit înainte de fixarea modulului (consultați Pornirea unității Amy 4 Modes io).*

- 5] Fixați modulul Amy 4 Modes io pe capacul posterior circular. Apăsați ferm pe partea frontală a modulului, în partea dreaptă și în partea stângă din apropierea tastei **my**, cât mai aproape posibil de cercul translucid, fără a apăsa pe marginile modulului (pentru a evita transmisiile radio nedorite), până se fixează în poziție.

### 2.5.2.2. Utilizarea șuruburilor



#### ATENȚIE

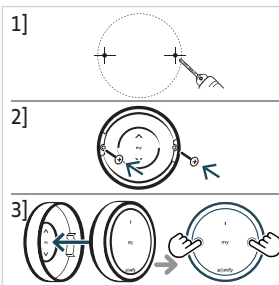
- Nu utilizați o șurubelniță electrică.
- Ordinea de asamblare trebuie respectată pentru a se asigura faptul că piesele sunt îmbinate în mod corespunzător și că nu sunt deteriorate.

- 1] Efectuați 2 orificii orizontale prin marcasele de găurire indicate pe fiecare parte, în interiorul capacului posterior circular.
- 2] Fixați capacul circular posterior cu ajutorul șuruburilor corespunzătoare pentru dimensiunea orificiului și tipul de perete, respectând orientarea indicată în interiorul capacului posterior circular.

#### 1) NOTIFICARE

*Asigurați-vă că Amy 4 Modes io este pornit înainte de fixarea modulului (consultați Pornirea unității Amy 4 Modes io).*

- 3] Fixați modulul Amy 4 Modes io pe capacul posterior circular. Apăsați ferm pe partea frontală a modulului, în partea dreaptă și în partea stângă din apropierea tastei **my**, cât mai aproape posibil de cercul translucid, fără a apăsa pe marginile modulului (pentru a evita transmisiile radio nedorite), până se fixează în poziție.

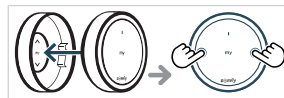


## 2.6.Utilizarea ca telecomandă

### ① NOTIFICARE

*Amy 4 Modes io se poate utiliza ca telecomandă fără a fi montat pe perete. Cu toate acestea, trebuie să aveți grijă la capacul posterior circular și să vă asigurați că este bine fixat pe modulul Amy 4 Modes io pentru a proteja accesul din spate împotriva riscului de deteriorare și pentru a evita activarea accidentală.*

- 1] Luați capacul posterior circular și fixați modulul Amy 4 Modes io pe acesta, urmând orientarea indicată în interiorul capacului posterior circular. Apăsați ferm pe partea frontală a modulului, în partea dreaptă și în partea stângă din apropierea tastei **my**, cât mai aproape posibil de cercul translucid, fără a apăsa pe marginile modulului (pentru a evita transmisiile radio nedorite), până se fixează în poziție.
- 2] Prin urmare, Amy 4 Modes io poate fi utilizat ca o telecomandă ce poate fi lăsată din mână și mutată oriunde doriți.



## 2.7.Sugestii și recomandări de instalare

### 2.7.1.Aveți întrebări despre produs?

| Probleme constatate                                                                                                                                                                                                | Cauze posibile                                                                                                 | Soluții                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produsul motorizat selectat nu reacționează deloc atunci când este apăsată o tastă de pe Amy 4 Modes io (nicio reacție a LED-ului în momentul apăsării tastelor).                                                  | Amy 4 Modes io este oprit, tastele de pe panoul frontal (Urcare, Stop/my, Coborâre) sunt dezactivate.          | Porniți-l pentru a activa tastele (consultați secțiunea <b>Pornirea</b> Amy 4 Modes io).                          |
| Produsul motorizat selectat nu reacționează deloc atunci când este apăsată o tastă de pe Amy 4 Modes io (nicio reacție a LED-ului din față când este apăsată o tastă Și din spate când este apăsată tasta On/Off). | Nivelul de încărcare a acumulatorului punctului de comandă este scăzut.                                        | Înlocuiți acumulatorul punctului de comandă după cum este necesar (consultați <b>Înlocuirea acumulatorului</b> ). |
| Produsul motorizat selectat nu răspunde deloc atunci când este apăsată o tastă de pe Amy 4 Modes io, însă LED-ul se aprinde.                                                                                       | Punctul de comandă nu este asociat cu acest produs motorizat.                                                  | Consultați <b>Adăugarea/Ștergerea</b> Amy 4 Modes io                                                              |
| Produsul motorizat selectat nu răspunde deloc atunci când este apăsată o tastă de pe Amy 4 Modes io, însă LED-ul se aprinde și punctul de comandă este asociat cu acest produs motorizat.                          | Recepția radio este diminuată de echipamente radio externe.                                                    | Oprii orice echipament radio din apropiere.                                                                       |
| Se poate selecta numai o tastă de selectare a canalelor.                                                                                                                                                           | Amy 4 Modes io este oprit, selectorul de canal este activ, dar se poate selecta numai un canal pe rând.        | Consultați <b>Selectarea canalului</b> .                                                                          |
| Produsul motorizat selectat nu reacționează așa cum ar trebui.                                                                                                                                                     | Modul selectat nu este compatibil cu tipul de produs motorizat.                                                | Consultați <b>Selectarea modului</b> .                                                                            |
| Toate LED-urile tastelor de selectare a canalelor clipește rapid (de 6 ori).                                                                                                                                       | Caracteristicile ergonomice utilizate la Amy 4 Modes io sunt posibile numai prin selectarea unui singur canal. | Selectați câte un canal pe rând și repetați procedura pentru a implementa comanda pe toate canalele.              |
|                                                                                                                                                                                                                    | Nu este selectat niciun canal.                                                                                 | Selectați cel puțin un canal înainte de a trimite o comandă.                                                      |

## 3.UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



### ATENȚIE

Pentru a preveni deteriorarea produsului:

- Evitați șocurile!
- Evitați căderile!
- Nu vărsați lichide pe produs și nu îl introduceți în lichide.
- Nu utilizați produse abrazive sau solvenți pentru curățarea produsului.



### NOTIFICARE

Pentru a utiliza tastele **Urcare**, **Stop/my** sau **Coborâre**, acestea trebuie să fie activate: produsul trebuie să fie pornit (consultați Pornirea unității Amy 4 Modes io).

### 3.1.Tastele Urcare și Coborâre



### NOTIFICARE

Utilizarea acestor taste depinde de tipul de produse motorizate asociate cu același canal și de modul de comandă selectat pentru canalul respectiv (consultați **Selectarea modului**).



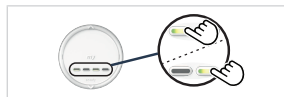
### NOTIFICARE

- Pentru a efectua o apăsare lungă (caracteristici ergonomice specifice ale produselor motorizate în modul 2, 3 sau 4), trebuie să selectați numai câte un canal pe rând. În caz contrar, pentru a efectua o apăsare scurtă, canalele pot fi selectate simultan sau separat pentru a opera multiple produse în același timp (consultați **Selectarea canalelor**).
- Dacă nu este selectat niciun canal nou înainte de a emite o comandă, se va utiliza ultimul canal selectat.
- Dacă sunt selectate mai multe canale, comenzile sunt trimise secvențial, conform indicației LED-urilor de la tastele selectorului de canale.

#### Cu modul 1 selectat

Apăsați **scurt** pe una sau mai multe taste de selectare a canalelor pentru a selecta produsele motorizate pe care doriți să le controlați: LED-ul fiecărui canal selectat se aprinde în verde.

- Apăsați tasta **Urcare** sau **Coborâre** pentru a ridica sau coborî rulourile, copertinele sau plasele.

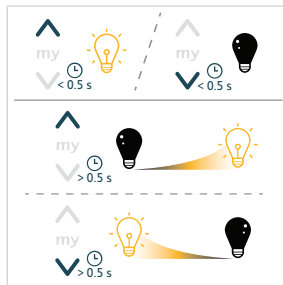


#### Cu modul 2 selectat

Apăsați **scurt** pe una sau mai multe taste de selectare a canalelor pentru a selecta produsele motorizate pe care doriți să le controlați: LED-ul fiecărui canal selectat se aprinde în verde.



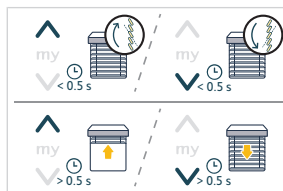
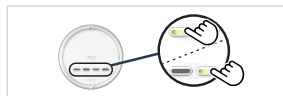
- Apăsați **scurt** pe tasta **Urcare** sau **Coborâre** pentru a porni sau opri iluminarea sau încălzirea.
- Apăsați și **mențineți apăsată** tasta **Urcare** sau **Coborâre** pentru a crește/reduce **progresiv** nivelul de iluminare sau încălzire.



### Cu modul 3 selectat (jaluzele venetiene de exterior)

Apăsați **scurt** pe una sau mai multe taste de selectare a canalelor pentru a selecta produsele motorizate pe care doriți să le controlați: LED-ul fiecărui canal selectat se aprinde în verde.

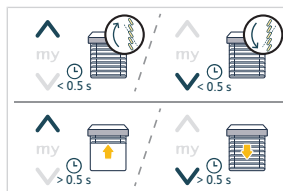
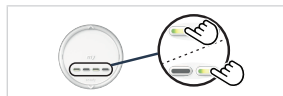
- Apăsați **scurt** tasta **Urcare** sau **Coborâre** pentru a înclina lamelele.
- Apăsați și **mențineți apăsată** tasta **Urcare** sau **Coborâre** pentru a ridica sau coborî jaluzelele venetiene exterioare.



### Cu modul 4 selectat (jaluzele venetiene de interior)

Apăsați **scurt** pe una sau mai multe taste de selectare a canalelor pentru a selecta produsele motorizate pe care doriți să le controlați: LED-ul fiecărui canal selectat se aprinde în verde.

- Apăsați **scurt** tasta **Urcare** sau **Coborâre** pentru a înclina lamelele.
- Apăsați și **mențineți apăsată** tasta **Urcare** sau **Coborâre** pentru a ridica sau coborî jaluzelele venetiene interioare.



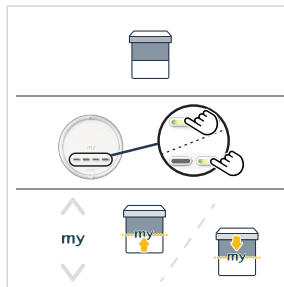
LED-ul verde al tastelor selectate de la selectorul canalelor se aprinde în timpul activării produselor motorizate.

## 3.2. Tasta Stop/my

- Produsele motorizate sunt activate:
  - Apăsați **scurt** pe **my** pentru a opri activarea produselor motorizate.



- Produsele motorizate sunt oprite:
  - Apăsați **scurt** pe una sau mai multe taste de selectare a canalelor pentru a selecta produsele motorizate pe care doriți să le controlați: LED-ul fiecărui canal selectat se aprinde în verde.
  - Apăsați **scurt** pe **my** pentru a deplasa produsele motorizate selectate în poziția lor favorită (my)



### ① NOTIFICARE

Pentru a utiliza funcția pentru poziția favorită (my), produsele motorizate nu trebuie să fie activate și poziția lor favorită (my) trebuie să fie înregistrată [consultați Salvarea sau modificarea poziției favorite (my)].

## 3.3.Salvarea sau modificarea poziției favorite (my)

### ① NOTIFICARE

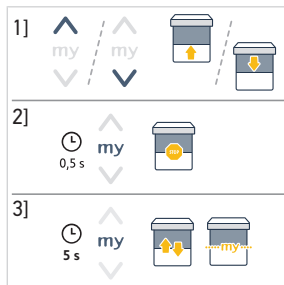
Consultați manualul de instrucțiuni ale motorizării sau receptorului io pentru a vă asigura că această funcție este disponibilă.

### ① NOTIFICARE

Trebuie să selectați numai câte un canal pe rând pentru a salva sau a modifica poziția favorită (my).

Apăsați **scurt** o singură tastă de selectare a canalelor pentru a selecta produsul motorizat: LED-ul verde al canalului selectat se aprinde.

- 1] Apăsați pe tasta **Urcare** sau **Coborâre** pentru a trimite produsul motorizat în poziția dorită.
- 2] Apăsați scurt pe **my** pentru a opri produsului motorizat în poziția dorită.
- 3] Apăsați și **mențineți apăsată** tasta **my** până când produsul motorizat este activat pentru a salva sau modifica poziția favorită (my).



## 3.4.Verificarea nivelului de încărcare a acumulatorului

Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este scăzut, LED-ul de feedback de pe partea frontală a Amy 4 Modes io își reglează luminozitatea treptat în timpul activării produselor motorizate. Atunci când acumulatorul este descărcat, punctul de comandă nu va mai putea transmite comenzi radio, funcționarea sa este interzisă.



Starea acumulatorului poate fi verificată în aplicația TaHoma, dacă Amy 4 Modes io a fost adăugat în TaHoma, iar o alertă poate fi trimisă dacă această funcție este activată (urmați instrucțiunile din aplicația TaHoma).

## 3.5.Înlocuirea acumulatorului

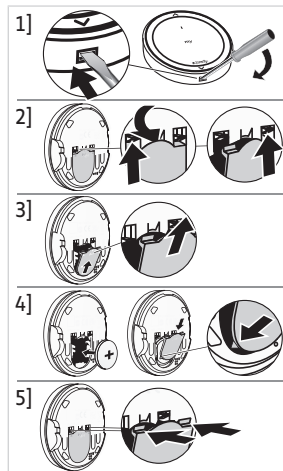


### PERICOL

Citiți documentul Instrucțiuni de siguranță.

Risc de explozie dacă acumulatorul este înlocuit cu un tip necorespunzător de acumulator.

- 1] Introduceți o șurubelniță cu cap plat în orificiul din partea inferioară a capacului posterior circular pentru a scoate cu ușurință modulul din suport sau, dacă se utilizează placa de montare și cadrul său pătrat, demontați manual modulul din suporturi trăgându-l spre dumneavoastră.
- 2] Pe partea din spate a modulului, demontați mai întâi capacul acumulatorului apăsând pe clemă. Apoi, trageți de partea centrală a capacului acumulatorului pentru a elibera prima parte a capacului. Apăsați pe a doua clemă pentru a elibera complet capacul.
- 3] Demontați capacul acumulatorului.
- 4] Introduceți un acumulator CR2032 (3 V) cu partea cu polaritatea (+) la vedere (cu fața în sus), culisați-l și împingeți-l pentru a cupla contactul acumulatorului în partea dreaptă. Apoi introduceți opritoarele capacului în partea inferioară.



### ⚠ ATENȚIE

- Respectați obligatoriu polaritatea.
- Bornele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate.

- 5] Apăsați pe partea superioară a capacului pentru a cupla clemele.
- 6] Fixați modulul pe capacul posterior circular sau pe cadrul pătrat și fixați din nou ansamblul cadrului pătrat pe placa de montare.

## 3.6. Sugestii și recomandări de utilizare

### 3.6.1. Aveți întrebări despre produs?

| Probleme constatate                                                                                                                                                                                                | Cauze posibile                                                                                          | Soluții                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produsul motorizat selectat nu reacționează deloc atunci când este apăsată o tastă de pe Amy 4 Modes io (nicio reacție a LED-ului în momentul apăsării tastelor).                                                  | Amy 4 Modes io este oprit, tastele de pe panoul frontal (Urcare, Stop/my, Coborâre) sunt dezactivate.   | Porniți-l pentru a activa tastele (consultați secțiunea <b>Pornirea</b> Amy 4 Modes io).                          |
| Produsul motorizat selectat nu reacționează deloc atunci când este apăsată o tastă de pe Amy 4 Modes io (nicio reacție a LED-ului din față când este apăsată o tastă ȘI din spate când este apăsată tasta On/Off). | Nivelul de încărcare a acumulatorului punctului de comandă este scăzut.                                 | Înlocuiți acumulatorul punctului de comandă după cum este necesar (consultați <b>Înlocuirea acumulatorului</b> ). |
| Produsul motorizat selectat nu răspunde deloc atunci când este apăsată o tastă de pe Amy 4 Modes io, însă LED-ul se aprinde.                                                                                       | Punctul de comandă nu este asociat cu acest produs motorizat.                                           | Consultați <b>Adăugarea/Ștergerea</b> Amy 4 Modes io                                                              |
| Produsul motorizat selectat nu răspunde deloc atunci când este apăsată o tastă de pe Amy 4 Modes io, însă LED-ul se aprinde și punctul de comandă este asociat cu acest produs motorizat.                          | Recepția radio este diminuată de echipamente radio externe.                                             | Opriti orice echipament radio din apropiere.                                                                      |
| Se poate selecta numai o tastă de selectare a canalelor.                                                                                                                                                           | Amy 4 Modes io este oprit, selectorul de canal este activ, dar se poate selecta numai un canal pe rând. | Consultați <b>Selectarea canalului</b> .                                                                          |
| Produsul motorizat selectat nu reacționează așa cum ar trebui.                                                                                                                                                     | Modul selectat nu este compatibil cu tipul de produs motorizat.                                         | Consultați <b>Selectarea modului</b> .                                                                            |

| Probleme constatate                                                         | Cauze posibile                                                                                                 | Soluții                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toate LED-urile tastelor de selectare a canalelor clipesc rapid (de 6 ori). | Caracteristicile ergonomice utilizate la Amy 4 Modes io sunt posibile numai prin selectarea unui singur canal. | Selectați câte un canal pe rând și repetați procedura pentru a implementa comanda pe toate canalele. |
|                                                                             | Nu este selectat niciun canal.                                                                                 | Selectați cel puțin un canal înainte de a trimite o comandă.                                         |

**NOTIFICARE**

*În cazul în care produsul tot nu funcționează, consultați un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.*

### 3.6.2.Înlocuirea unui punct de comandă Somfy deteriorat sau pierdut

Pentru înlocuirea ultimului punct de comandă deteriorat sau pierdut, contactați un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

## 4.DATE TEHNICE

Interval de frecvență și putere maximă utilizate: 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW.

Mediul în care este utilizat produsul poate reduce raza de acțiune a undelor radio. Se recomandă utilizarea pe același **etaj** cu produsele comandate. Raza de acțiune a undelor radio în câmp liber: .

Temperatură de funcționare: De la 0 °C (+32 °F) la +48 °C (+118.4 °F).

Alimentare electrică: 1 x baterie de tip CR2032, 3 V.



Compania SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declară, prin prezenta, că echipamentul radio aferent acestor instrucțiuni este în conformitate cu cerințele Directivei 2014/53/UE privind echipamentele de recepție radio și cu celelalte cerințe esențiale ale directivelor europene aplicabile.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

# UPUTE PREVEDENI

Ove se upute odnose na sve Amy 4 Modes io, čije su različite verzije dostupne u važećem katalogu.

Ovaj potpuni vodič s uputama nadopunjuje kratki vodič za postavljanje koji je dostupan s proizvodom. Pridržavajte se uputa navedenih u dokumentu sa **Sigurnosnim uputama** koji je priložen uz proizvod i dostupan na [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## SADRŽAJ

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Važne informacije.....</b>                        | <b>79</b> |
| 1.1. Uvod.....                                          | 79        |
| 1.2. Sigurnost i odgovornost.....                       | 79        |
| 1.3. Stavke uključene u pakiranje.....                  | 79        |
| 1.4. Detaljni prikaz Amy 4 Modes io .....               | 80        |
| <b>2. Postavljanje .....</b>                            | <b>80</b> |
| 2.1. Odabir kanala na Amy 4 Modes io .....              | 81        |
| 2.2. Odabir načina rada .....                           | 82        |
| 2.3. Dodavanje/brisanje upravljača Amy 4 Modes io ..... | 83        |
| 2.4. Uključivanje upravljača Amy 4 Modes io .....       | 84        |
| 2.5. Zidni nosač .....                                  | 84        |
| 2.6. S pomoću daljinskog upravljača.....                | 86        |
| 2.7. Savjeti i preporuke za ugradnju .....              | 87        |
| <b>3. Upotreba i održavanje.....</b>                    | <b>87</b> |
| 3.1. Gumbi gore i dolje .....                           | 88        |
| 3.2. Gumb Stop/my.....                                  | 89        |
| 3.3. Spremanje ili izmjena omiljenog položaja (my)..... | 89        |
| 3.4. Provjera razine baterije .....                     | 90        |
| 3.5. Zamjena baterije.....                              | 90        |
| 3.6. Savjeti i preporuke za upotrebu .....              | 91        |
| <b>4. Tehničke karakteristike .....</b>                 | <b>91</b> |

## OPĆENITE INFORMACIJE

### Sigurnosne upute



#### OPASNOST

*Ukazuje na opasnost koja može trenutačno izazvati smrt ili teške ozljede.*



#### UPOZORENJE

*Ukazuje na opasnost koja može izazvati smrt ili teške ozljede.*



#### MJERE OPREZA

*Ukazuje na opasnost koja može izazvati lakše ili srednje teške ozljede.*



#### PAŽNJA

*Ukazuje na opasnost koja može izazvati oštećenje ili uništenje proizvoda.*

# 1. VAŽNE INFORMACIJE

## 1.1. Uvod

Amy 4 Modes io bežični je zidni radijski prekidač koji korisniku omogućava da upravlja s 4 skupine jednog ili više motoriziranog proizvoda s pomoću radijske tehnologije io-homecontrol®.

Ergonomija proizvoda može se optimizirati ovisno o vrsti motoriziranog proizvoda koji upotrebljava 4 postojeće dostupna načina rada.

Ovisno o verziji, Amy 4 Modes io može biti postavljen na zid ili se upotrebljavati kao upravljanje na daljinu (samo s okruglim stražnjim pokrovom).

## 1.2. Sigurnost i odgovornost

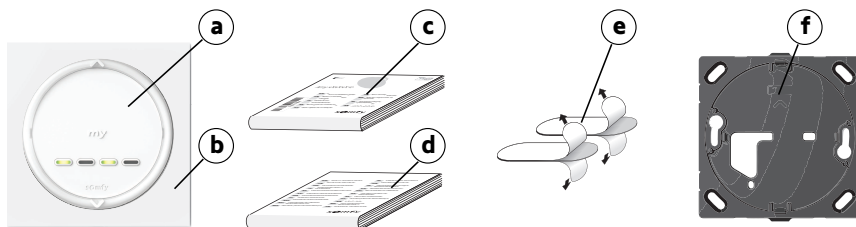
Prije postavljanja i upotrebe Amy 4 Modes io, pogledajte upute navedene u dokumentu **Sigurnosne upute** koji je priložen uz proizvod i dostupan na [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## 1.3. Stavke uključene u pakiranje

Ovisno o referenci, dostupna su 2 kompleta:

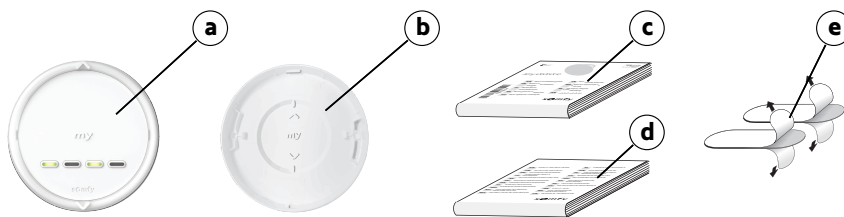
### 1.3.1. Komplet s četvrtastim okvirom

- a) Amy 4 Modes io modul (s 1 baterijom tipa CR2032, uključeno 3 V).
- b) Četvrtasti okvir
- c) Kratke upute za postavljanje
- d) Sigurnosne upute
- e) Obostrano ljepljiva traka
- f) Ploča za postavljanje



### 1.3.2. Komplet s okruglim stražnjim pokrovom

- a) Amy 4 Modes io modul (s 1 baterijom tipa CR2032, uključeno 3 V).
- b) Okrugli stražnji pokrov
- c) Kratke upute za postavljanje
- d) Sigurnosne upute
- e) Obostrano ljepljiva traka

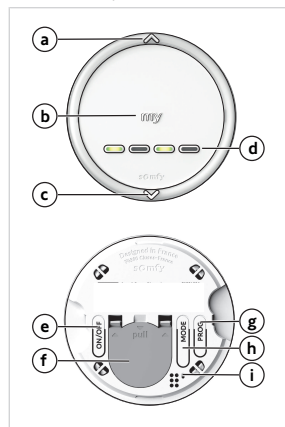


## 1.4. Detaljni prikaz Amy 4 Modes io

### i) OBAVIJEST

Više informacija o funkcijama gumba potražite u poglavljima *Instalacija* ili *Upotreba i održavanje*.

- a) Gumb Gore
- b) Gumb Stop/my
- c) Gumb Dolje
- d) Birači kanala s LED svjetlom povratne informacije (zeleno)
- e) Gumb UKLJ/ISKLJ
- f) Poklopac baterije
- g) Gumb PROG
- h) Gumb načina rada
- i) Postavke LED svjetla povratne informacije



## 2. POSTAVLJANJE

### i) OBAVIJEST

Gumbe nemojte pritiskati nikakvim alatom!

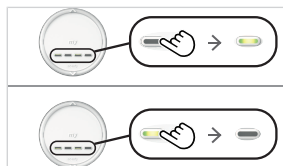
### i) OBAVIJEST

Za prijevoz, isključen je Amy 4 Modes io: isključeni su gumbi prednje ploče (gore, stop/my, dolje), ali su gumb PROG i gumb Način rada uvijek aktivni. Gumb Birač kanala također je aktivan kad je isključen Amy 4 Modes io, ali istovremeno se može odabrati samo jedan kanal da bi se omogućilo programiranje svakog pojedinačnog kanala.

Preporučuje se da sljedeće korake napravite dok su gumbi prednje ploče još uvijek isključeni da biste izbjegli slanje neželjenih komandi dok rukujete modulom. Uključivanje gumba prednje ploče stoga se može provesti nakon dodavanja Amy 4 Modes io, prije postavljanja na zid (pogledajte *Uključivanje Amy 4 Modes io*).

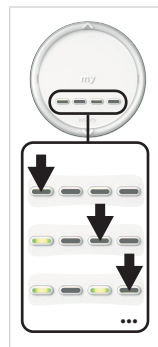
## 2.1. Odabir kanala na Amy 4 Modes io

- Ovaj se kanal odabire kratkim pritiskom na jedan gumb birača kanala: uključuje se zeleno LED svjetlo na ovom gumb, odabran je ovaj kanal.
- Odabir ovog kanala poništava se kratkim pritiskom na osvijetljeni gumb birača kanala: isključuje se zeleno LED svjetlo, ovaj kanal više nije odabran.

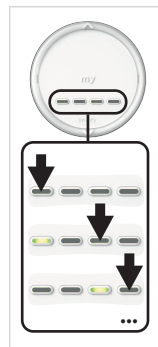


Ako prije slanja naredbe nije odabran nijedan kanal, upotrebljavaju se posljednji odabrani jedan ili više kanala.

Kad je Amy 4 Modes io uključen, istovremeno se može odabrati jedan ili više kanala: zajedno se uključuju zelena LED svjetla na ovim gumbima da bi prikazalo koji su kabali odabrani.

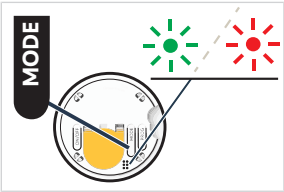


Kad je Amy 4 Modes io isključen, kanali se moraju birati jedan za drugim da bi se omogućilo da se motorizirani proizvodi upare po kanalu.



2.2.Odabir načina rada

- Gumb Način rada upotrebljava se za odabir načina upravljanja koji odgovara vrsti motoriziranog proizvoda kojim se upravlja (pogledajte u dijelu **Upotreba i održavanje** različite vrste ergonomije ovisno o načinu rada). Dostupna su 4 načina upravljanja:
  - 1. način:** za upravljanje roletama, nadstrešnicama, žaluzinama, vratima garaže i vratima.
  - 2. način:** za upravljanje osvetljenjem i grijanjem (uključivanje/isključivanje i prigušivanje).
  - 3. način:** za upravljanje vanjskim žaluzinama i roletama s podesivim lamelama.
  - 4. način:** za upravljanje unutarnjim žaluzinama.
- Gumb Način rada upotrebljava se i za isključivanje ili uključivanje načina rada male snage (LPM) ovisno o vrsti motoriziranih proizvoda kojima se upravlja. Način rada male snage mora se uključiti ako je Amy 4 Modes io povezan sa samostalnim motorima ili motorima niske potrošnje (kompatibilni samo sa samostalnim proizvodima Somfy).



Odabir načina upravljanja i načina male snage može se prilagoditi za svaki kanal.

❶ **OBAVIJEST**

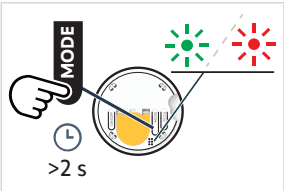
*Nije moguće odabrati način rada ako je odabrano nekoliko kanala (pogledajte **Uključen odabir kanala Amy 4 Modes io**).*

❷ **OBAVIJEST**

- Prema zadanim postavkama, **1. način je odabran na Amy 4 Modes io**.
- Prema zadanim postavkama, **način rada male snage uključen je na Amy 4 Modes io**.
- Isključivanjem načina rada male snage povećava se trajanje Amy 4 Modes io i smanjuje radijska komunikacije i sve povezane smetnje.

1] Provjera odabranog načina rada:

Pritisnite birač kanala da biste odabrali kanal koji je potrebno provjeriti. **Može se pregledavati samo jedan po jedan kanal.** Pritisnite i zadržite gumb Način rada (duže od 2 sekunde) da biste vidjeli boju i broj treptaja LED svjetla povratne informacije postavki koje odgovara trenutno odabranom načinu rada.

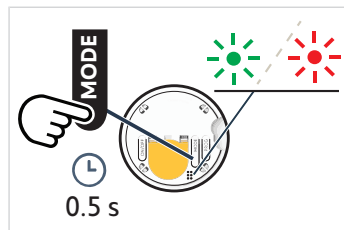


| Boja LED svjetla i broj treptaja |               | Odabrani način upravljanja | Upravljanje načinom rada male snage |
|----------------------------------|---------------|----------------------------|-------------------------------------|
| Zeleno LED svjetlo               | jednom trepne | 1                          | LPM je uključen                     |
|                                  | trepne 2 puta | 2                          |                                     |
|                                  | trepne 3 puta | 3                          |                                     |
|                                  | trepne 4 puta | 4                          |                                     |
| Crveno LED svjetlo               | jednom trepne | 1                          | LPM je isključen                    |
|                                  | trepne 2 puta | 2                          |                                     |
|                                  | trepne 3 puta | 3                          |                                     |
|                                  | trepne 4 puta | 4                          |                                     |

2] Da biste odabrali drugi način upravljanja i/ili uključili/isključili način rada male snage:

Pritisnite birač kanala da biste odabrali kanal koji je potrebno izmijeniti. **Može se izmijeniti samo jedan po jedan kanal.**

Kratko jednom ili više puta za redom pritisnite gumb Način rada da biste odabrali željeni način rada.



| Broj kratkih pritisaka   | Odabrani način upravljanja | Upravljanje načinom rada male snage |
|--------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| Jednom kratko pritisnite | 1                          | LPM je uključen                     |
| Kratko pritisnite 2 puta | 2                          | LPM je uključen                     |
| Kratko pritisnite 3 puta | 3                          | LPM je uključen                     |
| Kratko pritisnite 4 puta | 4                          | LPM je uključen                     |
| Kratko pritisnite 5 puta | 1                          | LPM je isključen                    |
| Kratko pritisnite 6 puta | 2                          | LPM je isključen                    |
| Kratko pritisnite 7 puta | 3                          | LPM je isključen                    |
| Kratko pritisnite 8 puta | 4                          | LPM je isključen                    |

## 2.3. Dodavanje/brisanje upravljača Amy 4 Modes io

### ❗ OBAVIJEST

*Da biste programirali prvu upravljačku jedinicu, pogledajte upute za motor ili prijatelj io.*

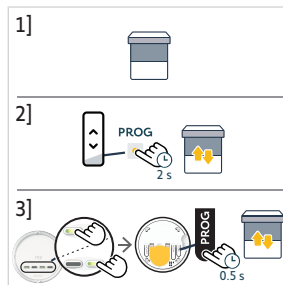
Jednak je postupak dodavanja ili brisanja Amy 4 Modes io.

### ❗ OBAVIJEST

- *Preporučuje se da sljedeće korake napravite dok su gumbi prednje ploče još uvijek isključeni da biste izbjegli slanje neželjenih komandi dok rukujete modulom (pogledajte Uključivanje Amy 4 Modes io).*
- *Nije moguće dodati Amy 4 Modes io motoriziranom proizvodu ni izbrisati ga ako je odabrano nekoliko kanala što je spriječeno kad je isključeno (pogledajte Uključen odabir kanala Amy 4 Modes io).*

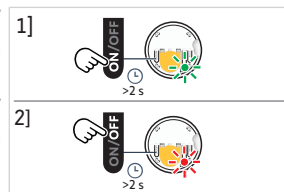
Da biste dodali ili izbrisali Amy 4 Modes io, upotrijebite upravljačku jedinicu lokalnog io Somfy koja je već uparena s motoriziranim proizvodom.

- 1] Položaj motoriziranog proizvoda u položaju na pola hoda.
- 2] Na pojedinačnoj komandi već uparenoj s motoriziranim proizvodom:
  - ⇒ Pritišćite gumb PROG sve dok se motorizirani proizvod ne pomakne gore i dolje: uključen je način programiranja.
- 3] Na Amy 4 Modes io da biste dodali ili izbrisali:
  - ⇒ Kratko pritisnite gumb birača jednog kanala da biste odabrali kanal: uključuje se zeleno LED svjetlo na ovom gumbu.
  - ⇒ kratko pritisnite gumb PROG: motorizirani se proizvod pomiče gore i dolje i dodaje se ili briše Amy 4 Modes io.



## 2.4. Uključivanje upravljača Amy 4 Modes io

- 1] Da biste uključili gumb prednje ploče, duže pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje sve dok LED svjetlo povratnih informacija postavki ne svijetli u **zelenoj boji**. Prebacuje se iz stanja isključeno u stanje uključeno.
- 2] Da biste isključili gumb prednje ploče, duže pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje sve dok LED svjetlo povratnih informacija postavki ne svijetli u **crvenoj boji**: to označava isključeno stanje.



### ❗ OBAVIJEST

Gumb PROG, gumb Način rada i birač kanala uvijek su aktivni, čak i kad su gumbi prednje ploče isključeni s pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.

## 2.5. Zidni nosač

### ❗ OBAVIJEST

- Upotreba radijskih uređaja koji rade na istoj frekvenciji može uzrokovati smetnje i smanjiti radne karakteristike proizvoda.
- Upravljačku jedinicu nikada nemojte upotrebljavati u blizini metalnih okvira ili metalnih površina, one bi mogle smanjiti radijski doseg.
- Okruženje u kojem se proizvod koristi može smanjiti radijski doomet.
- Preporučuje se da se upotrebljava na istom katu kao i proizvodi kojima se upravlja.
- Radijski doomet u slobodnom prostoru: 150 m.

Dva su moguća načina postavljanja na zid Amy 4 Modes io, ovisno o vrsti stražnjeg pokrova:

- Pričvršćivanje obostrano ljepljivom trakom (isporučuje se s proizvodom).
- Pričvršćivanje vijcima (na zid ili u kućište poravnato sa zidom).

### 2.5.1. Postavljanje na zid s pomoću ploče za postavljanje i četvrtastog okvira

#### 2.5.1.1. S pomoću obostrano ljepljive trake

### ❗ OBAVIJEST

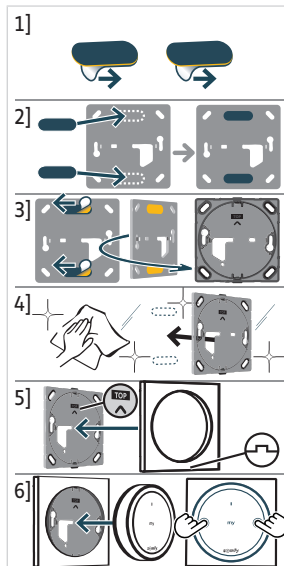
Proizvod je osmišljen za pričvršćivanje na većinu zidova, na boju, zidni tapet, keramiku, drvo, lakirano drvo, temelji premaz/premaz. Ipak, zidovi moraju biti glatki i čisti.

- 1] Skinite zaštitnu foliju s obostrano ljepljive trake.
- 2] Uzmite isporučenu crnu ploču za postavljanje i zalijepite obostrano ljepljivu traku na njegovu poleđinu.
- 3] Skinite drugu zaštitnu foliju s već zalijepljene obostrano ljepljive trake.
- 4] Prateći smjer označen na prednjem dijelu crne ploče za postavljanje pritisnite ju na ravnu, čistu i suhu površinu. Provjerite je li čvrsto pričvršćena na površinu.
- 5] Prvo prikvačite četvrtasto okvir na crnu ploču za postavljanje.

#### ❶ OBAVIJEST

*Provjerite je li Amy 4 Modes io uključen prije no što zakvačite modul (pogledajte Uključivanje Amy 4 Modes io).*

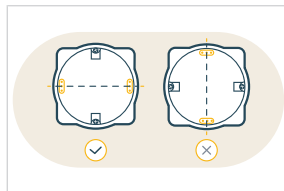
- 6] Modul Amy 4 Modes io zakvačite na crnu ploču za postavljanje. Čvrsto pritisnite na prednji dio modula, s desne i lijeve strane pored gumba **my** i što bliže prozirnom krugu, a da ne pritišćete rubove modula (da bi se izbjegao neželjeni radijski prijenos), dok ne klikne na mjesto.



### 2.5.1.2. S pomoću vijaka

#### ⚠ PAŽNJA

- Nemojte upotrebljavati akumulatorski odvijač.
- Redoslijed sastavljanja mora se pratiti da bi se osiguralo da dijelovi međusobno ispravno pristaju i da se ne oštete.
- Da biste pričvrstili crnu ploču za postavljanje na kućište poravnato sa zidom, 2 otvora za vijke na kućištu poravnatom sa zidom moraju biti vodoravni, a ne okomiti.
- U slučaju neispravnog postavljanja, upotrijebite pokrovnu ploču da biste sakrili kućište i pričvrstili Amy 4 Modes io obostrano ljepljivom trakom.



#### ❶ OBAVIJEST

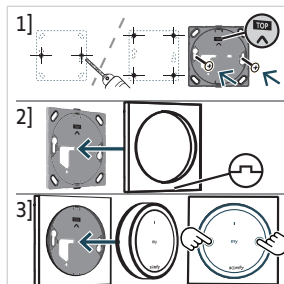
*Da biste crnu ploču za postavljanje pričvrstili izravno na zid, upotrijebite 2 vodoravna otvora ili 4 otvora u svakom kutu.*

- 1] Pričvrstite crnu ploču za postavljanje s pomoću vijaka koji odgovaraju veličini otvora i vrsti zida prateći smjer prikazan na prednjoj ploči.
- 2] Prvo prikvačite četvrtasto okvir na crnu ploču za postavljanje.

#### ❶ OBAVIJEST

*Provjerite je li Amy 4 Modes io uključen prije no što zakvačite modul (pogledajte Uključivanje Amy 4 Modes io).*

- 3] Prikvačite modul Amy 4 Modes io na crnu ploču za postavljanje kroz četvrtasti okvir. Čvrsto pritisnite na prednji dio modula, s desne i lijeve strane pored gumba **my** i što bliže prozirnom krugu, a da ne pritišćete rubove modula (da bi se izbjegao neželjeni radijski prijenos), dok ne klikne na mjesto.



## 2.5.2. Postavljanje na zid s pomoću okruglog stražnjeg pokrova

### 2.5.2.1. S pomoću obostrano ljepljive trake

#### ① OBAVIJEST

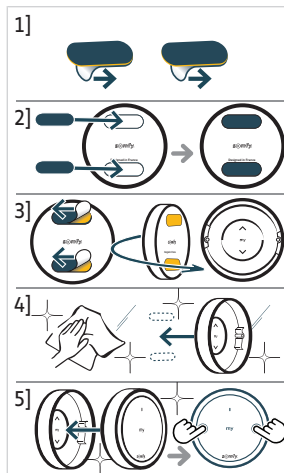
Proizvod je osmišljen za pričvršćivanje na većinu zidova, na boju, zidni tapet, keramiku, drvo, lakirano drvo, temelji premaz/premaz. Ipak, zidovi moraju biti glatki i čisti.

- 1] Skinite zaštitnu foliju s obostrano ljepljive trake.
- 2] Uzmite isporučenu okrugli stražnji pokrov i zalijepite obostrano ljepljivu traku na njegovu poleđinu.
- 3] Skinite drugu zaštitnu foliju s već zalijepljene obostrano ljepljive trake.
- 4] Prateći smjer označen na unutar okruglog stražnjeg pokrova pritisnite ga na ravnu, čistu i suhu površinu. Provjerite je li čvrsto pričvršćen na površinu.

#### ① OBAVIJEST

Provjerite je li Amy 4 Modes io uključen prije no što zakvačite modul (pogledajte Uključivanje Amy 4 Modes io).

- 5] Modul Amy 4 Modes io zakvačite na okrugli stražnji pokrov. Čvrsto pritisnite na prednji dio modula, s desne i lijeve strane pored gumba **my** i što bliže prozirnom krugu, a da ne pritišćete rubove modula (da bi se izbjegao neželjeni radijski prijenos), dok ne klikne na mjesto.



### 2.5.2.2. S pomoću vijaka



#### PAŽNJA

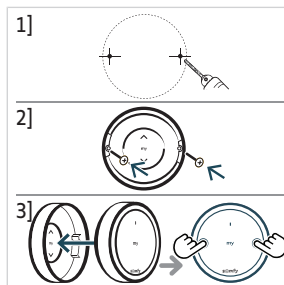
- Nemojte upotrebljavati akumulatorski odvijač.
- Redoslijed sastavljanja mora se pratiti da bi se osiguralo da dijelovi međusobno ispravno pristaju i da se ne oštete.

- 1] Probušite 2 vodoravna otvora kroz prikazane oznake bušenja sa svake strane unutar okruglog stražnjeg pokrova.
- 2] Pričvrstite okrugli stražnji pokrov s pomoću vijaka koji odgovaraju veličini otvora i vrsti zida prateći smjer prikazan na okruglom stražnjem pokrovu.

#### ① OBAVIJEST

Provjerite je li Amy 4 Modes io uključen prije no što zakvačite modul (pogledajte Uključivanje Amy 4 Modes io).

- 3] Modul Amy 4 Modes io zakvačite na okrugli stražnji pokrov. Čvrsto pritisnite na prednji dio modula, s desne i lijeve strane pored gumba **my** i što bliže prozirnom krugu, a da ne pritišćete rubove modula (da bi se izbjegao neželjeni radijski prijenos), dok ne klikne na mjesto.

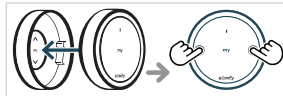


## 2.6. S pomoću daljinskog upravljača

#### ① OBAVIJEST

Amy 4 Modes io može se upotrebljavati kao daljinski upravljač, a da nije postavljen na zid. Ipak, morate osigurati da je okrugli stražnji pokrov sigurno pričvršćen na modul Amy 4 Modes io da bi se stražnji pristup zaštitio od bilo kakve opasnosti od oštećenja i da bi se izbjeglo slučajno pokretanje.

- 1] Uzmite okrugli stražnji pokrov i modul Amy 4 Modes io prikvačite na njega prateći smjer označen unutar okruglog stražnjeg pokrova. Čvrsto pritisnite na prednji dio modula, s desne i lijeve strane pored gumba **my** i što bliže prozirnem krugu, a da ne pritisćete rubove modula (da bi se izbjegao neželjeni radijski prijenos), dok ne klikne na mjesto.
- 2] Amy 4 Modes io tako se može upotrebljavati kao daljinski upravljač koji se može odložiti i pomicati.



## 2.7. Savjeti i preporuke za ugradnju

### 2.7.1. Imate pitanja o proizvodu?

| Zapažanja                                                                                                                                                                                                                              | Mogući uzroci                                                                                      | Rješenja                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odabrani motorizirani proizvod uopće ne reagira kad se pritisne gumba na Amy 4 Modes io (nema reakcije LED svjetla kad se pritisnu gumbi).                                                                                             | Amy 4 Modes io je isključen, isključeni su gumbi prednje ploče (gore, stop/my, dolje).             | Uključite ga da biste aktivirali gumb (pogledajte <b>Uključivanje</b> Amy 4 Modes io).        |
| Odabrani motorizirani proizvod uopće ne reagira kad se pritisne gumba na Amy 4 Modes io (nema reakcije LED svjetla na prednjem dijelu kad se pritisne gumb ni na stražnjem dijelu kad se pritisne gumb za uključivanje/isključivanje). | Baterija upravljačke jedinice je slaba.                                                            | Prema potrebi zamijenite bateriju upravljačke jedinice (pogledajte <b>Zamjena baterije</b> ). |
| Odabrani motorizirani proizvod uopće ne reagira kad se pritisne gumba na Amy 4 Modes io, ali se uključuje LED svjetlo.                                                                                                                 | Upravljačka jedinica nije uparena s ovim motoriziranim proizvodom.                                 | Pogledajte <b>Dodavanje/Brisanje</b> Amy 4 Modes io                                           |
| Odabrani motorizirani proizvod uopće ne reagira kad se pritisne gumba na Amy 4 Modes io, ali se uključuje LED svjetlo i upravljačka je jedinica uparena s ovim motoriziranim proizvodom.                                               | Vanjska radijska oprema ometa radijski prijam.                                                     | Isključite radijsku opremu u blizini.                                                         |
| Može se odabrati samo jedan gumb birača kanala.                                                                                                                                                                                        | Amy 4 Modes io isključen je, aktivan je birač kanala, no može se birati samo jedan po jedan kanal. | Pogledajte <b>Odabir kanala</b> .                                                             |
| Odabrani motorizirani proizvod ne reagira na očekivani način.                                                                                                                                                                          | Odabrani način rada ne odgovara vrsti motoriziranog proizvoda.                                     | Pogledajte <b>Odabir načina rada</b> .                                                        |
| Sva LED svjetla gumba birača kanala brzo trepere (6 puta).                                                                                                                                                                             | Ergonomije koje se upotrebljavaju na Amy 4 Modes io moguće su samo uz odabir samo jednog kanala.   | Odaberite jedan kanal i ponovite potreban postupak na svim kanalima.                          |
|                                                                                                                                                                                                                                        | Nijedan kanal nije odabran.                                                                        | Odaberite najmanje jedan kanal prije slanja naredbe.                                          |

## 3. UPOTREBA I ODRŽAVANJE



### PAŽNJA

Da biste spriječili oštećenje proizvoda:

- Izbjegavajte udarce!
- Nemojte ga ispuštati!
- Nemojte prolijevati tekućine po proizvodu ili ga uranjati u njih.
- Nemojte upotrebljavati abrazivne proizvode ili otapala za čišćenje proizvoda.

### ① OBAVIJEST

Da biste upotrebljavali gumb **gore**, **Stop/my** ili **dolje**, oni moraju biti aktivirani: proizvod mora biti uključen (pogledajte **Uključivanje Amy 4 Modes io**).

## 3.1. Gumbi gore i dolje

### ① OBAVIJEST

Upotreba tih gumba ovisi o vrsti motoriziranih proizvoda povezanih s istim kanalom i odabranim načinom upravljanja tog kanala (pogledajte **Odabir načina rada**).

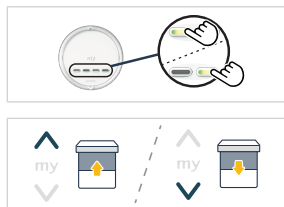
### ① OBAVIJEST

- Da biste napravili dulji pritisak (posebna ergonomija motoriziranih proizvoda u načinu rada 2, 3 ili 4), mora biti odabran samo jedan kanal. S druge pak strane, da biste kratko pritisnuli, kanali se mogu odabrati istovremeno ili odvojeno da biste istovremeno upravljali s više proizvoda (pogledajte **Odabir kanala**).
- Ako prije slanja naredbe nije odabran nijedan kanal, upotrebljavaju se posljednji odabrani jedan ili više kanala.
- Ako je odabrano više kanala, naredbe se šalju redoslijedom koji označavaju LED svjetla na gumbima za odabir kanala.

#### S odabranim 1. načinom

**Kratko** pritisnite jedan ili više gumba na biraču kabala da biste odabrali motorizirane proizvode kojima je potrebno upravljati: LED svjetlo svakog odabranog kanala svijetli u zelenoj boji.

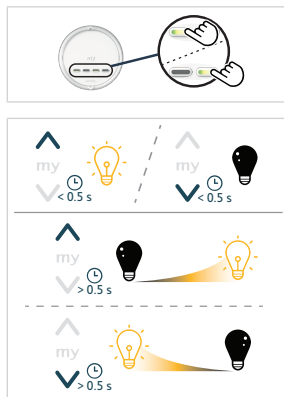
- Pritisnite gumb **Gore** ili **Dolje** da biste podignuli ili spustili rolete, nadstrešnice ili žaluzine.



#### S odabranim 2. načinom

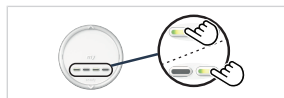
**Kratko** pritisnite jedan ili više gumba na biraču kabala da biste odabrali motorizirane proizvode kojima je potrebno upravljati: LED svjetlo svakog odabranog kanala svijetli u zelenoj boji.

- **Kratko** pritisnite gumb **gore** ili **dolje** da biste uključili/isključili svjetlo ili grijanje.
- Pritisnite i **zadržite** gumb **gore** ili **dolje** da biste pojačali/smanjili, **postupno**, svjetlo ili grijanje.

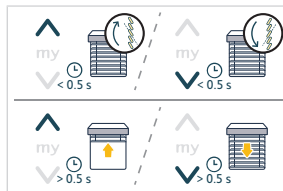


#### S odabranim 3. načinom (vanjske žaluzine)

**Kratko** pritisnite jedan ili više gumba na biraču kabala da biste odabrali motorizirane proizvode kojima je potrebno upravljati: LED svjetlo svakog odabranog kanala svijetli u zelenoj boji.

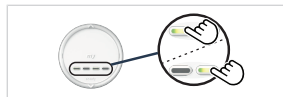


- **Kratko** pritisnite gumb **gore** ili **dolje** da biste nagnuli lamele.
- Pritisnite i **zadržite** gumb **gore** ili **dolje** da biste podigli ili spustili vanjske žaluzine.

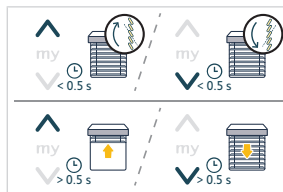


#### S odabranim 4. načinom (unutarnje žaluzine)

**Kratko** pritisnite jedan ili više gumba na biraču kabala da biste odabrali motorizirane proizvode kojima je potrebno upravljati: LED svjetlo svakog odabranog kanala svijetli u zelenoj boji.



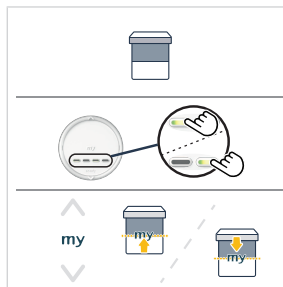
- **Kratko** pritisnite gumb **gore** ili **dolje** da biste nagnuli lamele.
- Pritisnite i **zadržite** gumb **gore** ili **dolje** da biste podigli ili spustili unutarnje žaluzine.



Zeleno LED svjetlo na odabranom gumbu ili gumbima birača kanala svijetli tijekom aktivacije jednog ili više motoriziranih proizvoda.

## 3.2. Gumb Stop/my

- Aktiviran je jedan ili više motoriziranih proizvoda:
  - **Kratko** pritisnite gumb **my** da biste zaustavili aktivaciju jednog ili više motoriziranih proizvoda.
- Zaustavljen je jedan ili više motoriziranih proizvoda:
  - **Kratko** pritisnite jedan ili više gumba na biraču kabala da biste odabrali motorizirane proizvode kojima je potrebno upravljati: LED svjetlo svakog odabranog kanala svijetli u zelenoj boji.
  - **Kratko** pritisnite gumb **my** da biste odabrane motorizirane proizvode pomaknuli u njihov omiljeni položaj (my)



#### ❗ OBAVIJEST

Da biste upotrebljavali funkciju omiljenog položaja (my), motorizirani proizvodi ne smiju biti aktivirani i njihov omiljeni položaj (my) mora biti registriran [pogledajte Spremanje ili izmjena omiljenog položaja (my)].

## 3.3. Spremanje ili izmjena omiljenog položaja (my)

#### ❗ OBAVIJEST

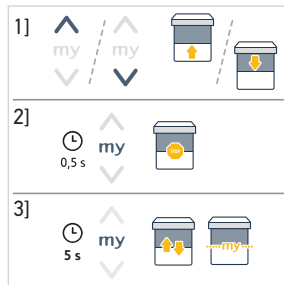
Pogledajte vodič s uputama za motor io ili prijamnik da biste bili sigurni da uključuje ovu funkciju.

#### ❗ OBAVIJEST

Samo jedan kanal mora se odabrati da bi se mogao spremati ili izmijeniti omiljeni položaj (my).

**Kratko** pritisnite jedan gumb na biraču kabala da biste odabrali motorizirani proizvod: uključuje se zeleno LED svjetlo odabranog kanala.

- 1] Pritisnite gumb **gore** ili **dolje** da biste motorizirani proizvod poslali u željeni položaj.
- 2] **Kratko** pritisnite gumb **my** kako biste zaustavili motorizirani proizvod u željenom položaju.
- 3] Pritisnite i **držite my** sve do aktivacije motoriziranog proizvoda da biste spremili ili izmijenili omiljeni položaj (my).



### 3.4. Provjera razine baterije

Kad je razina baterije niska, LED svjetlo povratnih informacija na prednjem Amy 4 Modes io postupno se ublažava tijekom aktivacije jednog ili više motoriziranih proizvoda. Kad je baterija preslaba, upravljačka jedinica više ne može prenositi radijske naredbe, njezin rad je blokiran.



Stanje baterije može se provjeriti u aplikaciji TaHoma, ako je dodan Amy 4 Modes io na TaHoma i ako je ova značajka aktivirana, može se poslati upozorenje (pratite upute u aplikaciji TaHoma).

### 3.5. Zamjena baterije

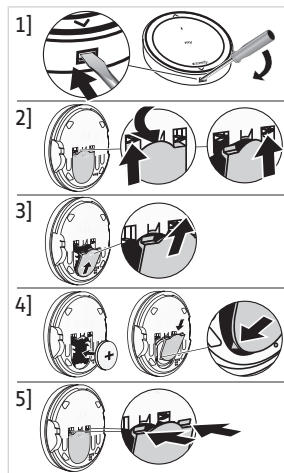


#### OPASNOST

*Pročitajte dokument sa sigurnosnim uputama.*

*Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neodgovarajućom vrstom.*

- 1] Umetnite plosnati odvijač u otvor na dnu kružnog stražnjeg pokrova da biste lako izbacili modul iz njegovog nosača ili, ako se upotrebljavaju ploča za postavljanje i njezin četvrtasti okvir, ručno izvadite modul iz nosača tako da ga povučete prema sebi.
- 2] Na poledini modula, skinite prvu stranu pokrova baterije tako da pritisnete kopčicu. Zatim izvucite srednji dio pokrova baterije da biste oslobodili prvu stranu pokrova. Pritisnite drugu kopčicu da biste dio kraja otpustili pokrov.
- 3] Skinite pokrov baterije.
- 4] Umetnite CR2032 bateriju (3 V) sa stranom polariteta (+) koja je vidljiva (**na vrhu**), skliznite ju i gurnite da biste ju uključili s desne strane kontakta baterije. Zatim umetnite graničnike pokrova na dno.



#### PAŽNJA

- Provjerite pridržavate li se polariteta.
- Priključci napajanja ne smiju biti kratko spojeni.

- 5] Pritisnite vrh da biste zakvačili kopčice.
- 6] Zakvačite modul na kružni stražnji pokrov ili na četvrtasti okvir i ponovno zakvačite sklop četvrtastog okvira na ploču za postavljanje.

## 3.6.Savjeti i preporuke za upotrebu

### 3.6.1.Imate pitanja o proizvodu?

| Zapažanja                                                                                                                                                                                                                              | Mogući uzroci                                                                                      | Rješenja                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odabrani motorizirani proizvod uopće ne reagira kad se pritisne gumba na Amy 4 Modes io (nema reakcije LED svjetla kad se pritisnu gumbi).                                                                                             | Amy 4 Modes io je isključen, isključeni su gumbi prednje ploče (gore, stop/my, dolje).             | Uključite ga da biste aktivirali gumb (pogledajte <b>Uključivanje</b> Amy 4 Modes io).        |
| Odabrani motorizirani proizvod uopće ne reagira kad se pritisne gumba na Amy 4 Modes io (nema reakcije LED svjetla na prednjem dijelu kad se pritisne gumb ni na stražnjem dijelu kad se pritisne gumb za uključivanje/isključivanje). | Baterija upravljačke jedinice je slaba.                                                            | Prema potrebi zamijenite bateriju upravljačke jedinice (pogledajte <b>Zamjena baterije</b> ). |
| Odabrani motorizirani proizvod uopće ne reagira kad se pritisne gumba na Amy 4 Modes io, ali se uključuje LED svjetlo.                                                                                                                 | Upravljačka jedinica nije uparena s ovim motoriziranim proizvodom.                                 | Pogledajte <b>Dodavanje/Brisanje</b> Amy 4 Modes io                                           |
| Odabrani motorizirani proizvod uopće ne reagira kad se pritisne gumba na Amy 4 Modes io, ali se uključuje LED svjetlo i upravljačka je jedinica uparena s ovim motoriziranim proizvodom.                                               | Vanjska radijska oprema ometa radijski prijam.                                                     | Isključite radijsku opremu u blizini.                                                         |
| Može se odabrati samo jedan gumb birača kanala.                                                                                                                                                                                        | Amy 4 Modes io isključen je, aktivan je birač kanala, no može se birati samo jedan po jedan kanal. | Pogledajte <b>Odabir kanala</b> .                                                             |
| Odabrani motorizirani proizvod ne reagira na očekivani način.                                                                                                                                                                          | Odabrani način rada ne odgovara vrsti motoriziranog proizvoda.                                     | Pogledajte <b>Odabir načina rada</b> .                                                        |
| Sva LED svjetla gumba birača kanala brzo trepere (6 puta).                                                                                                                                                                             | Ergonomije koje se upotrebljavaju na Amy 4 Modes io moguće su samo uz odabir samo jednog kanala.   | Odaberite jedan kanal i ponovite potreban postupak na svim kanalima.                          |
|                                                                                                                                                                                                                                        | Nijedan kanal nije odabran.                                                                        | Odaberite najmanje jedan kanal prije slanja naredbe.                                          |



#### **OBAVIJEST**

*Ako proizvod i dalje ne radi, obratite se stručnjaku za motore i automatizaciju u stanovanju.*

### 3.6.2.Zamjena razbijene ili izgubljene upravljačke jedinice Somfy

Za zamjenu posljednje razbijene ili izgubljene upravljačke jedinice obratite se stručnoj osobi za motore i automatizaciju u stanovanju.

## 4.TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Frekvencijski pojasevi i maksimalna korištena snaga: 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW.

Okruženje u kojem se proizvod koristi može smanjiti radijski domet. Preporučuje se da se upotrebljava na istom **katu** kao i proizvodi kojima se upravlja. Radijski domet u slobodnom prostoru: .

Radna temperatura: 0 °C (+32 °F) do +48 °C (+118.4 °F).

Napajanje: 1 x baterija tipa CR2032, 3 V.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCUSKA ovim putem izjavljuje da je radijska oprema na koju se ove upute odnose sukladna zahtjevima Direktive za radijsku opremu 2014/53/EU te ostalim ključnim zahtjevima primjenjivih europskih Direktiva.

Cjelovit tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na web-mjestu [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

# PREVEDENA NAVODILA

Ta navodila veljajo za vse sisteme Amy 4 Modes io, katerih različice so našteje v tej knjižici.

Ta celoten priročnik z navodili dopolnjuje kratek priročnik za namestitev, ki je na voljo z napravo. Upoštevajte tudi navodila v dokumentu **Varnostna navodila**, ki je priložen tej napravi in na voljo na spletni strani [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## KAZALO VSEBINE

|                                                                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. Uvodne informacije .....</b>                                    | <b>94</b>  |
| 1.1. Uvod .....                                                       | 94         |
| 1.2. Varnost in odgovornost .....                                     | 94         |
| 1.3. Elementi, vključeni v škatlo .....                               | 94         |
| 1.4. Podrobneje o Amy 4 Modes io .....                                | 95         |
| <b>2. Namestitev .....</b>                                            | <b>95</b>  |
| 2.1. Izbira kanalov na stikalu Amy 4 Modes io .....                   | 96         |
| 2.2. Izbira načina .....                                              | 97         |
| 2.3. Dodajanje/brisanje stikala Amy 4 Modes io .....                  | 98         |
| 2.4. Vkllop stikala Amy 4 Modes io .....                              | 99         |
| 2.5. Stenska montaža .....                                            | 99         |
| 2.6. Kot daljinski upravljalnik .....                                 | 102        |
| 2.7. Namigi in nasveti za namestitev .....                            | 102        |
| <b>3. Uporaba in vzdrževanje .....</b>                                | <b>103</b> |
| 3.1. Gumba Gor in Dol .....                                           | 103        |
| 3.2. Gumb Stop/my .....                                               | 104        |
| 3.3. Shranjevanje ali spreminjanje priljubljenega položaja (my) ..... | 105        |
| 3.4. Preverjanje ravni napolnjenosti baterije .....                   | 105        |
| 3.5. Menjava baterije .....                                           | 105        |
| 3.6. Namigi in nasveti za uporabo .....                               | 106        |
| <b>4. Tehnični podatki .....</b>                                      | <b>107</b> |

## SPLOŠNO

### Varnostna navodila



#### NEVARNOST

Označuje nevarnost, ki lahko povzroči takojšnjo smrt ali hude telesne poškodbe.



#### OPOZORILO

Označuje nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



#### PREVIDNO

Označuje nevarnost, ki lahko povzroči lažje ali srednje hude telesne poškodbe.



#### POZOR

Označuje nevarnost, ki lahko poškoduje ali uniči napravo.

# 1. UVODNE INFORMACIJE

## 1.1. Uvod

Amy 4 Modes io je brezžično radijsko stensko stikalo, ki uporabniku omogoča upravljanje do štirih skupin ene ali več motoriziranih naprav z uporabo brezžične tehnologije io-homecontrol®.

Ergonomijo izdelka je mogoče optimizirati glede na vrsto motorizirane naprave, in sicer z uporabo 4 razpoložljivih načinov. Odvisno od različice lahko Amy 4 Modes io namestite na steno ali ga uporabljate kot daljinski upravljalnik (samo z okroglim hrbtnim pokrovom).

## 1.2. Varnost in odgovornost

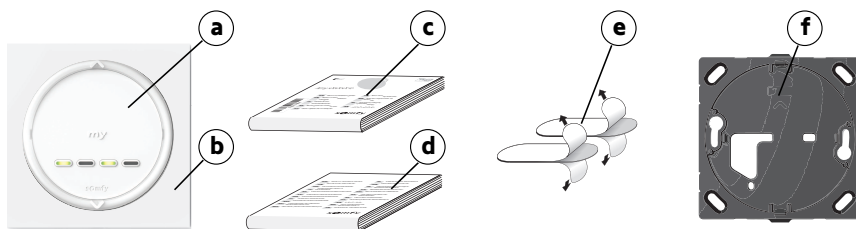
**Pred namestitvijo in uporabo Amy 4 Modes io, upoštevajte navodila iz Varnostnih navodil, ki so priložena škatli z napravo in na voljo na spletni strani [www.somfy.info](http://www.somfy.info).**

## 1.3. Elementi, vključeni v škatlo

Glede na referenco sta na voljo 2 kompleta:

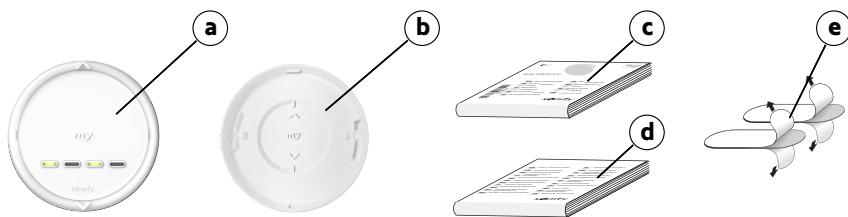
### 1.3.1. Komplet s kvadratnim okvirjem

- Modul Amy 4 Modes io (s priloženo baterijo CR2032, 3 V).
- Kvadratni okvir
- Kratka navodila za namestitev
- Varnostna navodila
- Dvostranski lepilni trak
- Montažna plošča



### 1.3.2. Komplet z okroglim hrbtnim pokrovom

- Modul Amy 4 Modes io (s priloženo baterijo CR2032, 3 V).
- Okrogel hrbtni pokrov
- Kratka navodila za namestitev
- Varnostna navodila
- Dvostranski lepilni trak

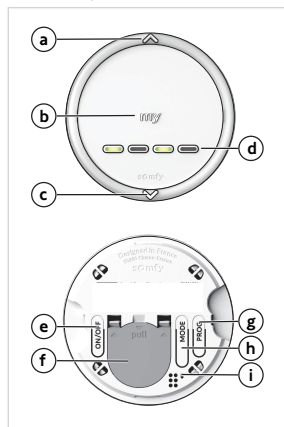


## 1.4. Podrobneje o Amy 4 Modes io

### i OBVESTILO

Več informacij o funkcijah gumbov najdete v poglavjih Namestitev ter Uporaba in vzdrževanje.

- a) Gumb Gor
- b) Gumb STOP/my
- c) Gumb Dol
- d) Izbirniki kanalov z LED-lučko za povratno informacijo (zeleni)
- e) Gumb za vklop/izklop
- f) Pokrov baterije
- g) Gumb PROG
- h) Gumb Mode (način)
- i) Nastavitve povratne informacije z LED-lučko



## 2. NAMESTITEV

### i OBVESTILO

Za pritiskanje gumbov ne uporabljajte orodja!

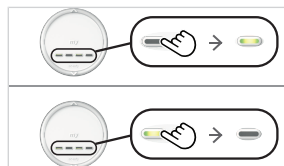
### i OBVESTILO

Med prevažanjem je stikalo Amy 4 Modes io izklopljeno: gumbi na sprednji plošči (gor, Stop/my, dol) so izklopljeni, gumba PROG in MODE pa sta vedno aktivna. Tudi gumbi za izbiro kanalov so aktivni, ko je naprava Amy 4 Modes io izklopljena, vendar je lahko naenkrat izbran le en kanal, kar omogoča programiranje vsakega kanala posebej.

Priporočljivo je, da naslednje korake opravite, ko so gumbi na sprednji plošči še izklopljeni, da se izognete pošiljanju neželjenih ukazov med premikanjem modula. Vklon gumbov na sprednji plošči lahko zato izvedete po dodajanju Amy 4 Modes io, pred montažo na steno (glejte poglavje Vklon Amy 4 Modes io).

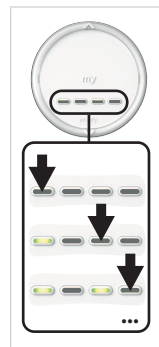
## 2.1. Izbira kanalov na stikalu Amy 4 Modes io

- S kratkim pritiskom gumba na izbirniku kanalov izberite pripadajoči kanal: zelena LED-lučka na tem gumbu zasveti, kar pomeni, da je kanal izbran.
- S kratkim pritiskom osvetljenega gumba na izbirniku kanalov prekličete izbiro pripadajočega kanala: zelena LED-lučka ugasne, kar pomeni, da kanal ni več izbran.

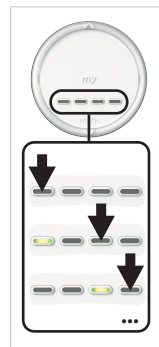


Če pred podajanjem ukaza ne izberete novega kanala, je uporabljen zadnji izbrani kanal.

Ko je stikalo Amy 4 Modes io vklopljeno, lahko izberete enega ali več kanalov hkrati: zelene LED-lučke na zadevnih gumbih sočasno zasvetijo in označijo izbrane kanale.

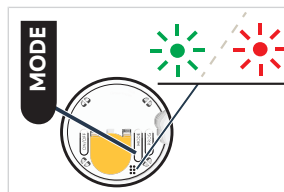


Ko je stikalo Amy 4 Modes io izklopljeno, lahko izberete samo en kanal naenkrat, da se izvede seznanitev motoriziranih naprav na posameznih kanalih.



## 2.2. Izbira načina

- Gumb Mode je namenjen izbiri načina upravljanja glede na vrsto upravljane motorizirane naprave (za različna načela upravljanja v odvisnosti od načina glejte **Uporaba in vzdrževanje**). Na voljo so 4 načini upravljanja:
  - 1. način:** za upravljanje rolet, tend, zaslonov, oken, garažnih vrat in dvoriščnih vrat.
  - 2. način:** za upravljanje osvetlitve in ogrevanja (vklop/izklop in zatemnitev).
  - 3. način:** za upravljanje zunanjih žaluzij in rolet z nastavljivimi lamelami.
  - 4. način:** za upravljanje notranjih žaluzij.
- Z gumbom Mode lahko tudi izklopite ali vklopite način z nizko močjo (LPM), odvisno od vrste motorizirane naprave, ki jo upravljate. Način z nizko močjo morate vklopiti, če je stikalo Amy 4 Modes io povezano z avtonomnimi pogonskimi sistemi ali pogonskimi sistemi z nizko porabo (združljivo samo z avtonomnimi izdelki Somfy).



Izbiri načina upravljanja in načina z nizko močjo lahko prilagodite za vsak kanal.

### ❶ OBVESTILO

*Če je izbranih več kanalov, ni mogoče izbrati načina (glejte Izbira kanalov na stikalu) Amy 4 Modes io.*

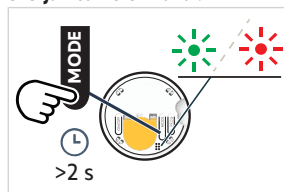
### ❶ OBVESTILO

- Privzeto je nastavljen način 1 na napravi Amy 4 Modes io.
- Privzeto je način z nizko močjo vklopljen na napravi Amy 4 Modes io.
- Z izklopom načina z nizko porabo povečate avtonomijo naprave Amy 4 Modes io ter zmanjšate radijsko komunikacijo in s tem povezane motnje.

### 1] Za preverjanje izbranega načina:

Pritisnite izbirnik kanalov in izberite kanal, ki ga želite preveriti. **Naenkrat je mogoče preverjati samo en kanal.**

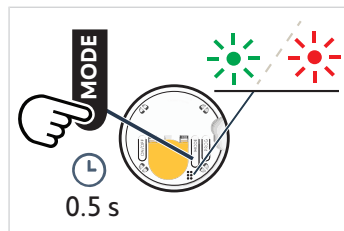
Pritisnite in zadržite gumb Mode (več kot 2 sekundi), nato pa si zabeležite barvo in število utripov LED-lučke za povratno informacijo o nastavitvi, ki ustrezata trenutno izbranemu načinu.



| Barva LED-lučke in število utripov |          | Izbrani način upravljanja | Upravljanje načina z nizko močjo |
|------------------------------------|----------|---------------------------|----------------------------------|
| <b>Zelena LED-lučka</b>            | 1 utrip  | 1                         | Način LPM vklopljen              |
|                                    | 2 utripa | 2                         |                                  |
|                                    | 3 utripi | 3                         |                                  |
|                                    | 4 utripi | 4                         |                                  |
| <b>Rdeča LED-lučka</b>             | 1 utrip  | 1                         | Način LPM izklopljen             |
|                                    | 2 utripa | 2                         |                                  |
|                                    | 3 utripi | 3                         |                                  |
|                                    | 4 utripi | 4                         |                                  |

### 2] Izbira drugega načina upravljanja in/ali vklop/izklop načina z nizko močjo:

Pritisnite izbirnik kanalov in izberite kanal, ki ga želite spremeniti. **Naenkrat je mogoče spremeniti samo en kanal.** Enkrat ali večkrat zaporedoma kratko pritisnite gumb Mode, da izberete želeni način.



| Število kratkih pritiskov | Izbrani način upravljanja | Upravljanje načina z nizko močjo |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| 1 kratek pritisk          | 1                         | Način LPM vklopljen              |
| 2 kratka pritiska         | 2                         | Način LPM vklopljen              |
| 3 kratki pritiski         | 3                         | Način LPM vklopljen              |
| 4 kratki pritiski         | 4                         | Način LPM vklopljen              |
| 5 kratkih pritiskov       | 1                         | Način LPM izklopljen             |
| 6 kratkih pritiskov       | 2                         | Način LPM izklopljen             |
| 7 kratkih pritiskov       | 3                         | Način LPM izklopljen             |
| 8 kratkih pritiskov       | 4                         | Način LPM izklopljen             |

## 2.3. Dodajanje/brisanje stikala Amy 4 Modes io

### ❶ OBVESTILO

*Za programiranje prvega upravljalnika glejte navodila za pogonski sistem io ali sprejemnik io.*

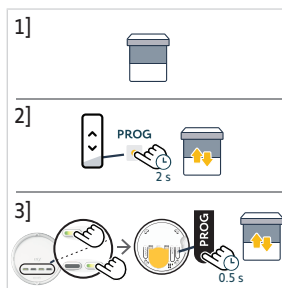
Postopki za dodajanje ali brisanje naprave Amy 4 Modes io so namreč enaki.

### ❶ OBVESTILO

- *Priporočljivo je, da naslednje korake opravite, ko so gumbi na sprednji plošči izklopljeni, da se izognete pošiljanju neželenih ukazov med premikanjem modula (glejte poglavje Vključitev Amy 4 Modes io).*
- *Če je izbranih več kanalov, ni mogoče dodeliti stikala Amy 4 Modes io motorizirani napravi ali ga odstraniti. Izbira več kanalov je onemogočena, ko je stikalo izključeno (glejte Izbiro kanalov na stikalu Amy 4 Modes io).*

Za dodajanje ali brisanje naprave Amy 4 Modes io uporabite upravljalnik Somfy local io, ki je že seznanjen z motorizirano napravo.

- 1] Motorizirano napravo postavite v polovični položaj.
- 2] Na posameznem upravljalniku, ki je že seznanjen z motorizirano napravo:
  - ⇒ Držite gumb PROG, da se motorizirana naprava premakne gor in dol: vklopi se način programiranja.
- 3] Na stikalu Amy 4 Modes io, ki ga želite dodati ali izbrisati:
  - ⇒ Za izbiro kanala na kratko pritisnite en gumb za izbiro kanala: na tem gumbu zasveti zelena LED-lučka.
  - ⇒ Kratko pritisnite gumb PROG: motorizirana naprava se pomakne gor in dol, nato je Amy 4 Modes io dodan ali izbrisan.



## 2.4. Vkllop stikala Amy 4 Modes io

- 1] Če želite vklopiti gumb na sprednji plošči, z dolgim pritiskom pritisnite gumb za vklop/izklop, dokler nastavitev povratne informacije z LED-lučko ne zasveti **zeleno**. Preklopi se iz izklopljenega stanja v vklopljeno.
- 2] Če želite izklopiti gumb na sprednji plošči, z dolgim pritiskom pritisnite gumb za vklop/izklop, dokler nastavitev povratne informacije z LED-lučko ne zasveti **rdeče**: to označuje izklopljeno stanje.



### OBVESTILO

Gumb **PROG**, gumb **Mode** in gumbi za izbiro kanala so vedno aktivni, tudi če so gumbi na sprednji plošči izklopljeni z gumbom za vklop/izklop.

## 2.5. Stenska montaža

### OBVESTILO

- Uporaba radijskih naprav, ki uporabljajo isto frekvenco, lahko povzroči motnje in zmanjša učinkovitost delovanja naprave.
- Upravljalnika ne uporabljajte v bližini kovinskih okvirjev ali kovinskih površin, saj lahko pride do zmanjšanja dosega radijskega signala.
- Okolje, v katerem se izdelek uporablja, lahko zmanjša doseg radijskega signala.
- Priporoča se uporaba v istem nadstropju kot upravljani izdelki.
- Doseg radijskega signala v prostem polju: 150 m.

Glede na vrsto hrbtnega pokrova sta možna dva načina stenske namestitve naprave Amy 4 Modes io:

- Pritrditev z dvostranskim lepilnim trakom (priložen napravi).
- Pritrditev z vijaki (na steno ali v podometno škatlo).

### 2.5.1. Stenska montaža z montažno ploščo in kvadratnim okvirjem

#### 2.5.1.1. Uporaba dvostranskega lepilnega traku

### OBVESTILO

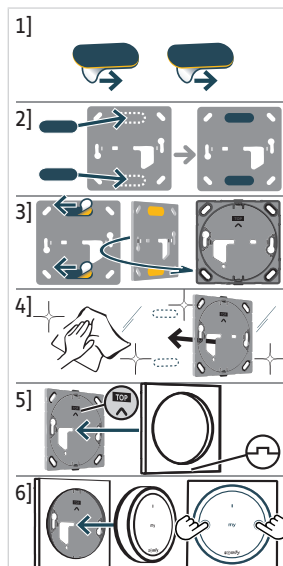
Naprava je namenjena pritrjevanju na večino stenskih površin, kot so barve, tapete, keramika, les, lakiran les, temeljni premazi. Stene pa morajo biti ravne in čiste.

- 1] Z dvostranskih trakov odstranite zaščitno folijo.
- 2] Vzemite priloženo črno montažno ploščo in na hrbtno stran nalepite dvostranski trak.
- 3] Z nalepljenih trakov odstranite zaščitno folijo, ki je še ostala.
- 4] Nosilec pritisnite na ravno, čisto in suho površino v smeri, ki je označena na sprednjem delu črne montažne plošče. Prepričajte se, da je trdno pritrjen na površino.
- 5] Najprej pritrdite kvadratni okvir na črno montažno ploščo.

#### ① OBVESTILO

*Pred pritrditvijo modula se prepričajte, da je naprava Amy 4 Modes io vklopljena (glejte poglavje Vklon Amy 4 Modes io).*

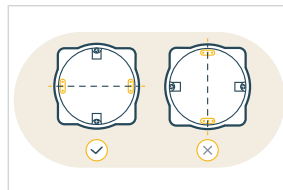
- 6] Modul Amy 4 Modes io pritrdite na črno montažno ploščo. Močno pritisnite na sprednjo stran modula, na desno in levo strani v bližini gumba **my**, čim bližje prosojnemu krogu, ne da bi pritisnili na robove modula (da se izognete neželenemu brezžičnemu prenosu), dokler se modul ne zaskoči na svoje mesto.



### 2.5.1.2. Uporaba vijakov

#### △ POZOR

- Ne uporabljajte električnega izvijača.
- Če želite, da se deli pravilno prilagajajo drug drugemu in se ne poškodujejo, morate upoštevati vrstni red sestavljanja.
- Če želite pritrditi črno montažno ploščo na podometno škatlo, morata biti obe luknji za vijaka v vodoravnem položaju in ne navpičnem.
- V primeru napačne namestitve skrite škatle z zadnjo ploščo in za pritrditev Amy 4 Modes io uporabite dvostranski lepilni trak.



#### ① OBVESTILO

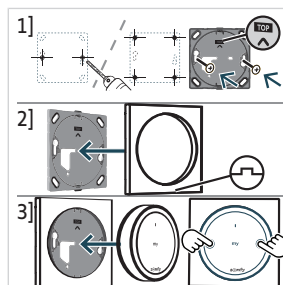
*Če želite črno montažno ploščo pritrditi neposredno na steno, uporabite 2 vodoravni luknji ali 4 kotne luknje.*

- 1] Črno montažno ploščo pritrdite z vijaki, ki ustrezajo velikosti luknje in vrsti stene, tako, da upoštevate usmeritev, ki je prikazana na sprednji plošči.
- 2] Najprej pritrdite kvadratni okvir na črno montažno ploščo.

#### ① OBVESTILO

*Pred pritrditvijo modula se prepričajte, da je naprava Amy 4 Modes io vklopljena (glejte poglavje Vklon Amy 4 Modes io).*

- 3] Pritrdite modul Amy 4 Modes io skozi kvadratni okvir na črno montažno ploščo. Močno pritisnite na sprednjo stran modula, na desno in levo strani v bližini gumba **my**, čim bližje prosojnemu krogu, ne da bi pritisnili na robove modula (da se izognete neželenemu brezžičnemu prenosu), dokler se modul ne zaskoči na svoje mesto.



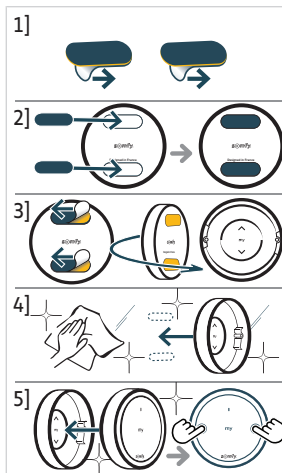
## 2.5.2. Stenska montaža z okroglim hrbtnim pokrovom

### 2.5.2.1. Uporaba dvostranskega lepilnega traku

#### ① OBVESTILO

*Naprava je namenjena pritrdjevanju na večino stenskih površin, kot so barve, tapete, keramika, les, lakiran les, temeljni premazi. Stene pa morajo biti ravne in čiste.*

- 1] Z dvostranskih trakov odstranite zaščitno folijo.
- 2] Vzemite priloženi okrogli hrbtni pokrov in na hrbtno stran nalepite dvostranski trak.
- 3] Z nalepljenih trakov odstranite zaščitno folijo, ki je še ostala.
- 4] Nosilec pritisknite na ravno, čisto in suho površino v smeri, ki je označena na notranji strani okroglega hrbtnega pokrova. Prepričajte se, da je trdno pritrjen na površino.



#### ① OBVESTILO

*Pred pritrditvijo modula se prepričajte, da je naprava Amy 4 Modes io vklopljena (glejte poglavje Vklap Amy 4 Modes io).*

- 5] Modul Amy 4 Modes io pritrdite na okrogli hrbtni pokrov. Močno pritisnite na sprednjo stran modula, na desno in levo strani v bližini gumba **my**, čim bližje prosojnemu krogu, ne da bi pritisnili na robove modula (da se izognete neželenemu brezžičnemu prenosu), dokler se modul ne zaskoči na svoje mesto.

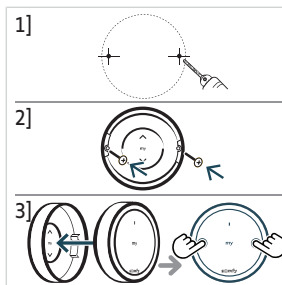
### 2.5.2.2. Uporaba vijakov



#### POZOR

- Ne uporabljajte električnega izvijača.
- Če želite, da se deli pravilno prilegajo drug drugemu in se ne poškodujejo, morate upoštevati vrstni red sestavljanja.

- 1] Izvrtajte 2 vodoravni luknji skozi označeni oznaki za vrtanje na vsaki strani znotraj okroglega hrbtnega nosilca.
- 2] Okrogli hrbtni nosilec pritrdite z vijaki, ki ustrezajo velikosti luknje in vrsti stene, tako, da upoštevate usmeritev, ki je prikazana na notranji strani okroglega hrbtnega nosilca.



#### ① OBVESTILO

*Pred pritrditvijo modula se prepričajte, da je naprava Amy 4 Modes io vklopljena (glejte poglavje Vklap Amy 4 Modes io).*

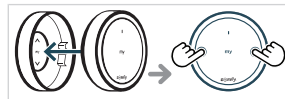
- 3] Modul Amy 4 Modes io pritrdite na okrogli hrbtni pokrov. Močno pritisnite na sprednjo stran modula, na desno in levo strani v bližini gumba **my**, čim bližje prosojnemu krogu, ne da bi pritisnili na robove modula (da se izognete neželenemu brezžičnemu prenosu), dokler se modul ne zaskoči na svoje mesto.

## 2.6. Kot daljinski upravljalnik

### ❶ OBVESTILO

Napravo Amy 4 Modes io lahko uporabljate kot daljinski upravljalnik, ne da bi jo pritrdili na steno. Vendar pa morate poskrbeti, da je okrogli hrbtni pokrov varno pritrjen na modul Amy 4 Modes io, da tako zaščitite zadnji dostop pred kakršno koli nevarnostjo poškodb in preprečite nenamerni vklop.

- 1] Vzemite okrogli hrbtni pokrov in nanj pritrdite modul Amy 4 Modes io, pri čemer upoštevajte smer, ki je označena na notranji strani okroglega hrbtnega pokrova. Močno pritisnite na sprednjo stran modula, na desno in levo strani v bližini gumba **my**, čim bližje prosojnemu krogu, ne da bi pritisnili na robove modula (da se izognete neželenemu brezžičnemu prenosu), dokler se modul ne zaskoči na svoje mesto.
- 2] Napravo Amy 4 Modes io lahko tako uporabljate kot daljinski upravljalnik, ki ga lahko odlagate in premikate.



## 2.7. Namigi in nasveti za namestitvev

### 2.7.1. Imate vprašanja o tej napravi?

| Težava                                                                                                                                                                                                           | Morebitni vzroki                                                                                                | Rešitev                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Izbrana motorizirana naprava se sploh ne odzove, ko pritisnete kateri koli gumb na napravi Amy 4 Modes io (ob pritisku gumba ni odziva LED-lučke).                                                               | Naprava Amy 4 Modes io je izklopljena, gumbi na sprednji plošči (gor, Stop/my, dol) so izklopljeni.             | Napravo vklopite, da aktivirate gumbе (glejte poglavje <b>Vklop</b> Amy 4 Modes io).       |
| Izbrana motorizirana naprava se sploh ne odzove, ko pritisnete kateri koli gumb na napravi Amy 4 Modes io (ob pritisku gumba ni odziva sprednje LED-lučke in ob pritisku gumba za vklop/izklop ni odziva zadaj). | Baterija v upravljalniku je skoraj prazna.                                                                      | Po potrebi zamenjajte baterijo v upravljalniku (glejte poglavje <b>Menjava baterije</b> ). |
| Ob pritisku gumba na stikalu Amy 4 Modes io se izbrana motorizirana naprava ne odziva, medtem ko se LED-lučka prižge.                                                                                            | Upravljalnik ni seznanjen s to motorizirano napravo.                                                            | Glejte poglavje <b>Dodajanje/brisanje</b> Amy 4 Modes io.                                  |
| Ob pritisku gumba na napravi Amy 4 Modes io se izbrana motorizirana naprava ne odziva, medtem ko se LED-lučka vklopi, upravljalnik pa je seznanjen s to motorizirano napravo.                                    | Na brezžični sprejem vpliva zunanja radijska oprema.                                                            | Ugasnite radijske naprave v bližini.                                                       |
| Izberete lahko samo en gumb izbirnika kanalov.                                                                                                                                                                   | Stikalo Amy 4 Modes io je izključeno, izbirnik kanalov je aktiven, izbrati pa je mogoče samo en kanal naenkrat. | Glejte poglavje <b>Izbira kanala</b> .                                                     |
| Izbrana motorizirana naprava se ne odziva, kot bi se morala.                                                                                                                                                     | Izbrani način se ne ujema z vrsto motorizirane naprave.                                                         | Glejte poglavje <b>Izbira načina</b> .                                                     |
| Vse LED-lučke na gumbih za izbiro kanala hitro utripnejo (šestkrat).                                                                                                                                             | Načelo upravljanja, uporabljeno pri stikalu Amy 4 Modes io, je možno samo ob izbiri enega kanala.               | Izberite vsak kanal posebej in ponovite postopek za izvedbo ukaza na vseh kanalih.         |
|                                                                                                                                                                                                                  | Kanal ni izbran.                                                                                                | Pred pošiljanjem ukaza izberite vsaj en kanal.                                             |

## 3. UPORABA IN VZDRŽEVANJE



### POZOR

Za preprečitev poškodb naprave upoštevajte naslednje:

- Pazite, da ne pride do udarcev!
- Pazite, da ne pade na tla!
- Naprave ne polijte in je ne potaplajte v tekočino.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali topil.



### OBVESTILO

Če želite uporabljati gumba **Gor**, **Stop/my** ali **Dol**, jih morate aktivirati: naprava mora biti vklopljena (glejte poglavje **Vklop Amy 4 Modes io**).

## 3.1. Gumba Gor in Dol



### OBVESTILO

Uporaba teh gumbov je odvisna od vrste motorizirane naprave, povezane s kanalom in izbranega načina upravljanja za ta kanal (glejte poglavje **Izbira načina**).



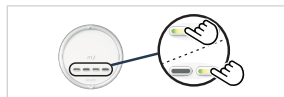
### OBVESTILO

- Za dolg pritisk (posebno načelo upravljanja motoriziranih naprav v načinih 2, 3 ali 4) izberite samo en kanal naenkrat. Za kratek pritisk lahko izberete več kanalov hkrati ali vsakega posebej za upravljanje več izdelkov hkrati (glejte **Izbira kanala**).
- Če pred oddajo ukaza ne izberete novega kanala, bo uporabljen zadnji izbrani kanal oz. kanali.
- Če je izbranih več kanalov, bodo ukazi poslani v zaporedju, ki je označeno z LED-lučkami na gumbih izbirnika kanalov.

### Izbran 1. način

**Na kratko** pritisnete enega ali več gumbov na izbirniku kanalov, da izberete motorizirane naprave, ki jih želite upravljati: LED-lučka posameznega izbranega kanala zasveti zeleno.

- Pritisnite gumb **Gor** ali **Dol** za dviganje ali spuščanje rolet, tend ali screen senčil.

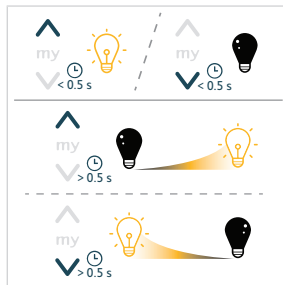


### Izbran 2. način

**Na kratko** pritisnete enega ali več gumbov na izbirniku kanalov, da izberete motorizirane naprave, ki jih želite upravljati: LED-lučka posameznega izbranega kanala zasveti zeleno.



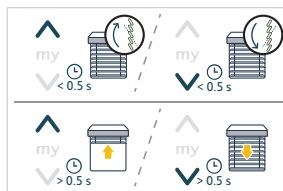
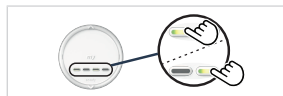
- **Kratko** pritisnite gumb **Gor** ali **Dol**, da vklopite ali izklopite osvetlitev ali ogrevanje.
- Pritisnite in **zadržite** gumb **Gor** ali **Dol**, da **postopoma** povečate/zmanjšate osvetlitev ali ogrevanje.



### Izbran 3. način (zunanje žaluzije)

**Na kratko** pritisnite enega ali več gumbov na izbirniku kanalov, da izberete motorizirane naprave, ki jih želite upravljati: LED-lučka posameznega izbranega kanala zasveti zeleno.

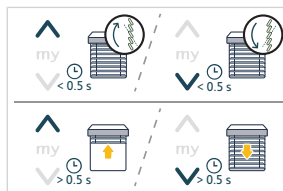
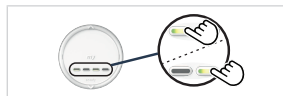
- **Kratko** pritisnite gumb **Gor** ali **Dol**, da nagnete lamele.
- Pritisnite in **zadržite** gumb **Gor** ali **Dol**, da dvignete ali spustite zunanje žaluzije.



### Izbran 4. način (notranje žaluzije)

**Na kratko** pritisnite enega ali več gumbov na izbirniku kanalov, da izberete motorizirane naprave, ki jih želite upravljati: LED-lučka posameznega izbranega kanala zasveti zeleno.

- **Kratko** pritisnite gumb **Gor** ali **Dol**, da nagnete lamele.
- Pritisnite in **zadržite** gumb **Gor** ali **Dol**, da dvignete ali spustite notranje žaluzije.



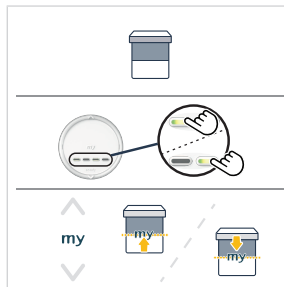
Med delovanjem motorizirane(ih) naprav(e) sveti zelena LED-lučka na izbranem(ih) gumbu(ih) izbirnika kanalov.

## 3.2. Gumb Stop/my

- Vklon motoriziranih naprav:
  - **Kratko** pritisnite gumb **my**, da zaustavite delovanje motorizirane naprave.



- Zastavitev motorizirane(ih) naprav(e):
  - **Na kratko** pritisnite enega ali več gumbov na izbirniku kanalov, da izberete motorizirane naprave, ki jih želite upravljati: LED-lučka posameznega izbranega kanala zasveti zeleno.
  - **Kratko** pritisnite gumb **my**, da se motorizirana(e) naprava(e) premakne(jo) v priljubljeni položaj (my).



### ① OBVEŠTILO

*Za uporabo funkcije priljubljenega položaja (my) motorizirane naprave ne smejo biti vklopljene, njihov priljubljeni položaj (my) pa mora biti registriran (glejte poglavje Shranjevanje ali spreminjanje priljubljenega položaja (my)).*

## 3.3. Shranjevanje ali spreminjanje priljubljenega položaja (my)

### ① OBVEŠTILO

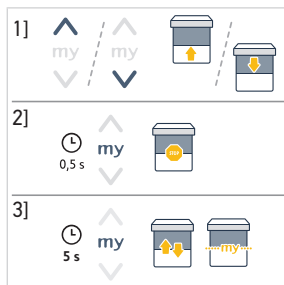
*Glejte navodila za uporabo pogonskega sistema io ali sprejemnika io, da se prepričate, ali je ta funkcija na voljo.*

### ① OBVEŠTILO

*Če želite shraniti ali prilagoditi priljubljeni kanal (my), morate izbrati samo en kanal.*

**Na kratko** pritisnite samo en gumb na izbirniku kanalov, da izberete motorizirano napravo: LED-lučka izbranega kanala zasveti zeleno.

- 1] Pritisnite gumb **Gor** ali **Dol**, da premaknete motorizirano napravo do zelenega položaja.
- 2] **Kratko** pritisnite gumb **my**, da zaustavite motorizirano napravo v želenem položaju.
- 3] Pritisnite in **zadržite** gumb **my**, dokler se motorizirana naprava ne aktivira, da shranite ali spremenite priljubljeni položaj (my).



## 3.4. Preverjanje ravni napolnjenosti baterije

Ko je raven napolnjenosti baterije nizka, se med vklopom motoriziranih izdelkov LED-lučka za povratno informacijo na sprednji strani naprave Amy 4 Modes io postopoma zatemni. Če je baterija skoraj prazna, upravljalnik ne more več oddajati radijskih ukazov in njegovo delovanje je onemogočeno.



Stanje baterije lahko preverite v aplikaciji TaHoma, če ste napravo Amy 4 Modes io dodali v TaHoma, in omogočite pošiljanje opozorila, če vklopite zadevno funkcijo (upoštevajte navodila v aplikaciji TaHoma).

## 3.5. Menjava baterije

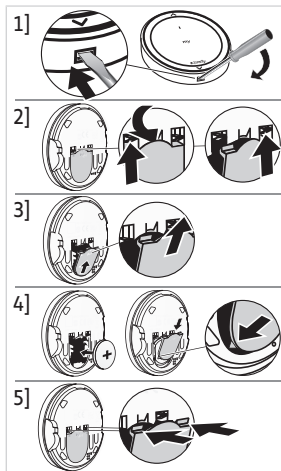


### NEVARNOST

*Preberite dokument Varnostna navodila.*

*Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z neustrezno vrsto.*

- 1] Vstavite ploščat izvijač v odprtino na spodnjem delu okroglega hrbtnega izvijača, da lahko modul enostavno odstranite iz nosilca, če pa sta nameščena montažna plošča in kvadratni okvir, modul ročno odstranite iz nosilca tako, da ga potegnete proti sebi.
- 2] Na hrbtni strani modula odstranite prvi del pokrova baterije tako, da pritisnete na sponko. Nato povlecite za srednji del pokrova baterije, da sprostite njegov prvi del. Pritisnite na drugo sponko, da se pokrov popolnoma sprost.
- 3] Odstranite pokrov baterije.
- 4] Vstavite baterijo CR2032 (3 V) tako, da je polarnost (+) vidna (**na vrhu**), jo pomaknite in potisnite, da se zaskoči na desni strani kontakta baterije. Nato vstavite zatiča pokrova na spodnjo stran.



### ⚠ POZOR

- **Upoštevajte polarnost.**
- **Napajalni priključki ne smejo biti v kratkem stiku.**

- 5] Pritisnite na zgornji del pokrova, da se zatiči zaskočijo.
- 6] Modul pritrdite na okrogli hrbtni pokrov ali na kvadratni okvir in ponovno pritrdite sestav kvadratnega okvirja na montažno ploščo.

## 3.6. Namigi in nasveti za uporabo

### 3.6.1. Imate vprašanja o tej napravi?

| Težava                                                                                                                                                                                                           | Morebitni vzroki                                                                                                | Rešitev                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Izbrana motorizirana naprava se sploh ne odzove, ko pritisnete kateri koli gumb na napravi Amy 4 Modes io (ob pritisku gumba ni odziva LED-lučke).                                                               | Naprava Amy 4 Modes io je izklopljena, gumbi na sprednji plošči (gor, Stop/my, dol) so izklopljeni.             | Napravo vklopite, da aktivirate gumb (glejte poglavje <b>Vklop Amy 4 Modes io</b> ).       |
| Izbrana motorizirana naprava se sploh ne odzove, ko pritisnete kateri koli gumb na napravi Amy 4 Modes io (ob pritisku gumba ni odziva sprednje LED-lučke in ob pritisku gumba za vklop/izklop ni odziva zadaj). | Baterija v upravljalniku je skoraj prazna.                                                                      | Po potrebi zamenjajte baterijo v upravljalniku (glejte poglavje <b>Menjava baterije</b> ). |
| Ob pritisku gumba na stikalo Amy 4 Modes io se izbrana motorizirana naprava ne odziva, medtem ko se LED-lučka prižge.                                                                                            | Upravljalnik ni seznanjen s to motorizirano napravo.                                                            | Glejte poglavje <b>Dodajanje/brisanje Amy 4 Modes io</b> .                                 |
| Ob pritisku gumba na napravi Amy 4 Modes io se izbrana motorizirana naprava ne odziva, medtem ko se LED-lučka vklopi, upravljalnik pa je seznanjen s to motorizirano napravo.                                    | Na brezžični sprejem vpliva zunanja radijska oprema.                                                            | Ugasnite radijske naprave v bližini.                                                       |
| Izberete lahko samo en gumb izbirnika kanalov.                                                                                                                                                                   | Stikalo Amy 4 Modes io je izključeno, izbirnik kanalov je aktiven, izbrati pa je mogoče samo en kanal naenkrat. | Glejte poglavje <b>Izbira kanala</b> .                                                     |
| Izbrana motorizirana naprava se ne odziva, kot bi se morala.                                                                                                                                                     | Izbrani način se ne ujema z vrsto motorizirane naprave.                                                         | Glejte poglavje <b>Izbira načina</b> .                                                     |

| Težava                                                               | Morebitni vzroki                                                                                  | Rešitev                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Vse LED-lučke na gumbih za izbiro kanala hitro utripnejo (šestkrat). | Načelo upravljanja, uporabljeno pri stikalu Amy 4 Modes io, je možno samo ob izbiri enega kanala. | Izberite vsak kanal posebej in ponovite postopek za izvedbo ukaza na vseh kanalih. |
|                                                                      | Kanal ni izbran.                                                                                  | Pred pošiljanjem ukaza izberite vsaj en kanal.                                     |



#### OBVESTILO

Če naprava še vedno ne deluje, se obrnite na strokovnjaka za pogonske sisteme in sisteme za hišno avtomatizacijo.

### 3.6.2. Menjava poškodovanega ali izgubljenega upravljalnika Somfy

Za menjavo zadnjega poškodovanega ali izgubljenega upravljalnika se obrnite na strokovnjaka za pogonske sisteme in hišno avtomatizacijo.

## 4. TEHNIČNI PODATKI

Frekvenčni pasovi in največja uporabljena moč: 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW.

Okolje, v katerem se izdelek uporablja, lahko zmanjša doseg radijskega signala. Priporoča se uporaba v istem **nadstropju** kot upravljani izdelki. Doseg radijskega signala v prostem polju: .

Delovna temperatura: 0 °C (+32 °F) do +48 °C (+118.4 °F).

Napajanje: 1 x baterija vrste CR2032 3 V.



Družba SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE, izjavlja, da je radijska oprema iz teh navodil skladna z zahtevami direktive o radijski opremi 2014/53/EU in drugimi bistvenimi zahtevami ustreznih evropskih direktiv.

Celotno besedilo izjave o skladnosti s predpisi EU je na voljo na spletnem naslovu [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

# РУКОВОДСТВО

Настоящее руководство применимо к любым изделиям Amy 4 Modes io, варианты исполнения которых представлены в текущей версии каталога.

Это полное руководство по эксплуатации дополняет краткое руководство по монтажу, прилагаемое к изделию. Также соблюдайте инструкции, изложенные в документе «Правила техники безопасности», прилагаемом к данному изделию и доступном онлайн на сайте [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. Предварительная информация</b>                           | <b>109</b> |
| 1.1. Введение                                                  | 109        |
| 1.2. Меры безопасности и ответственность                       | 109        |
| 1.3. Комплектация                                              | 109        |
| 1.4. Подробная информация о Amy 4 Modes io                     | 110        |
| <b>2. Установка</b>                                            | <b>110</b> |
| 2.1. Выбор канала с помощью Amy 4 Modes io                     | 111        |
| 2.2. Выбор режима                                              | 112        |
| 2.3. Добавление/удаление устройства Amy 4 Modes io             | 113        |
| 2.4. Включение устройства Amy 4 Modes io                       | 114        |
| 2.5. Настенное крепление                                       | 114        |
| 2.6. Использование в качестве пульта дистанционного управления | 117        |
| 2.7. Советы по установке                                       | 117        |
| <b>3. Эксплуатация и техническое обслуживание</b>              | <b>118</b> |
| 3.1. Клавиши «Вверх» и «Вниз»                                  | 118        |
| 3.2. Клавиша «Стоп/ту»                                         | 120        |
| 3.3. Сохранение или изменение промежуточного положения (tu)    | 120        |
| 3.4. Проверка уровня заряда элемента питания                   | 121        |
| 3.5. Замена элемента питания                                   | 121        |
| 3.6. Советы и рекомендации по использованию                    | 121        |
| <b>4. Технические характеристики</b>                           | <b>122</b> |

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Указания по мерам безопасности



#### ОПАСНОСТЬ

Обозначает опасность, которая приводит к летальному исходу или тяжелым травмам.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.



#### ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Обозначает опасность, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести.



## ВНИМАНИЕ!

Обозначает опасность, которая может вызвать повреждение или разрушение изделия.

# 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## 1.1. Введение

Amy 4 Modes io — это беспроводное настенное радиоуправляемое передающее устройство для управления максимум 4 группами из одного или нескольких приводных изделий с помощью технологии радиосвязи io-homecontrol®.

Эргономику устройства можно оптимизировать в соответствии с типом приводных изделий, используя четыре поддерживаемых режима.

В зависимости от версии Amy 4 Modes io можно крепить на стену или использовать дистанционно (только модель с круглой задней крышкой).

## 1.2. Меры безопасности и ответственность

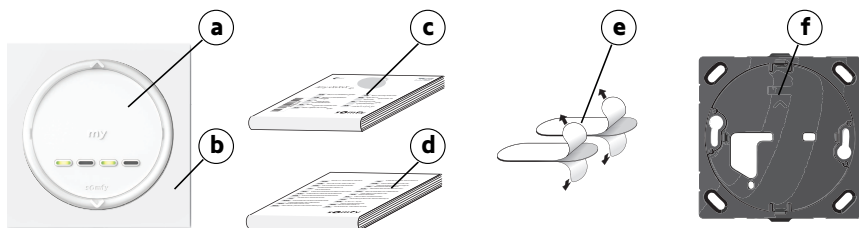
Перед установкой и эксплуатацией Amy 4 Modes io ознакомьтесь с инструкциями в документе «Правила техники безопасности», вложенном в коробку с изделием и доступном онлайн на сайте [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## 1.3. Комплектация

В зависимости от артикула доступны два комплекта:

### 1.3.1. Комплект с квадратной рамкой

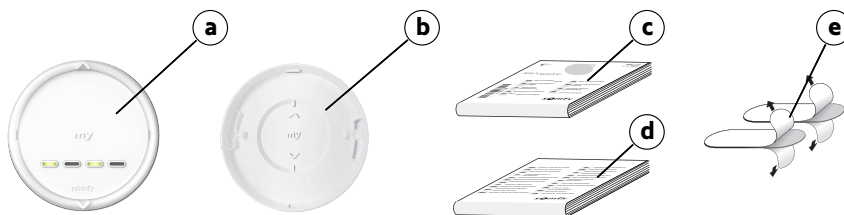
- Модуль Amy 4 Modes io (с 1 элементом питания типа CR2032 в комплекте с 3 V).
- Квадратная рамка
- Краткая инструкция по монтажу
- Указания по мерам безопасности
- Двусторонний скотч
- Фиксирующая пластина



### 1.3.2. Комплект с круглой задней крышкой

- Модуль Amy 4 Modes io (с 1 элементом питания типа CR2032 в комплекте с 3 V).
- Круглая задняя крышка
- Краткая инструкция по монтажу

- d) Указания по мерам безопасности
- e) Двусторонний скотч

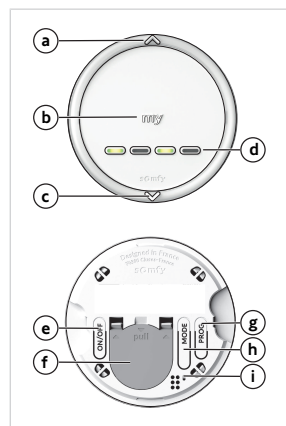


## 1.4. Подробная информация о Amy 4 Modes io

### ① УКАЗАНИЕ

Дополнительную информацию о функциях клавиш см. в главах «Монтаж» или «Использование и техническое обслуживание».

- a) Клавиша «Вверх»
- b) Клавиша «Стоп/ту»
- c) Клавиша «Вниз»
- d) Селекторы канала со светодиодом обратной связи (зеленый)
- e) Клавиша включения/выключения
- f) Крышка батарейного отсека
- g) Клавиша программирования
- h) Клавишный переключатель режимов
- i) Светодиод обратной связи по настройкам



## 2. УСТАНОВКА

### ① УКАЗАНИЕ

Не используйте инструменты для нажатия клавиш!

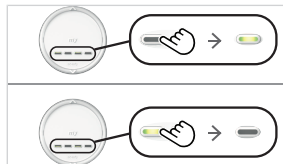
### ① УКАЗАНИЕ

На время транспортировки Amy 4 Modes io отключается: клавиши на лицевой панели («Вверх», «Стоп/ту», «Вниз») деактивированы, но клавиша программирования и клавишный переключатель режимов всегда активны. Клавиши селектора каналов также активны, когда Amy 4 Modes io отключен, но одновременно можно выбрать только один канал, что позволяет программировать каждый канал по отдельности.

Советуем выполнять следующие действия, когда клавиши на лицевой панели по-прежнему деактивированы во избежание отправки нежелательных управляющих сигналов при использовании устройства. Таким образом, активацию клавиш на лицевой панели можно выполнить после добавления Amy 4 Modes io, перед настенным монтажом (см. Включение Amy 4 Modes io).

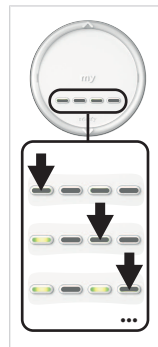
## 2.1. Выбор канала с помощью Amy 4 Modes io

- Краткое нажатие на одну клавишу селектора каналов приводит к выбору этого канала: на этой клавише загорается зеленый светодиод, этот канал выбран.
- Краткое нажатие на клавишу с горящим светодиодом селектора каналов приводит к отмене выбора этого канала: зеленый светодиод гаснет, выбор этого канала отменен.

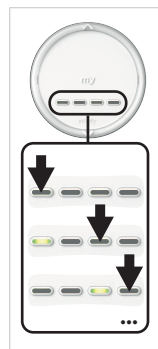


Если перед отправкой управляющего сигнала не выбран новый канал, используется последний выбранный канал (или каналы).

Когда устройство Amy 4 Modes io включено, можно выбрать один или несколько каналов одновременно: зеленые светодиоды на этих клавишах загораются одновременно, указывая на выбранные каналы.

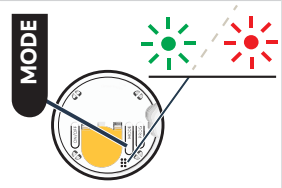


Когда устройство Amy 4 Modes io выключено, одновременно можно выбрать только один канал для сопряжения приводных изделий с каналом.



## 2.2.Выбор режима

- Клавишный переключатель режимов используется для выбора режима управления, адаптированного к типу управляемого приводного изделия (см. «**Использование и техническое обслуживание**» для получения информации о типах эргономики в зависимости от режима). Доступны 4 режима управления:
  - Режим 1:** для управления рольставнями, навесами, экранами, окнами, гаражными дверями и воротами.
  - Режим 2:** для управления освещением и отоплением (включение/выключение и затемнение).
  - Режим 3:** для управления внешними жалюзи и рольставнями с регулируемыми пластинами.
  - Режим 4:** для управления внутренними жалюзи.
- Клавишный переключатель режимов также используется для деактивации и активации режима низкого энергопотребления (LPM) в зависимости от типа управляемых приводных изделий. Режим низкого энергопотребления необходимо активировать, если Amy 4 Modes io работает вместе с автономными приводами или приводами с низким энергопотреблением (совместим только с автономным оборудованием Somfy).



Выбор режима управления и режим низкого энергопотребления можно индивидуально настроить для каждого канала.

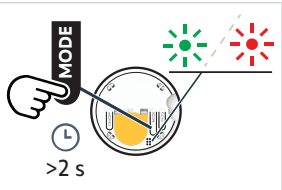
**1) УКАЗАНИЕ**  
Выбор режима невозможен, если выбрано несколько каналов (см. «Выбор каналов с помощью Amy 4 Modes io»).

- 1) УКАЗАНИЕ**
- По умолчанию режим 1 выбран для Amy 4 Modes io.
  - По умолчанию режим низкого энергопотребления активирован на Amy 4 Modes io.
  - Деактивация режима низкого энергопотребления увеличивает автономность работы Amy 4 Modes io и снижает помехи в радиосвязи и любые связанные с ней помехи.

1) Чтобы проверить, какой режим выбран:

Нажмите селектор каналов для выбора канала, настройку которого необходимо проверить. **Одновременно можно проверить настройку только одного канала.**

Нажмите и удерживайте клавишный переключатель режимов (более 2 секунд), чтобы увидеть цвет и количество миганий светодиода обратной связи по настройкам, соответствующие текущему выбранному режиму.



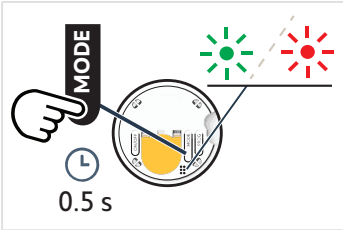
| Цвет светодиода и количество миганий |               | Выбран режим управления | Управление режимом низкого энергопотребления (LPM) |
|--------------------------------------|---------------|-------------------------|----------------------------------------------------|
| Зеленый светодиод                    | мигает 1 раз  | 1                       | Режим LPM активирован                              |
|                                      | мигает 2 раза | 2                       |                                                    |
|                                      | мигает 3 раза | 3                       |                                                    |
|                                      | мигает 4 раза | 4                       |                                                    |

| Цвет светодиода и количество миганий |               |                                                                                   | Выбран режим управления | Управление режимом низкого энергопотребления (LPM) |
|--------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|
| Красный светодиод                    | мигает 1 раз  |  | 1                       | Режим LPM деактивирован                            |
|                                      | мигает 2 раза |  | 2                       |                                                    |
|                                      | мигает 3 раза |  | 3                       |                                                    |
|                                      | мигает 4 раза |  | 4                       |                                                    |

2] Чтобы выбрать другой режим управления и/или активировать/деактивировать режим низкого энергопотребления:

Нажмите селектор каналов для выбора канала, настройку которого необходимо изменить. **Одновременно можно изменить настройку только одного канала.**

Кратко нажмите один или несколько раз подряд клавишный переключатель режимов для выбора необходимого режима.



| Количество коротких нажатий    | Выбран режим управления | Управление режимом низкого энергопотребления (LPM) |
|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|
| Однократное краткое нажатие    | 1                       | Режим LPM активирован                              |
| Двукратное краткое нажатие     | 2                       | Режим LPM активирован                              |
| Трехкратное краткое нажатие    | 3                       | Режим LPM активирован                              |
| Четырехкратное краткое нажатие | 4                       | Режим LPM активирован                              |
| Пятикратное краткое нажатие    | 1                       | Режим LPM деактивирован                            |
| Шестикратное краткое нажатие   | 2                       | Режим LPM деактивирован                            |
| Семикратное краткое нажатие    | 3                       | Режим LPM деактивирован                            |
| Восьмикратное краткое нажатие  | 4                       | Режим LPM деактивирован                            |

### 2.3.Добавление/удаление устройства Amy 4 Modes io

**УКАЗАНИЕ**  
Для программирования первого пульта управления обратитесь к руководству привода io или ресивера.

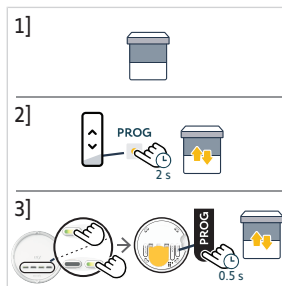
Этапы добавления и удаления Amy 4 Modes io являются аналогичными.

### ① УКАЗАНИЕ

- Советуем выполнять следующие действия, когда клавиши на лицевой панели по-прежнему деактивированы во избежание отправки нежелательных управляющих сигналов при использовании устройства (см. «Включение» Amy 4 Modes io).
- Невозможно добавить или удалить устройство Amy 4 Modes io для приводного изделия, если выбрано несколько каналов, что не допускается в выключенном состоянии (см. «Выбор канала с помощью Amy 4 Modes io»).

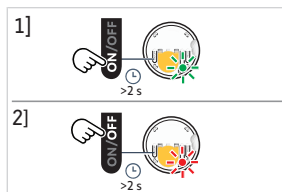
Для добавления или удаления Amy 4 Modes io используйте локальный пульт управления io Somfy, уже сопряженный с приводным изделием.

- 1] Установите приводное изделие в промежуточное положение.
- 2] Для отдельного пульта управления, уже сопряженного с приводным изделием:
  - ⇒ Нажмите клавишу программирования и удерживайте ее, пока приводное изделие не выполнит движение вверх-вниз: режим программирования активирован.
- 3] Добавить Amy 4 Modes io на устройстве или удалить его с устройства:
  - ⇒ Кратко нажмите одну клавишу селектора каналов для выбора канала: загорится встроенный в эту клавишу зеленый светодиод.
  - ⇒ Кратко нажмите и отпустите клавишу программирования: приводное изделие выполнит движение вверх-вниз, а устройство Amy 4 Modes io будет добавлено или удалено.



## 2.4. Включение устройства Amy 4 Modes io

- 1] Для активации клавиш на лицевой панели нажмите и удерживайте клавишу «Вкл./Выкл.», пока светодиод обратной связи по настройкам не загорится **зеленым**. Происходит переключение из состояния «Выключено» в состояние «Включено».
- 2] Для деактивации клавиш на лицевой панели нажмите и удерживайте клавишу «Вкл./Выкл.», пока светодиод обратной связи по настройкам не загорится **красным**: это указывает на выключенное состояние.



### ① УКАЗАНИЕ

Клавиша программирования, клавишный переключатель режимов и клавиши селектора каналов всегда активны, даже если клавиши на лицевой панели деактивированы клавишей «Вкл./Выкл.».

## 2.5. Настенное крепление

### ① УКАЗАНИЕ

- Использование радиоприборов, работающих на той же частоте, может вызвать помехи и снизить производительность устройства.
- Не следует использовать устройство управления вблизи металлических корпусов или на металлической поверхности, поскольку это может уменьшить дальность действия радиосигнала.
- Оснащенность помещения, где используется изделие, может отрицательно влиять на дальность действия радиосигнала.
- Рекомендовано использование на этаже, где установлено управляемое оборудование.
- Дальность действия радиосигнала в свободном поле: 150 м.

В зависимости от типа задней крышки возможны два способа крепления Amy 4 Modes io на стену:

- Крепление на двусторонний скотч (входит в комплект поставки).
- Крепление винтами (к стене или в коробке скрытого монтажа).

## 2.5.1. Настенный монтаж с помощью монтажной пластины и квадратной рамы

### 2.5.1.1. Использование двустороннего скотча

#### ① УКАЗАНИЕ

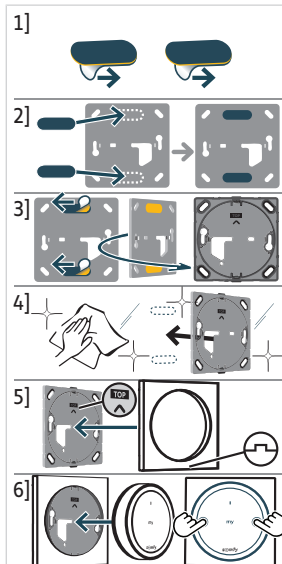
Устройство можно монтировать на большинство материалов, таких как краска, обои, плитка, дерево, лакированное дерево, грунтовка/покрытие. Однако стены должны быть ровными и чистыми.

- 1] Снимите защитную пленку с двустороннего скотча.
- 2] Возьмите входящую в комплект поставки черную монтажную пластину и приклейте двусторонний скотч с обратной стороны пластины.
- 3] Снимите защитную пленку со второй поверхности ранее наклеенного двустороннего скотча.
- 4] Следуя маркировке по ориентации черной монтажной пластины на ее лицевой стороне, прижмите пластину к плоской, чистой и сухой поверхности. Проверьте надежность крепления.
- 5] Сначала закрепите квадратную рамку на черной монтажной пластине.

#### ① УКАЗАНИЕ

Прежде чем закреплять модуль, убедитесь, что устройство Amy 4 Modes io включено (см. «Включение» Amy 4 Modes io).

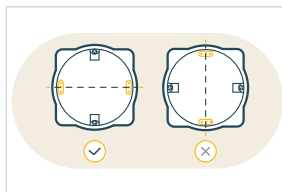
- 6] Закрепите модуль Amy 4 Modes io на черной монтажной пластине. Сильно надавите с лицевой стороны модуля, справа и слева от клавиши **my** как можно ближе к полупрозрачному кругу, не нажимая на края модуля (во избежание нежелательной передачи радиосигнала), до щелчка.



### 2.5.1.2. Использование винтов

#### △ ВНИМАНИЕ!

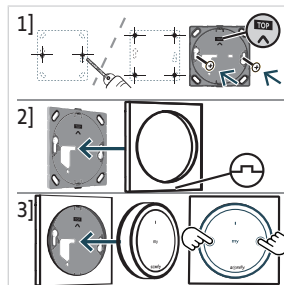
- Не используйте электрическую отвертку.
- Соблюдайте последовательность сборки для правильного подсоединения деталей без повреждений.
- Чтобы закрепить черную монтажную пластину на коробке скрытого монтажа, два отверстия под винты на коробке скрытого монтажа должны располагаться горизонтально, а не вертикально.
- В случае неправильного монтажа используйте накладку, чтобы замаскировать коробку, и закрепите Amy 4 Modes io двусторонним скотчем.



#### ① УКАЗАНИЕ

Чтобы закрепить черную монтажную пластину непосредственно на стене, используйте либо два горизонтальных отверстия, либо четыре отверстия в каждом углу.

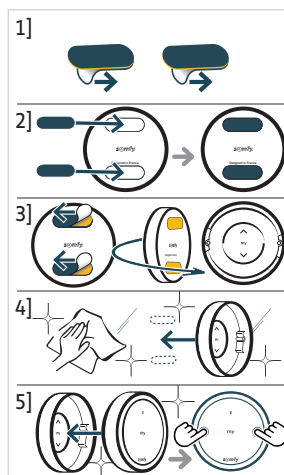
- 1] Закрепите черную монтажную пластину шурупами, соответствующими диаметру отверстия и материалу стены, следуя маркировке по ориентации пластины на ее лицевой стороне.
  - 2] Сначала закрепите квадратную рамку на черной монтажной пластине.
- ① **УКАЗАНИЕ**  
**Прежде чем закреплять модуль, убедитесь, что устройство Amy 4 Modes io включено (см. «Включение» Amy 4 Modes io).**
- 3] Прикрепите модуль Amy 4 Modes io к черной монтажной пластине через квадратную рамку. Сильно надавите с лицевой стороны модуля, справа и слева от клавиши **my** как можно ближе к полупрозрачному кругу, не нажимая на края модуля (во избежание нежелательной передачи радиосигнала), до щелчка.



## 2.5.2. Настенный монтаж при помощи круглой задней крышки

### 2.5.2.1. Использование двустороннего скотча

- ① **УКАЗАНИЕ**  
**Устройство можно монтировать на большинство материалов, таких как краска, обои, плитка, дерево, лакированное дерево, грунтовка/покрытие. Однако стены должны быть ровными и чистыми.**
  - 1] Снимите защитную пленку с двустороннего скотча.
  - 2] Возьмите круглую заднюю крышку из комплекта поставки и приклейте на нее двустороннюю ленту.
  - 3] Снимите защитную пленку со второй поверхности ранее наклеенного двустороннего скотча.
  - 4] Следуя указаниям на внутренней стороне круглой задней крышки, положите ее на плоскую, чистую и сухую поверхность. Проверьте надежность крепления.
- ① **УКАЗАНИЕ**  
**Прежде чем закреплять модуль, убедитесь, что устройство Amy 4 Modes io включено (см. «Включение» Amy 4 Modes io).**
- 5] Закрепите модуль Amy 4 Modes io на круглой задней крышке. Сильно надавите с лицевой стороны модуля, справа и слева от клавиши **my** как можно ближе к полупрозрачному кругу, не нажимая на края модуля (во избежание нежелательной передачи радиосигнала), до щелчка.



### 2.5.2.2. Использование винтов



#### **ВНИМАНИЕ!**

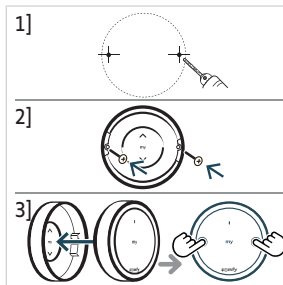
- Не используйте электрическую отвертку.
- Соблюдайте последовательность сборки для правильного подсоединения деталей без повреждений.

- 1] Просверлите два горизонтальных отверстия в промаркированных местах с каждой стороны внутри круглой черной крышки.
- 2] Закрепите круглую заднюю крышку с помощью шурупов, соответствующими диаметру отверстия и материалу стены, следуя маркировке по ориентации крышки на ее лицевой стороне.

#### ① УКАЗАНИЕ

**Прежде чем закреплять модуль, убедитесь, что устройство Amy 4 Modes io включено (см. «Включение» Amy 4 Modes io).**

- 3] Закрепите модуль Amy 4 Modes io на круглой задней крышке. Сильно надавите с лицевой стороны модуля, справа и слева от клавиши **my** как можно ближе к полупрозрачному кругу, не нажимая на края модуля (во избежание нежелательной передачи радиосигнала), до щелчка.

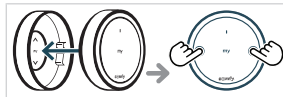


## 2.6. Использование в качестве пульта дистанционного управления

#### ① УКАЗАНИЕ

**Устройство Amy 4 Modes io можно использовать в качестве пульта дистанционного управления без монтажа на стену. Однако необходимо проверить, что круглая задняя крышка надежно прикреплена к модулю Amy 4 Modes io для защиты от повреждений и случайной активации.**

- 1] Возьмите круглую заднюю крышку и закрепите на ней модуль Amy 4 Modes io, как показано с внутренней стороны круглой задней крышки. Сильно надавите с лицевой стороны модуля, справа и слева от клавиши **my** как можно ближе к полупрозрачному кругу, не нажимая на края модуля (во избежание нежелательной передачи радиосигнала), до щелчка.
- 2] После этого устройство Amy 4 Modes io можно использовать в качестве переносного пульта дистанционного управления.



## 2.7. Советы по установке

### 2.7.1. Вопросы об изделии

| Неисправности                                                                                                                                                                                                                  | Возможные причины                                                                                           | Меры по устранению                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбранное приводное изделие никак не реагирует на нажатие клавиши на устройстве Amy 4 Modes io (светодиод не реагирует на нажатие клавиш).                                                                                     | Устройство Amy 4 Modes io выключено, клавиши на лицевой панели («Вверх», «Стоп/ту», «Вниз») деактивированы. | Включите устройство для активации клавиш (см. « <b>Включение</b> » Amy 4 Modes io).                   |
| Выбранное приводное изделие никак не реагирует на нажатие клавиши на устройстве Amy 4 Modes io (нет реакции при нажатии клавиши у светодиода на лицевой панели И с обратной стороны при нажатии клавиши включения/выключения). | Разряжен элемент питания пульта управления.                                                                 | При необходимости замените элемент питания радиопередатчика (см. « <b>Замена элемента питания</b> »). |
| Выбранное приводное изделие никак не реагирует на нажатие клавиши на устройстве Amy 4 Modes io, но светодиод загорается.                                                                                                       | Пульт управления не сопряжен с данным приводным изделием.                                                   | См. « <b>Добавление/удаление</b> Amy 4 Modes io».                                                     |

| Неисправности                                                                                                                                                                   | Возможные причины                                                                                                   | Меры по устранению                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбранное приводное изделие никак не реагирует на нажатие клавиши на устройстве Amy 4 Modes io, но светодиод загорается, и пульт управления сопряжен с этим приводным изделием. | Другое радиооборудование мешает приему радиосигнала.                                                                | Отключите находящееся рядом с устройством радиооборудование.                                                                                                                  |
| Можно выбрать только одну клавишу селектора каналов.                                                                                                                            | Устройство Amy 4 Modes io отключено, селектор каналов активирован, но одновременно можно выбрать только один канал. | См. <b>«Выбор канала»</b> .                                                                                                                                                   |
| Выбранное приводное изделие не реагирует, как должно.                                                                                                                           | Выбранный режим не соответствует типу приводного изделия.                                                           | См. <b>«Выбор режима»</b> .                                                                                                                                                   |
| Все встроенные в клавиши селектора каналов светодиоды быстро мигают (6 раз).                                                                                                    | Эргономика устройства Amy 4 Modes io предполагает выбор только одного канала.<br><br>Ни один канал не выбран.       | Выбирайте по одному каналу и повторяйте действия для исполнения управляющего сигнала всеми каналами.<br><br>Выберите минимум один канал перед отправкой управляющего сигнала. |

## 3.ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения изделия:

- Не стучите по нему!
- Не роняйте его!
- Не проливайте жидкость на изделие и не погружайте его в жидкость.
- Не используйте для очистки изделия абразивные материалы и растворители.



### УКАЗАНИЕ

Для использования клавиш **«Вверх»**, **«Стоп/ту»** или **«Вниз»** они должны быть активированы: изделие должно быть включено (см. **«Включение»** Amy 4 Modes io).

## 3.1.Клавиши «Вверх» и «Вниз»



### УКАЗАНИЕ

Использование этих клавиш зависит от типа приводного изделия, которым управляет тот же канал, и выбранного режима управления (см. **«Выбор режима»**).



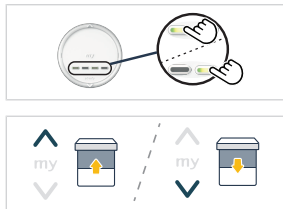
### УКАЗАНИЕ

- Для длительного нажатия (особая эргономика приводных изделий в режиме 2, 3 и 4) одновременно выбирается только один канал. В противном случае, для краткого нажатия каналы можно выбирать вместе или по отдельности для одновременной работы нескольких изделий (см. **«Выбор канала»**).
- Если перед отправкой управляющего сигнала не выбран новый канал, используется последний выбранный канал (или каналы).
- Если выбрано несколько каналов, управляющие сигналы отправляются последовательно, как показывают светодиоды, встроенные в клавиши селектора каналов.

### При выборе режима 1

**Кратко** нажмите одну или несколько клавиш селектора каналов для выбора приводных изделий, управление которыми необходимо осуществить: светодиод каждого выбранного канала загорится зеленым.

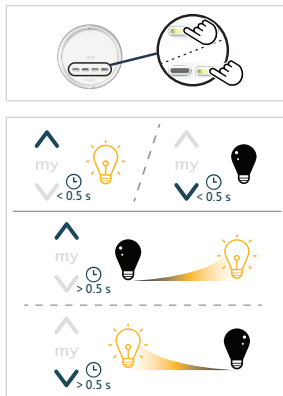
- Нажмите клавишу **«Вверх»** или **«Вниз»**, чтобы поднять или опустить рольставни, навесы или экраны.



### При выборе режима 2

**Кратко** нажмите одну или несколько клавиш селектора каналов для выбора приводных изделий, управление которыми необходимо осуществить: светодиод каждого выбранного канала загорится зеленым.

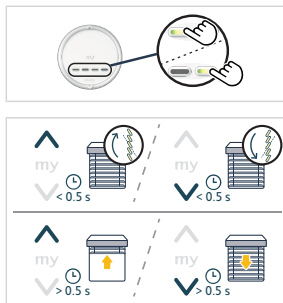
- **Кратко** нажмите клавишу **«Вверх»** или **«Вниз»**, чтобы включить освещение или отопление.
- Нажмите и **удерживайте** клавишу **«Вверх»** или **«Вниз»**, чтобы **постепенно** увеличить/уменьшить яркость освещения или степень нагрева.



### При выборе режима 3 (внешние жалюзи)

**Кратко** нажмите одну или несколько клавиш селектора каналов для выбора приводных изделий, управление которыми необходимо осуществить: светодиод каждого выбранного канала загорится зеленым.

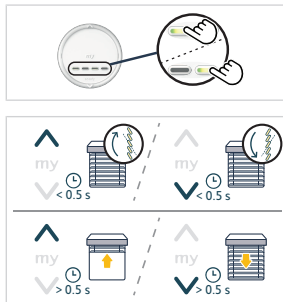
- **Кратко** нажмите клавишу **«Вверх»** или **«Вниз»**, чтобы наклонить пластины.
- Нажмите и **удерживайте** клавишу **«Вверх»** или **«Вниз»**, чтобы поднять или опустить внешние жалюзи.



### При выборе режима 4 (внутренние жалюзи)

**Кратко** нажмите одну или несколько клавиш селектора каналов для выбора приводных изделий, управление которыми необходимо осуществить: светодиод каждого выбранного канала загорится зеленым.

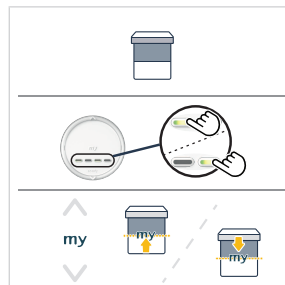
- **Кратко** нажмите клавишу **«Вверх»** или **«Вниз»**, чтобы наклонить пластины.
- Нажмите и **удерживайте** клавишу **«Вверх»** или **«Вниз»**, чтобы поднять или опустить внутренние жалюзи.



Зеленый светодиод, встроенный в выбранную(-ые) клавишу(-и) селектора каналов, загорается во время активации приводного(-ых) изделия(-ий).

## 3.2. Клавиша «Стоп/ту»

- Приводные изделия активируются:
  - **Кратко** нажмите клавишу **ту**, чтобы остановить активацию приводных изделий.
- Приводные изделия остановлены:
  - **Кратко** нажмите одну или несколько клавиш селектора каналов для выбора приводных изделий, управление которыми необходимо осуществить: светодиод каждого выбранного канала загорится зеленым.
  - **Кратко** нажмите клавишу **ту**, чтобы установить выбранное(-ые) приводное(-ые) изделие(-я) в промежуточное положение (ту).



### ① УКАЗАНИЕ

Для использования промежуточного положения (ту) приводные изделия не должны быть активированы, а их промежуточное положение (ту) должно быть настроено (см. «Сохранение или изменение промежуточного положения» (ту)).

## 3.3. Сохранение или изменение промежуточного положения (ту)

### ① УКАЗАНИЕ

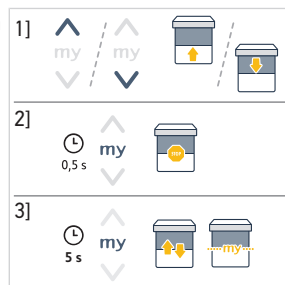
Обратитесь к руководству по эксплуатации привода или ресивера io, чтобы убедиться, что он поддерживает эту функцию.

### ① УКАЗАНИЕ

Для сохранения или изменения промежуточного положения (ту) одновременно необходимо выбирать только один канал.

**Кратко** нажмите только одну клавишу селектора каналов для выбора приводного изделия: светодиод выбранного канала загорится зеленым.

- 1] Нажмите клавишу «Вверх» или «Вниз» для установки приводного изделия в необходимое положение.
- 2] **Кратко** нажмите клавишу **ту** для остановки приводного изделия в необходимом положении.
- 3] Нажмите и **удерживайте** клавишу **ту** до активации приводного изделия, чтобы сохранить или изменить промежуточное положение (ту).



## 3.4. Проверка уровня заряда элемента питания

При снижении уровня заряда элемента питания интенсивность свечения светодиода обратной связи на лицевой панели Amy 4 Modes io постепенно уменьшается во время активации приводных изделий. При недопустимо низком уровне заряда элемента питания пульт управления больше не может отправлять управляющие радиосигналы, его работа невозможна.



Степень заряда элемента питания можно проверить в приложении TaHoma, если устройство Amy 4 Modes io добавлено в TaHoma; возможна отправка предупреждающего сообщения в случае активации данной функции (следуйте инструкциям в приложении TaHoma).

## 3.5. Замена элемента питания

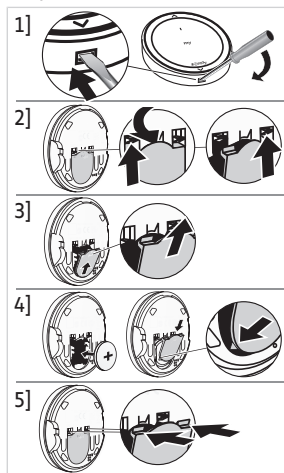


### ОПАСНОСТЬ

См. «Указания по мерам безопасности».

При установке элемента питания ненадлежащего типа существует опасность взрыва.

- 1] Вставьте плоскую отвертку в отверстие в нижней части задней круглой крышки, чтобы легко извлечь модуль из опоры, или, если используется монтажная пластина и ее квадратная рама, вручную снимите модуль с опор, потянув его на себя.
- 2] С задней стороны модуля отсоедините крышку батарейного отсека с одной стороны, нажав на зажим. Затем потяните за среднюю часть крышки батарейного отсека, чтобы полностью открыть крышку с одной стороны. Нажмите на второй зажим, чтобы отсоединить крышку с другой стороны.
- 3] Снимите крышку батарейного отсека.
- 4] Вставьте элемент питания CR2032 (3 V) стороной с символом (+) к себе (**вверх**). Протолкните и нажмите элемент питания до касания с нужным контактом. Затем вставьте упоры крышки снизу.



### ВНИМАНИЕ!

- Соблюдайте полярность.
- Клеммы питания не должны быть замкнуты накоротко.

- 5] Нажмите на верхнюю часть крышки, чтобы зафиксировать зажимы.
- 6] Закрепите модуль на задней круглой крышке или на квадратной рамке и снова зафиксируйте квадратную рамку в сборе на монтажной пластине.

## 3.6. Советы и рекомендации по использованию

### 3.6.1. Вопросы об изделии

| Неисправности                                                                                                                              | Возможные причины                                                                                           | Меры по устранению                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбранное приводное изделие никак не реагирует на нажатие клавиши на устройстве Amy 4 Modes io (светодиод не реагирует на нажатие клавиш). | Устройство Amy 4 Modes io выключено, клавиши на лицевой панели («Вверх», «Стоп/ту», «Вниз») деактивированы. | Включите устройство для активации клавиш (см. « <b>Включение</b> » Amy 4 Modes io). |

| Неисправности                                                                                                                                                                                                                  | Возможные причины                                                                                                   | Меры по устранению                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбранное приводное изделие никак не реагирует на нажатие клавиши на устройстве Amy 4 Modes io (нет реакции при нажатии клавиши у светодиода на лицевой панели И с обратной стороны при нажатии клавиши включения/выключения). | Разряжен элемент питания пульта управления.                                                                         | При необходимости замените элемент питания радиопередатчика (см. <b>«Замена элемента питания»</b> ). |
| Выбранное приводное изделие никак не реагирует на нажатие клавиши на устройстве Amy 4 Modes io, но светодиод загорается.                                                                                                       | Пульт управления не сопряжен с данным приводным изделием.                                                           | См. <b>«Добавление/удаление Amy 4 Modes io»</b> .                                                    |
| Выбранное приводное изделие никак не реагирует на нажатие клавиши на устройстве Amy 4 Modes io, но светодиод загорается, и пульт управления сопряжен с этим приводным изделием.                                                | Другое радиооборудование мешает приему радиосигнала.                                                                | Отключите находящееся рядом с устройством радиооборудование.                                         |
| Можно выбрать только одну клавишу селектора каналов.                                                                                                                                                                           | Устройство Amy 4 Modes io отключено, селектор каналов активирован, но одновременно можно выбрать только один канал. | См. <b>«Выбор канала»</b> .                                                                          |
| Выбранное приводное изделие не реагирует, как должно.                                                                                                                                                                          | Выбранный режим не соответствует типу приводного изделия.                                                           | См. <b>«Выбор режима»</b> .                                                                          |
| Все встроенные в клавиши селектора каналов светодиоды быстро мигают (6 раз).                                                                                                                                                   | Эргономика устройства Amy 4 Modes io предполагает выбор только одного канала.                                       | Выбирайте по одному каналу и повторяйте действия для исполнения управляющего сигнала всеми каналами. |
|                                                                                                                                                                                                                                | Ни один канал не выбран.                                                                                            | Выберите минимум один канал перед отправкой управляющего сигнала.                                    |



**УКАЗАНИЕ**

Если приводное изделие по-прежнему не работает, обратитесь к специалисту в области механизации и автоматизации жилых помещений.

3.6.2.Замена сломанного или утерянного пульта управления Somfy

Для замены сломанного или утерянного пульта управления обратитесь к специалисту по бытовым средствам механизации и автоматики.

4.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон частот и максимальная используемая мощность: 868.700 MHz – 869.200 MHz эффективная излучаемая мощность <25 mW.

Оснащенность помещения, где используется изделие, может отрицательно влиять на дальность действия радиосигнала. Рекомендовано использование на **этаже**, где установлено управляемое оборудование. Дальность действия радиосигнала в прямой видимости: .

Температура эксплуатации: 0 °C (+32 °F) – +48 °C (+118.4 °F).

Источник питания: 1 x батарея типа CR2032, 3 V.



Настоящим SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE заявляет о том, что радиооборудование, описанное в данном руководстве, соответствует требованиям Директивы ЕС о радио- и телекоммуникационном оборудовании 2014/53/ЕС и другим основным требованиям применимых европейских директив.

Полный текст Сертификата соответствия Европейского союза доступен по адресу [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

## **SOMFY ACTIVITES SA**

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES FRANCE

**[www.somfy.com](http://www.somfy.com)**



**5174886A**

